

NANO IONIC FACIAL STEAMER / NANO-IONEN-GESICHTSSAUNA / SAUNA FACIAL NANO-IONIQUE SNIG 280 A1

(GB) (IE)

NANO IONIC FACIAL STEAMER

Operating instructions

(FR) (BE)

SAUNA FACIAL NANO-IONIQUE

Mode d'emploi

(CZ)

OBLIČEJOVÁ SAUNA, NANO-IONTOVÁ

Návod k obsluze

(SK)

NANO-IÓNOVÁ SAUNA NA TVÁR

Návod na obsluhu

(DK)

NANO-ION-ANSIGTSSAUNA

Betjeningsvejledning

(HU)

NANOIONOS ARCSZAUNA

Használati utasítás

(HR)

NANO IONSKA SAUNA ZA LICE

Upute za upotrebu

(BG)

САУНА ЗА ЛИЦЕ С НАНОИОННА ТЕХНОЛОГИЯ

Ръководство за експлоатация

(DE) (AT) (CH)

NANO-IONEN GESICHTSSAUNA

Bedienungsanleitung

(NL) (BE)

NANO-IONEN-GEZICHTSSAUNA

Gebruiksaanwijzing

(PL)

NANOJONOWA SAUNA DO TWARZY

Instrukcja obsługi

(ES)

VAPORIZADOR FACIAL NANO IÓNICO

Instrucciones de uso

(IT)

SAUNA PER IL VISO AI NANO-IONI

Istruzioni per l'uso

(SI)

NANO-IONSKA OBRAZNA SAVNA

Navodila za uporabo

(RO)

SAUNĂ PENTRU FAȚĂ CU NANO IONI

Instrucțiuni de utilizare

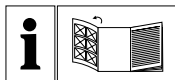
(GR)

ΣΑΟΥΝΑ ΠΡΟΣΩΠΟΥ NANO IONIC

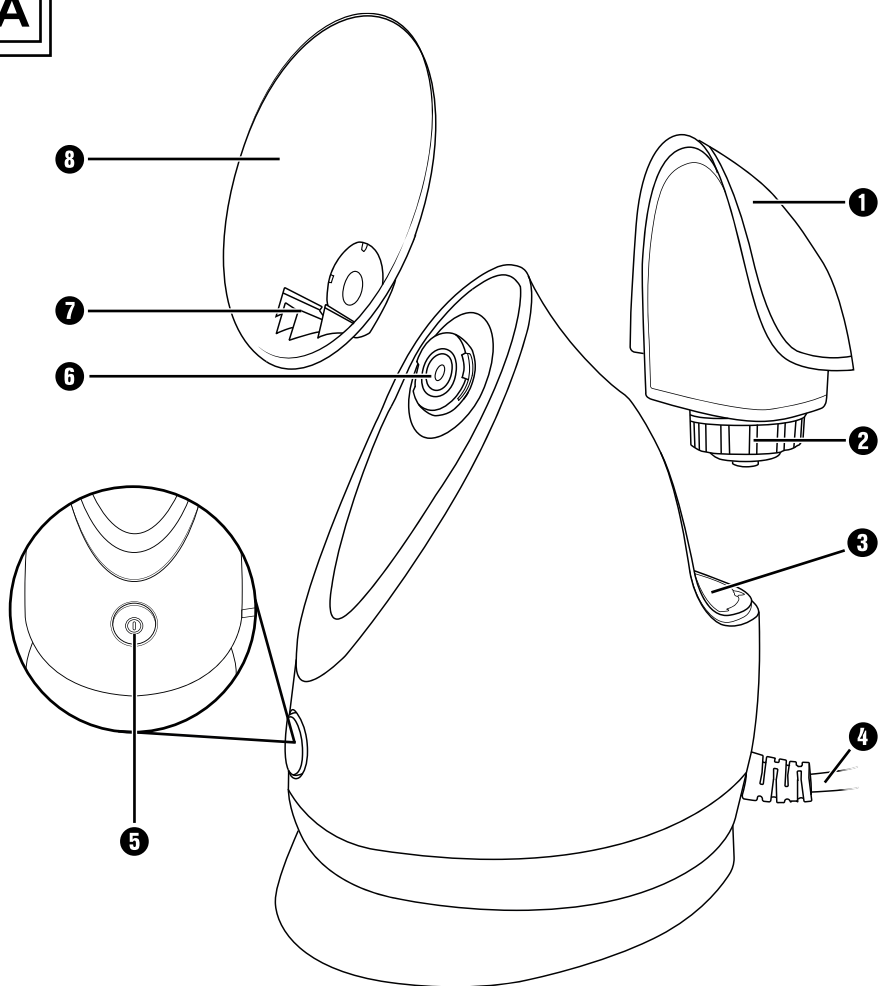
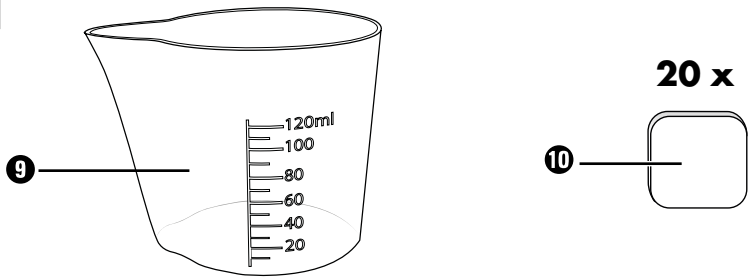
Οδηγίες χρήσης

IAN 421273_2210

(DE) (FR) (BE)
(CZ) (PL) (SK)



GB/IE	Operating instructions	Page	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	17
FR/BE	Mode d'emploi	Page	33
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	51
CZ	Návod k obsluze	Strana	65
PL	Instrukcja obsługi	Strona	81
SK	Návod na obsluhu	Strana	97
ES	Instrucciones de uso	Página	113
DK	Betjeningsvejledning	Side	129
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	143
HU	Használati utasítás	Oldal	159
SI	Navodila za uporabo	Stran	175
HR	Upute za upotrebu	Stranica	189
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	203
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	217
GR	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	233

A**B**

Contents

Introduction	2
Proper use	2
Warnings and symbols used	2
Safety information	3
Package contents	5
Appliance description	6
Technical details	6
Operation and use	6
Filling the appliance with water	6
Fitting the attachment	7
Using the pads	8
Using the appliance	8
Cleaning and care	10
Storage	11
Ordering replacement parts	11
Disposal	12
Disposal of the appliance	12
Disposal of the packaging	12
Kompernass Handels GmbH warranty	13
Service	14
Importer	14

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the specified range of applications. Please also pass these operating instructions on to any future owner.







Proper use

The appliance is intended for steaming the face with water vapour, during which aroma additives can be used. The appliance is intended solely for personal, private use and for application indoors. Do not use the appliance on animals. It is not intended for use in medical/therapeutic or commercial fields.

It is not intended for any other purpose nor for use beyond the scope described. If you are uncertain whether the appliance is appropriate for you, please consult a physician.

Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation which will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation which could result in death or serious injury if not avoided.
	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation which could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation which could result in property damage if not avoided.
	A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	Read the instructions.

Safety information

⚠ DANGER!

- ▶ Never immerse the appliance in liquids or allow liquids to penetrate the housing. If liquid gets into the housing, disconnect the appliance from the mains socket immediately and have it repaired by a qualified technician.
- ▶ Do not reach for the product if it has fallen into water or other liquids. In such a case, remove the plug from the mains socket immediately.
- ▶ In event of operating malfunctions and before cleaning the appliance, remove the mains plug from the mains socket.
- ▶ To disconnect the appliance from the mains, pull only on the plug itself, not on the power cable.
- ▶ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▶ Do not kink or crush the power cable, and route it in such a way as to prevent people from stepping on it or tripping over it.
- ▶ Never hold the appliance, the power cable or the power plug with wet hands.
- ▶ Do not open the appliance housing or attempt to repair the appliance yourself. This can lead to risks and also invalidates the warranty. Defective appliances should be repaired by qualified specialists only.

⚠ WARNING!

- ▶ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- ▶ Children shall not play with the appliance.
- ▶ Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision
- ▶ Never place the appliance close to sources of heat, and protect the power cable against potential damage.
- ▶ Do not operate the appliance if it has been dropped or is damaged in any way. Have the appliance checked and/or repaired by qualified technicians, if necessary.
- ▶ Only use accessories that are included in the scope of delivery or recommended by the manufacturer.
- ▶ Do not use extension cables.
- ▶ After use the appliance should be cleaned to avoid the accumulation of grease and other residues.

⚠ CAUTION!

- ▶ Do not reach into the attachment during operation, e.g. to change the pad. There is a risk of scalding!
- ▶ Do not insert any objects, e.g. needles or cables, into the openings on the appliance and keep long hair away from them.
- ▶ Fill the appliance only with distilled or purified water. Never mix additives into the water! This may cause burns or reduce the life of the appliance.
- ▶ After switching off, steam may come out of the nozzle intermittently. Allow the appliance to cool down for at least 5 minutes before disassembling or cleaning it.
- ▶ Do not remove the attachment or the tank from the appliance during operation. Always switch off the appliance beforehand, let it cool down and disconnect the mains plug from the mains socket.

- ▶ Never hold the appliance in your hands during operation; place it on a flat surface instead. Do not move, shake or tip it. There is a risk of scalding from steam or escaping water!
- ▶ Keep a distance of at least 20 cm between the nozzle and the face during operation.
- ▶ Do not use the appliance:
 - If you are pregnant or have skin problems due to hormonal influences.
 - For allergic or other disease-related skin changes such as neurodermatitis, couperose, rosacea, swellings, scarring or very sensitive skin.
 - After taking painkilling medication or alcohol.
 - For sunburn or injury.
- ▶ If discomfort or pain occurs, discontinue use. If in doubt, ask a doctor whether the application is suitable for you.

Package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Nano ionic facial steamer
- 20 pads
- Measuring cup
- Operating instructions

- 1) Remove the appliance and the operating instructions from the packaging.
- 2) Remove all packaging material.

ⓘ **Note:** Check the package for completeness and signs of visible damage. If any items are missing or damaged as a result of defective packaging or transportation, contact the service hotline (see section **Service**).

Appliance description

(For illustrations see the fold-out page)


Figure A

- ❶ Water supply tank
- ❷ Cap with water outlet
- ❸ Tank holder
- ❹ Power cable
- ❺ On/Off switch ①
- ❻ Nozzle
- ❼ Holder for pads
- ❽ Attachment

Figure B

- ❾ Measuring cup
- ❿ 20 pads

Technical details

Power supply	220–240 V ~ (AC), 50–60 Hz
Rated power	280 W
Protection class	II  (double insulation)
Tank capacity ❶	95 ml

Operation and use

Filling the appliance with water

⚠ CAUTION! Fill the appliance only with distilled or purified water.
Never mix additives into the water! Use only the pads ❿ for the aroma additives.

i Note: Before the first use, there may already be some water in the tank ❶ or in the appliance. These are residues from test procedures in the production process and do not represent a reduction in quality.

Distilled or purified water is usually available in supermarkets.

- 1) Make sure that the mains plug is not connected to a mains socket.
- 2) If inserted: Pull the tank ❶ out of the tank holder ❸. The lower edge of the tank ❶ protrudes slightly from the appliance. Lift the tank ❶ out of there.

- 3) Open the cap ❷. Fill 90 ml of water into the tank ❶ using the measuring cup ❹ and screw the cap ❷ back on. The tank ❶ must not be filled to the brim with water since water could overflow when the cap ❷ is inserted.
 - 4) Pour any remaining water out of the appliance via the tank holder ❸. To do this, tilt the appliance so that the water flows out on the side of the tank holder ❸ where the mains cable ❹ is **not** located. Then dry the appliance with a dry cloth.
 - 5) Turn the tank ❶ so that the cap ❷ faces downwards. Place the tank ❶ in the tank holder ❸.
 - 6) As soon as the tank ❶ is fully inserted, water runs into the appliance through a water outlet.
- ❶ **Note:** The cap ❷ of the tank ❶ is equipped with a water outlet so that the inserted tank ❶ can supply the appliance with water. If the water outlet does not work properly, check that the cap ❷ is assembled correctly (see section **Cleaning and maintenance**, Fig. 5).

Fitting the attachment

- 1) Tilt the attachment ❸ slightly (Fig. 1) and put it on the nozzle ❹. The two hooks on the back of the attachment ❸ must engage in the recesses of the nozzle ❹.
- 2) Turn the attachment ❸ clockwise until the holder ❺ is horizontal in the middle of the attachment ❸ (Fig. 2).

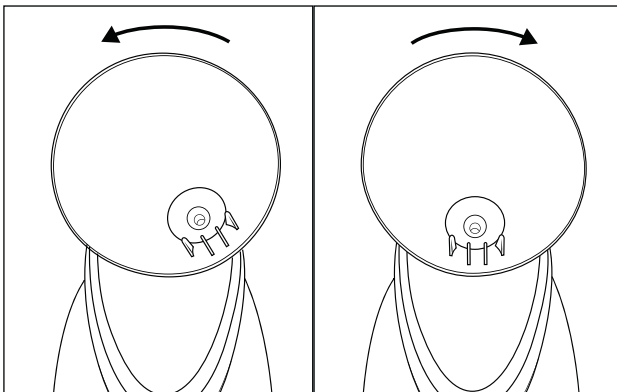


Fig. 1

Fig. 2

- 3) To remove, turn back the attachment ❸ and pull it off the nozzle ❹.

Using the pads

You can use the appliance with or without a pad 10. For the aroma function, only use aroma additives that are suitable for facial saunas. For essential oils, take about 2–5 drops, depending on the type of oil. Follow the manufacturer's recommendations. The use of aromatic water vapour, e.g. by adding chamomile oil, can improve your mood and have a positive effect on your skin.

! **CAUTION!** Do not reach into the attachment 8 during operation, e.g. to change the pad 10.

i **Note:** The pads 10 are not reusable. You can reorder them if necessary (see section **Ordering replacement parts**).

- 1) Drip the aroma additive onto a pad 10.
- 2) Make sure that the appliance is switched off. Then insert the pad 10 into the holder 7 (Fig. 3) in a horizontal position. The two outer sides of the holder 7 hold the pad 10 in place and prevent it from sliding.

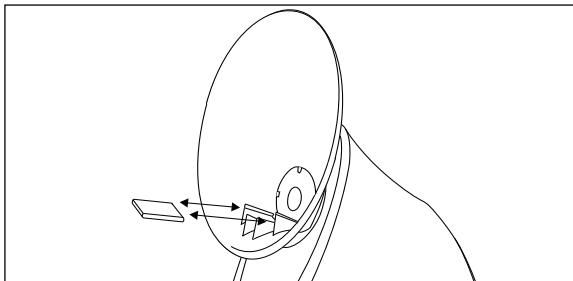


Fig. 3

- 3) After use, pull the pad 10 back off the holder 7 again.

Using the appliance

The nano-ion technology produces ultra-fine steam particles to soothe facial skin. The steaming stimulates the blood circulation and opens the pores. The skin is prepared for further care. Enhance the effect of the application by using care products, such as serums or face masks. Enhance the effect of the application by using suitable care products.

i **Note:** Excessive steaming is not good for the skin and can dry it out. Get your skin used to the applications, maximum 1 time per day and 2–3 times per week. Adjust the frequency and application time according to the condition of your skin. Apply a moisturiser or other suitable care product after each application. If discomfort or pain occurs, discontinue use. If in doubt, ask a doctor whether steaming is suitable for you.

- 1) Cleanse your face and remove make-up or residues of creams.
- 2) Place the appliance on a stable, level and dry surface. Place the appliance in a location free from draughts.

- 3) Insert the tank **1**, fit the attachment **3** and, if desired, slide a pad **10** onto the holder **7**.
- 4) Insert the plug into a mains socket.
- 5) Press the On/Off switch **1** **5** to switch on the appliance.
A light shines in the opening of the attachment **3**, through the nozzle **6**, and the appliance heats up.
- 6) Allow the appliance to heat up for about 45 seconds. Steam then flows out in a sufficient quantity to begin the application.
- 7) The steam has a temperature of approx. 43–45 °C at a distance of 20 cm from the nozzle **6**. Always keep this minimum distance from your face, close your eyes for protection (Fig. 4). If you find the steam too hot, increase the distance. We recommend an application time of up to 10–12 minutes. If less or no steam flows out of the appliance, the water has evaporated.

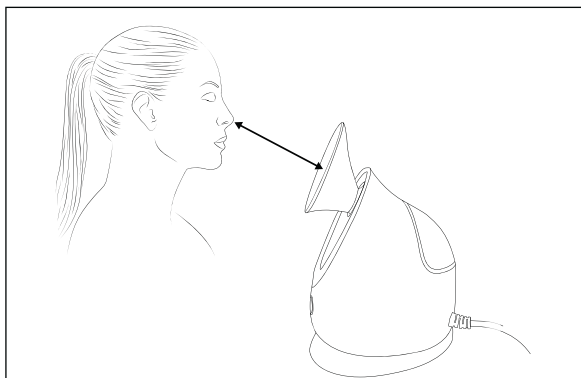


Fig. 4

- i** **Note:** You can adjust the nozzle **6** to change the steam direction by pushing the attachment **3** down slightly from the outside or sliding it upwards.
- 8) Press the On/Off switch **1** **5** to switch off the appliance.
The light in the opening of the nozzle **6** goes out and no more steam is produced.
- 9) After switching off, pull the mains plug out of the mains socket.
- i** **Note:** The appliance features overheating protection. As soon as the water is completely used up, the overheating protection switches the appliance off automatically. In this case, disconnect the mains plug from the mains socket and allow the appliance to cool down.
- 10) After each use, let the appliance cool down for at least 5 minutes before using or disassembling it again.
- 11) Pull the tank **1** out of the tank holder **3**. The lower edge of the tank **1** protrudes slightly from the appliance. Lift out the tank **1** from here.

- 12) Pour any remaining water out of the appliance via the tank holder ③. To do this, tilt the appliance so that the water flows out on the side of the tank holder ③ where the mains cable ④ is **not** located. Then dry the appliance with a dry cloth.

Cleaning and care

⚠ DANGER! Before cleaning the appliance, disconnect the power plug from the mains socket! Never immerse the appliance, the mains cable or the plug in water or any other liquids!

⚠ ATTENTION! Ensure that no moisture can penetrate the appliance during cleaning in order to avoid irreparable damage to the appliance.

Do not use abrasive or caustic cleaning agents. They can corrode the surface and damage the appliance beyond repair.

■ After use, remove all residual water from the appliance and the tank ① to prevent bacteria and odours from forming.

ⓘ Note: The cap ② needs to be cleaned at regular intervals, at the latest when impurities are visible. To do this, dismantle the cap ② (Fig. 5). Pull the cylindrical end of the pin and put the rubber washer over the other, arrow-shaped end. Pull the pin out carefully since the inserted spring may pop out in the process. A sealing ring is located in the rim. If necessary, use a long, thin object, e.g. a wooden stick, to pull out the sealing ring. Clean all parts in rinsing water and let them dry well before reassembling the cap ② again. When assembling, note that there is a groove on the centre piece of the pin. When you push the pin with the spring in place through the opening in the cap, this indentation (groove) must enclose the matching counterpart exactly. Otherwise the spring will not fit through the opening in the cap. Then push the rubber washer all the way behind the arrow-shaped end so that all parts are fixed.

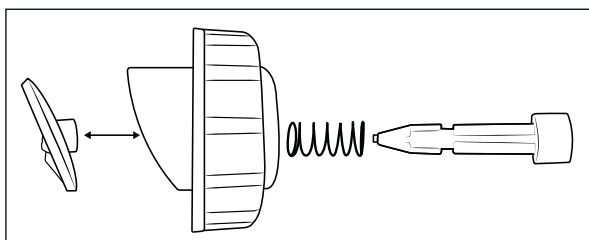


Fig. 5

- Remove the attachment ③ and clean it in rinsing water. If there is oil residue on the holder ⑦, use a cotton swab to remove it.
- Clean the appliance with a damp cloth. If necessary, use a mild detergent on the front of the appliance, around the nozzle ⑥.
- After cleaning, dry the appliance and all parts well.

Storage

- ⚠ **ATTENTION!** Do not pack up the appliance or transport it until it has cooled down.
- The appliance and its parts must be completely dry when packed or stored.
- Store the appliance and its parts in a dust-free and dry place.

Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the Internet at www.kompernass.com.



Scan the QR code with your smartphone/tablet. You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available spare parts.

- ⓘ **Note:** If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail. Always quote the article number (IAN) 421273_2210 in your order. Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

Disposal

Applies only to France:



The product, its packaging and the operating instructions are recyclable. They are subject to an extended manufacturer responsibility and will be collected separately.

Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.

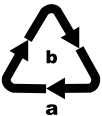


Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal, if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 421273_2210 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 421273_2210.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 421273_2210

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	16
Bestimmungsgemäße Verwendung	16
Verwendete Warnhinweise und Symbole	16
Sicherheitshinweise	17
Lieferumfang	20
Gerätebeschreibung	21
Technische Daten	21
Bedienung und Betrieb	21
Wasser einfüllen	21
Aufsatz montieren	22
Zelletten verwenden	23
Anwendung	23
Reinigen und Pflegen	25
Aufbewahren	26
Ersatzteile bestellen	26
Entsorgung	27
Gerät entsorgen	27
Verpackung entsorgen	28
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	28
Service	30
Importeur	30

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.





Bestimmungsgemäße Verwendung



Das Gerät ist zum Bedampfen des Gesichts mit Wasserdampf bestimmt, optional mit oder ohne Aromazusatz. Das Gerät ist ausschließlich zur Eigenanwendung im privaten Gebrauch und für die Anwendung in Innenräumen vorgesehen. Wenden Sie das Gerät nicht an Tieren an. Es ist nicht für den Einsatz in medizinischen oder in gewerblichen Bereichen vorgesehen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Falls Sie unsicher sind, ob das Gerät für Sie geeignet ist, dann fragen Sie einen Arzt.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.

	Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Anweisungen lesen

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR!

- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Greifen Sie nicht nach dem Produkt, wenn es in Wasser oder in andere Flüssigkeiten gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Fassen Sie das Gerät, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.

- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie ein defektes Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.
- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Verwenden Sie nur Zubehör, das im Lieferumfang enthalten ist oder vom Hersteller empfohlen wird.
- ▶ Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät nach dem Gebrauch, um die Ansammlung von Fett und anderen Rückständen zu vermeiden.

⚠ VORSICHT!

- ▶ Fassen Sie während des Betriebs nicht in den Aufsatz, z. B. um die Zelle zu wechseln. Es besteht Verbrühungsgefahr!
- ▶ Stecken Sie keine Gegenstände, z. B. Nadeln oder Kabel, in die Öffnungen am Gerät und halten lange Haare davon fern.
- ▶ Befüllen Sie das Gerät nur mit destilliertem oder gereinigtem Wasser. Mischen Sie keinesfalls Zusätze in das Wasser! Das kann Verbrennungen verursachen oder die Lebensdauer des Gerätes verringern.
- ▶ Nach dem Ausschalten kann stoßweise Dampf aus der Düse austreten. Lassen Sie das Gerät mindestens 5 Minuten abkühlen, bevor Sie es auseinanderbauen oder reinigen.
- ▶ Nehmen Sie während des Betriebs weder den Aufsatz ab, noch den Tank aus dem Gerät. Schalten Sie zuvor immer das Gerät aus, lassen es abkühlen und ziehen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Halten Sie das Gerät während des Betriebs niemals in den Händen, sondern stellen es auf einer ebenen Fläche ab. Bewegen, schütteln oder kippen Sie es nicht. Es besteht Verbrühungsgefahr durch Wasserdampf oder austretendes Wasser!
- ▶ Halten Sie während des Betriebs mindestens einen Abstand von 20 cm zwischen Düse und Gesicht ein.

- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht:
 - Wenn Sie schwanger sind oder Hautprobleme durch hormonelle Einflüsse haben.
 - Bei allergischen oder anderen krankheitsbedingten Hautveränderungen wie z. B. Neurodermitis, Couperose, Rosazea, Schwellungen, Vernarbungen oder bei sehr empfindlicher Haut.
 - Nach der Einnahme schmerzstillender Medikamente oder Alkohol.
 - Bei Sonnenbrand oder Verletzungen.
- ▶ Treten Unwohlsein oder Schmerzen auf, dann brechen Sie die Anwendung ab. Fragen Sie im Zweifelsfall einen Arzt, ob die Anwendung für Sie geeignet ist.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Gesichtssauna
- 20 Zelletten
- Messbecher
- Bedienungsanleitung

- 1) Entnehmen Sie das Gerät und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

i Hinweis: Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“).

Gerätebeschreibung

(Abbildung siehe Ausklappseite)


Abbildung A

- ❶ Tank zur Wasserversorgung
- ❷ Verschluss mit Wasserauslass
- ❸ Tankaufnahme
- ❹ Netzkabel
- ❺ Ein/Aus-Schalter ①
- ❻ Düse
- ❼ Halter für Zelletten
- ❽ Aufsatz

Abbildung B

- ❾ Messbecher
- ❿ 20 Zelletten

Technische Daten

Netzspannung	220–240 V ~ (Wechselstrom), 50–60 Hz
Nennleistung	280 W
Schutzklasse	II  (Doppelisolierung)
Kapazität Tank ❶	95 ml

Bedienung und Betrieb

Wasser einfüllen

⚠ VORSICHT! Befüllen Sie das Gerät nur mit destilliertem oder gereinigtem Wasser. Mischen Sie keinesfalls Zusätze in das Wasser! Verwenden Sie für Aromazusätze ausschließlich die Zelletten ❿.

❶ **Hinweis:** Vor der ersten Inbetriebnahme kann sich bereits etwas Wasser im Tank ❶ oder im Gerät befinden. Dies sind Reste aus Testverfahren im Produktionsprozess und sie stellen keine Qualitätsminderung dar.

Destilliertes oder gereinigtes Wasser sind üblicherweise in Supermärkten verfügbar.

- 1) Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nicht mit einer Netzsteckdose verbunden ist.
- 2) Falls eingesetzt: Ziehen Sie den Tank ❶ aus der Tankaufnahme ❸. Der untere Rand des Tanks ❶ ragt etwas aus dem Gerät hervor. Heben Sie den Tank ❶ dort heraus.

- 3) Drehen Sie den Verschluss **2** auf. Füllen Sie 90 ml Wasser mit Hilfe des Messbechers **1** in den Tank **1** und drehen den Verschluss **2** wieder zu. Der Tank **1** darf nicht bis zum Rand mit Wasser gefüllt werden, da sonst beim Einsetzen des Verschlusses **2** Wasser überschwappen kann.
 - 4) Gießen Sie eventuell noch vorhandenes Wasser über die Tankaufnahme **3** aus dem Gerät heraus. Kippen Sie dazu das Gerät so, dass das Wasser auf der Seite der Tankaufnahme **3** ausfließt, an der sich **nicht** das Netzkabel **4** befindet. Trocknen Sie das Gerät anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
 - 5) Drehen Sie den Tank **1** so, dass der Verschluss **2** nach unten weist. Setzen Sie den Tank **1** in die Tankaufnahme **3**. Sobald der Tank **1** vollständig eingesetzt ist, läuft Wasser durch einen Wasserauslass in das Gerät hinein.
- i Hinweis:** Der Verschluss **2** des Tanks **1** ist mit einem Wasserauslass ausgestattet, so dass der eingesetzte Tank **1** das Gerät mit Wasser versorgen kann. Falls der Wasserauslass nicht richtig funktioniert, überprüfen Sie, ob der Verschluss **2** richtig zusammengesetzt ist (siehe Kapitel **Reinigen und Pflegen**, Abb. 5).

Aufsatz montieren

- 1) Neigen Sie den Aufsatz **8** leicht (Abb. 1) und stecken ihn auf die Düse **6**. Die zwei Haken an der Rückseite des Aufsatzes **8** müssen in die Aussparungen der Düse **6** greifen.
- 2) Drehen Sie den Aufsatz **8** in Richtung Uhrzeigersinn fest, bis der Halter **7** waagrecht in der Mitte des Aufsatzes **8** liegt (Abb. 2).

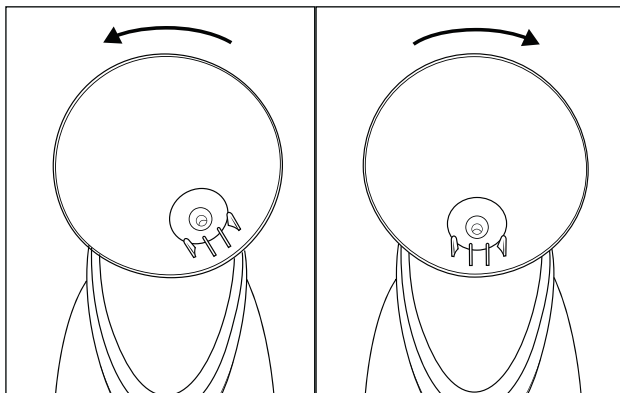


Abb. 1

Abb. 2

- 3) Zum Abnehmen drehen Sie den Aufsatz **8** zurück und ziehen ihn von der Düse **6** ab.

Zelletten verwenden

Sie können das Gerät mit oder ohne Zellette ⑩ betreiben. Verwenden Sie für die Aromafunktion nur Aromazusätze, die für Gesichtsaunen geeignet sind. Von ätherischen Ölen nehmen Sie ca. 2–5 Tropfen, je nach Art des Öls. Beachten Sie die Empfehlungen der Hersteller. Die Verwendung mit aromatisiertem Wasserdampf kann Ihr Wohlbefinden steigern und eine positive Wirkung bei der Hautpflege haben, z. B. durch die Zugabe von Kamillenöl.

⚠ VORSICHT! Fassen Sie während des Betriebs nicht in den Aufsatz ⑧, z. B. um die Zellette ⑩ zu wechseln.

i Hinweis: Die Zellekten ⑩ sind nicht wiederverwendbar. Sie können sie bei Bedarf nachbestellen (siehe Kapitel **Ersatzteile bestellen**).

- 1) Tröpfeln Sie den Aromazusatz auf eine Zellette ⑩.
- 2) Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Schieben Sie dann die Zellette ⑩ in waagerechter Position auf den Halter ⑦ (Abb. 3). Die zwei äußeren Seiten des Halters ⑦ fixieren die Zellette ⑩, so dass sie nicht verrutschen kann.

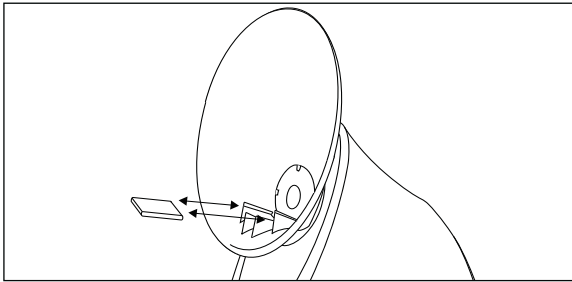


Abb. 3

- 3) Nach der Anwendung ziehen Sie die Zellette ⑩ wieder von dem Halter ⑦ herunter.

Anwendung

Durch die Nano-Ionen Technologie werden ultrafeine Dampfpartikel zur Pflege der Gesichtshaut erzeugt. Die Bedampfung regt die Durchblutung an und öffnet die Poren. Die Haut wird für die weitere Pflege vorbereitet. Verstärken Sie den Effekt der Anwendung durch die Verwendung von Pflegeprodukten, z. B. Seren oder Gesichtsmasken.

i Hinweis: Übermäßige Bedampfung ist nicht gut für die Haut und kann diese austrocknen. Gewöhnen Sie Ihre Haut an die Anwendungen, maximal 1 Mal pro Tag und 2–3 Mal pro Woche. Passen Sie die Häufigkeit und die Anwendungszeit dem Zustand Ihrer Haut an.

Tragen Sie nach jeder Anwendung eine Feuchtigkeitscreme oder ein anderes, geeignetes Pflegeprodukt auf.

Treten Unwohlsein oder Schmerzen auf, brechen Sie die Anwendung ab. Fragen Sie im Zweifelsfall einen Arzt, ob die Bedampfung für Sie geeignet ist.

- 1) Reinigen Sie Ihr Gesicht und entfernen Make-up oder Rückstände von Cremes.
- 2) Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene und trockene Fläche. Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Position frei von Zugluft ist.
- 3) Setzen Sie den Tank **1** ein, montieren den Aufsatz **8** und schieben, falls gewünscht, eine Zellette **10** auf den Halter **7**.
- 4) Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Netzsteckdose.
- 5) Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter **1** **5**, um das Gerät einzuschalten.
In der Öffnung des Aufsatzes **8**, durch die Düse **6** hindurch, leuchtet ein Licht und das Gerät heizt auf.
- 6) Lassen Sie das Gerät ca. 45 Sekunden aufheizen. Dann strömt so viel Dampf heraus, dass Sie mit der Anwendung beginnen können.
- 7) Der Dampf hat in einer Entfernung von 20 cm zur Düse **6** eine Temperatur von ca. 43–45° C. Halten Sie diesen Mindestabstand zu Ihrem Gesicht immer ein, schließen Sie die Augen zum Schutz (Abb. 4). Falls Sie den Dampf als zu heiß empfinden, vergrößern Sie den Abstand. Wir empfehlen eine Anwendungszeit von bis zu 10–12 Minuten. Wenn weniger oder kein Dampf mehr aus dem Gerät heraus strömt, dann ist das eingefüllte Wasser verdampft.

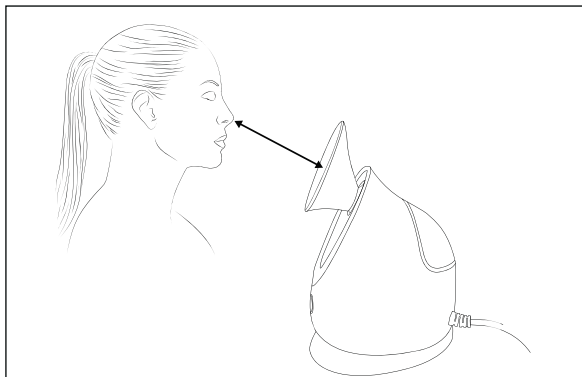


Abb. 4

- i Hinweis:** Sie können die Düse **6** einstellen und so die Dampfrichtung verändern, indem Sie den Aufsatz **8** von außen etwas herunterdrücken oder nach oben schieben.
- 8) Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter **1** **5** um das Gerät auszuschalten.
Das Licht in der Öffnung der Düse **6** erlischt und es wird kein Dampf mehr erzeugt.

- 9) Ziehen Sie nach dem Ausschalten den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ❗ **Hinweis:** Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Sobald das Wasser vollständig verbraucht ist, schaltet der Überhitzungsschutz das Gerät automatisch aus. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- 10) Lassen Sie das Gerät nach jeder Anwendung mindestens 5 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden oder auseinanderbauen.
- 11) Ziehen Sie den Tank ❶ aus der Tankaufnahme ❸. Der untere Rand des Tanks ❶ ragt etwas aus dem Gerät hervor. Heben Sie den Tank ❶ dort heraus.
- 12) Gießen Sie eventuell noch vorhandenes Wasser über die Tankaufnahme ❸ aus dem Gerät heraus. Kippen Sie dazu das Gerät so, dass das Wasser auf der Seite der Tankaufnahme ❸ ausfließt, an der sich **nicht** das Netzkabel ❹ befindet. Trocknen Sie das Gerät anschließend mit einem trockenen Tuch ab.

Reinigen und Pflegen

- ⚠ **GEFAHR!** Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- ❗ **ACHTUNG!** Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden. Benutzen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und das Gerät irreparabel beschädigen.
- Entfernen Sie nach der Anwendung sämtliches Restwasser aus dem Gerät und dem Tank ❶, um eine Bakterien- und Geruchsbildung zu verhindern.
- ❗ **Hinweis:** Eine Reinigung des Verschlusses ❷ ist in regelmäßigen Abständen notwendig, spätestens wenn Verunreinigungen zu sehen sind. Bauen Sie dafür den Verschluss ❷ auseinander (Abb. 5). Ziehen Sie an dem zylinderförmigen Ende des Stiftes und stülpen die Gummischeibe über das andere, pfeilförmige Ende. Ziehen Sie den Stift vorsichtig heraus, da die eingesetzte Feder dabei herauspringen kann. Reinigen Sie alle Teile in Spülwasser und lassen sie gut trocknen, bevor Sie den Verschluss ❷ wieder zusammen setzen. Beachten Sie beim Zusammensetzen, dass sich an dem Mittelstück des Stiftes eine Nut befindet. Wenn Sie den Stift mit aufgesetzter Feder durch die Öffnung im Verschluss schieben, dann muss dabei diese Vertiefung (Nut) genau das passende Gegenstück umfassen. Ansonsten passt die Feder nicht durch die Öffnung im Verschluss. Schieben Sie dann die Gummischeibe bis hinter das pfeilförmige Ende, so dass alle Teile fixiert sind.

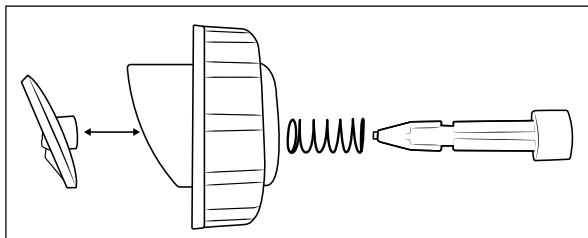


Abb. 5

- Nehmen Sie den Aufsatz **8** ab und reinigen ihn in Spülwasser. Befinden sich Ölrreste an dem Halter **7**, dann nehmen Sie ein Wattestäbchen zu Hilfe.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie ggf. ein mildes Reinigungsmittel an der Vorderseite des Gerätes, rund um die Düse **6**.
- Trocknen Sie nach der Reinigung das Gerät und alle Teile gut ab.

Aufbewahren

- ⚠ **ACHTUNG!** Verpacken und transportieren Sie das Gerät erst, wenn es abgekühlt ist.
- Das Gerät und seine Teile müssen vollständig getrocknet sind, wenn Sie es verpacken oder einlagern.
- Bewahren Sie das Gerät und seine Teile an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter www.kompernass.com dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

- ⓘ **Hinweis:** Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 421273_2210 bei Ihrer Bestellung mit an.
Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Entsorgung

Für Frankreich gilt:



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Das Produkt, die Verpackung und die Bedienungsanleitung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

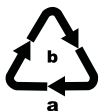


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonnut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 421273_2210 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 421273_2210 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.

Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	34
Utilisation conforme	34
Avertissements et symboles utilisés	34
Avertissements de sécurité	35
Matériel fourni	38
Description de l'appareil	38
Caractéristiques techniques	39
Utilisation et fonctionnement	39
Remplir d'eau	39
Montage de l'embout	40
Utilisation des tampons en ouate	40
Utilisation	41
Nettoyage et entretien	43
Rangement	43
Commander des pièces de rechange	44
Recyclage	44
Recyclage de l'appareil	44
Recyclage de l'emballage	45
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France	45
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique	48
Service après-vente	49
Importateur	50

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation indiqués. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.




Utilisation conforme



L'appareil est destiné à exposer le visage à la vapeur d'eau, avec ou sans ajout d'arôme en option. L'appareil est exclusivement destiné à un usage personnel dans un cadre privé et à une utilisation à l'intérieur. N'utilisez pas l'appareil sur les animaux. Il n'est pas prévu pour être utilisé dans des domaines médicaux ou commerciaux.

Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme. Si vous ne savez pas si l'appareil est adapté à votre cas, veuillez poser la question à un médecin.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés (s'il y a lieu) dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :

	DANGER ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « DANGER » désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « AVERTISSEMENT » désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
	PRUDENCE ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « PRUDENCE » annonce une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut occasionner une blessure légère ou modérée.
	ATTENTION ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « ATTENTION » annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.

	Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.
	Lire les instructions

Avertissements de sécurité

⚠ DANGER !

- ▶ Vous ne devez en aucun cas plonger l'appareil dans l'eau ni laisser pénétrer du liquide dans le boîtier de l'appareil. Si toutefois du liquide devait pénétrer dans le boîtier de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur et confiez l'appareil à un atelier spécialisé pour le réparer.
- ▶ Ne touchez pas le produit s'il est tombé dans l'eau ou dans un autre liquide. Débranchez dans un tel cas immédiatement la fiche secteur de la prise de courant.
- ▶ En cas de dysfonctionnements et avant de nettoyer l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise secteur.
- ▶ Pour débrancher la fiche secteur de la prise, ne tirez pas sur le cordon.
- ▶ Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- ▶ Veillez à ne pas plier ou écraser le cordon d'alimentation et acheminez-le de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- ▶ Ne saisissez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur avec les mains mouillées.
- ▶ N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil et ne le réparez pas. Dans ce cas, la sécurité n'est plus assurée et vous perdez le bénéfice de la garantie. Confiez la réparation d'un appareil défectueux uniquement à un technicien spécialisé.

⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ni par des personnes ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles réduites ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'ils ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'ils aient reçu de cette personne des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers pouvant en résulter.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être confiées à des enfants, sauf si ces derniers sont surveillés.
- ▶ Ne placez jamais l'appareil à proximité de sources de chaleur et protégez le cordon d'alimentation de détériorations.
- ▶ Si l'appareil est tombé ou est endommagé, ne le remettez pas en service. Faites vérifier et, le cas échéant, réparer l'appareil par des professionnels spécialisés et qualifiés.
- ▶ N'utilisez que les accessoires fournis avec l'appareil ou recommandés par le fabricant.
- ▶ N'utilisez jamais de câble prolongateur.
- ▶ Nettoyez l'appareil après utilisation afin d'éviter l'accumulation de graisse et d'autres résidus.

⚠ PRUDENCE !

- ▶ Ne mettez pas la main dans l'embout pendant le fonctionnement, par exemple pour changer le tampon en ouate. Il existe un risque d'ébouillantage !
- ▶ N'insérez pas d'objets, par exemple des aiguilles ou des câbles, dans les ouvertures de l'appareil et tenez les cheveux longs à l'écart.

- ▶ Ne remplissez l'appareil qu'avec de l'eau distillée ou purifiée. Ne mélangez en aucun cas des additifs à l'eau ! Cela peut provoquer des brûlures ou réduire la durée de vie de l'appareil.
- ▶ Après l'arrêt, de la vapeur peut s'échapper de la buse par bouffées. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins 5 minutes avant de le démonter ou de le nettoyer.
- ▶ Ne retirez pas l'embout ni le réservoir de l'appareil pendant son fonctionnement. Éteignez toujours l'appareil au préalable, laissez-le refroidir et débranchez la fiche de la prise de courant.
- ▶ Ne tenez jamais l'appareil dans vos mains pendant son fonctionnement, mais posez-le sur une surface plane. Ne le déplacez pas, ne le secouez pas et ne l'inclinez pas. Il existe un risque de brûlure dû à la vapeur d'eau ou à l'eau qui s'échappe !
- ▶ Maintenez une distance d'au moins 20 cm entre la buse et le visage pendant l'utilisation.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil :
 - Si vous êtes enceinte ou si vous avez des problèmes de peau dus à des influences hormonales.
 - En cas d'altérations cutanées allergiques ou liées à d'autres maladies, telles que la dermatite atopique, la couperose, la rosacée, les gonflements, les cicatrices ou en cas de peau très sensible.
 - Après la prise de médicaments analgésiques ou d'alcool.
 - En cas de coup de soleil ou de blessure.
- ▶ En cas de malaise ou de douleur, arrêtez l'application. En cas de doute, demandez à un médecin si l'utilisation est adaptée à votre cas.

Matériel fourni

L'appareil est livré équipé de série avec les composants suivants :

- Sauna facial nano-ionique
- 20 tampons en ouate
- Gobelet mesureur
- Mode d'emploi

1) Sortez l'appareil et le mode d'emploi de l'emballage.

2) Retirez tous les matériaux d'emballage.

- ❗ **Remarque :** vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent. En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser au service après-vente (voir chapitre "**Service après-vente**").

Description de l'appareil

(Figure : voir le volet dépliant)


Figure A

- ❶ Réservoir pour l'alimentation en eau
- ❷ Obturateur avec sortie d'eau
- ❸ Logement du réservoir
- ❹ Cordon d'alimentation
- ❺ Interrupteur marche/arrêt ①
- ❻ Buse
- ❼ Support pour tampons en ouate
- ❽ Embout

Figure B

- ❾ Gobelet mesureur
- ❿ 20 tampons en ouate

Caractéristiques techniques

Tension secteur	220-240 V ~ (courant alternatif), 50-60 Hz
Puissance nominale	280 W
Classe de protection	II  (Double isolation)
Capacité du réservoir ❶	95 ml

Utilisation et fonctionnement

Remplir d'eau

⚠ PRUDENCE ! Ne remplissez l'appareil qu'avec de l'eau distillée ou purifiée. Ne mélangez en aucun cas des additifs à l'eau ! Pour les tampons en ouate ❶, utilisez uniquement les tampons en ouate.

❶ **Remarque :** avant la première mise en service, il se peut qu'un peu d'eau soit déjà présente dans le réservoir ❶ ou dans l'appareil. Il s'agit de résidus de tests effectués au cours du processus de production et qui ne constituent pas une altération de la qualité.

L'eau distillée ou purifiée est généralement en vente dans les supermarchés.

- 1) Assurez-vous que la fiche secteur n'est pas reliée à une prise secteur.
- 2) Sortez le réservoir ❶ du logement du réservoir ❸ s'il se trouve dedans. Le bord inférieur du réservoir ❶ dépasse légèrement de l'appareil. Soulevez le réservoir ❶ pour le retirer.
- 3) Dévissez l'obturateur ❷. Versez 90 ml d'eau à l'aide du gobelet doseur ❹ dans le réservoir ❶ et revissez l'obturateur ❷. Le réservoir ❶ ne doit pas être rempli d'eau jusqu'au bord, sinon l'eau risque de déborder lors de la mise en place de l'obturateur ❷.
- 4) Videz l'eau éventuellement encore présente dans l'appareil par le logement du réservoir ❸. Pour ce faire, basculez l'appareil de manière à ce que l'eau s'écoule du côté du logement du réservoir ❸ sur lequel ne se trouve pas le cordon d'alimentation ❹. Séchez ensuite l'appareil avec un chiffon sec.
- 5) Tourner le réservoir ❶ de sorte que l'obturateur ❷ soit orienté vers le bas. Placez le réservoir ❶ dans le logement du réservoir ❸. Dès que le réservoir ❶ est complètement inséré, l'eau s'écoule dans l'appareil par une sortie d'eau.

❶ **Remarque :** l'obturateur ❷ du réservoir ❶ est équipé d'une sortie d'eau, de sorte que le réservoir ❶ installé puisse alimenter l'appareil en eau. Si la sortie d'eau ne fonctionne pas correctement, vérifiez que l'obturateur ❷ est correctement assemblé (voir chapitre **Nettoyage et entretien**, fig. 5).

Montage de l'embout

- 1) Inclinez légèrement l'embout **8** (fig. 1) et placez-le sur la buse **6**. Les deux crochets à l'arrière de l'embout **8** doivent s'engager dans les encoches de la buse **6**.
- 2) Tournez fermement l'embout **8** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le support **7** soit à l'horizontale au centre de l'embout **8** (fig. 2).

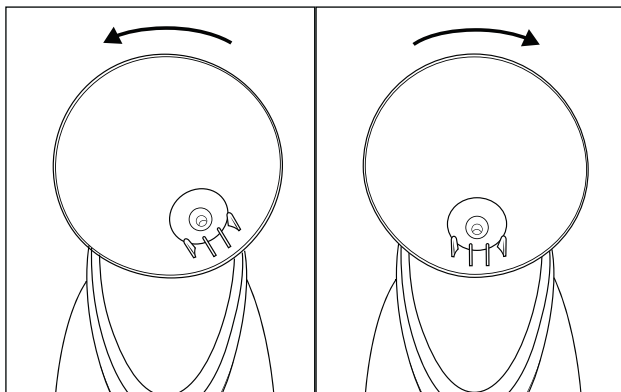


Fig. 1

Fig. 2

- 3) Pour l'enlever, tournez l'embout **8** en sens inverse et retirez-le de la buse **6**.

Utilisation des tampons en ouate

Vous pouvez utiliser l'appareil avec ou sans le tampon en ouate **10**. Pour la fonction arôme, n'utilisez que des additifs aromatiques adaptés aux saunas faciaux. Prenez environ 2-5 gouttes d'huile essentielle, selon le type d'huile. Suivez les recommandations du fabricant. L'utilisation de vapeur d'eau aromatisée peut améliorer votre bien-être et avoir un effet positif sur les soins de la peau, par exemple en ajoutant de l'huile de camomille.

⚠ PRUDENCE ! Ne mettez pas la main dans l'embout **8** pendant le fonctionnement, par exemple pour changer le tampons en ouate **10**.

i Remarque : les tampons en ouate **10** sont à usage unique. Vous pouvez les commander à tout moment si nécessaire (voir le chapitre **Commander des pièces de rechange**).

- 1) Les tampons en ouate **10** sont à usage unique.
- 2) Assurez-vous que l'appareil est éteint. Faites ensuite glisser le tampon en ouate **10** en position horizontale sur le support **7** (fig. 3). Les deux côtés extérieurs du support **7** fixent le tampon en ouate **10** de sorte qu'il ne puisse pas glisser.

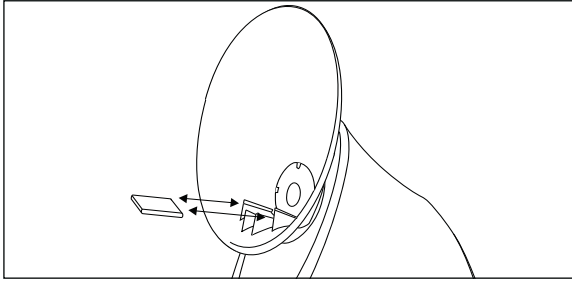


Fig. 3

- 3) Après l'utilisation, retirez à nouveau le tampon en ouate 10 du support 7.

Utilisation

La technologie nano-ionique permet de générer des particules de vapeur ultrafines pour prendre soin de la peau du visage. La vaporisation stimule la circulation sanguine et ouvre les pores. La peau est préparée pour les soins suivants. Optimisez l'effet du traitement en utilisant des produits de soin, par exemple des sérums ou des masques pour le visage.

- i Remarque :** une utilisation de vapeur excessive n'est pas bonne pour la peau et peut l'assécher. Habituez votre peau aux séances, au maximum 1 fois par jour et 2-3 fois par semaine. Adaptez la fréquence et la durée de la séance à l'état de votre peau.

Appliquez une crème hydratante ou un autre produit de soin adapté après chaque séance.

En cas de malaise ou de douleur, interrompez la séance. En cas de doute, demandez à un médecin si le traitement à la vapeur est adapté à votre cas.

- 1) Nettoyez votre visage et éliminez le maquillage ou les traces de crèmes.
- 2) Placez l'appareil sur une surface stable, plane et sèche. Installez l'appareil de manière à ce que sa position soit à l'abri des courants d'air.
- 3) Insérez le réservoir 1, montez l'embout 8 et, si vous le souhaitez, insérez un tampon en ouate 10 sur le support 7.
- 4) Branchez la fiche secteur dans une prise secteur.
- 5) Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt 1 5 pour allumer l'appareil. Dans l'ouverture de l'embout 8, à travers la buse 6, une lumière s'allume et l'appareil chauffe.
- 6) Faites chauffer l'appareil pendant env. 45 secondes. La vapeur s'échappe alors en quantité suffisante pour que vous puissiez commencer la séance.

- 7) La vapeur a une température d'environ 43-45° C à une distance de 20 cm de la buse ❹. Respectez toujours cette distance minimale par rapport à votre visage, fermez les yeux pour vous protéger (fig. 4). Si vous trouvez que la vapeur est trop chaude, augmentez la distance. Nous recommandons une séance d'une durée allant jusqu'à 10-12 minutes. Si moins de vapeur ou aucune vapeur sort de l'appareil, cela signifie que l'eau versée dedans s'est évaporée.

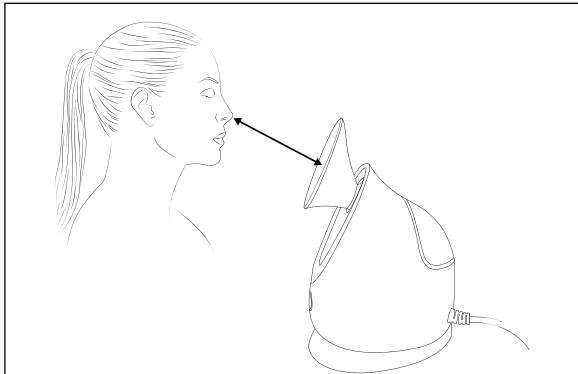


Fig. 4

- ❶ **Remarque :** vous pouvez régler la buse ❹ et ainsi modifier la direction de la vapeur en appuyant légèrement sur l'embout ❸ de l'extérieur ou en le faisant glisser vers le haut.
- 8) Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt ❶ ❷ pour éteindre l'appareil. La lumière dans l'ouverture de la buse ❹ s'éteint et plus aucune vapeur n'est produite.
- 9) Après avoir éteint l'appareil, retirez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- ❶ **Remarque :** l'appareil est doté d'une protection anti-surchauffe. Dès que l'eau est entièrement consommée, la protection anti-surchauffe éteint automatiquement l'appareil. Retirez dans ce cas la fiche secteur de la prise secteur et laissez l'appareil refroidir.
- 10) Après chaque séance, laissez l'appareil refroidir pendant au moins 5 minutes avant de le réutiliser ou de le démonter.
- 11) Sortez le réservoir ❶ du logement du réservoir ❸. Le bord inférieur du réservoir ❶ dépasse légèrement de l'appareil. Soulevez le réservoir ❶ à cet endroit pour le retirer.
- 12) Videz l'eau éventuellement encore présente dans l'appareil par le logement du réservoir ❸. Pour ce faire, basculez l'appareil de manière à ce que l'eau s'écoule du côté du logement du réservoir ❸ sur lequel ne se trouve pas le cordon d'alimentation ❹. Séchez ensuite l'appareil avec un chiffon sec.

Nettoyage et entretien

⚠ DANGER ! Avant chaque nettoyage, retirez la fiche secteur de la prise secteur ! N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans de l'eau ni dans d'autres liquides !

ⓘ ATTENTION ! Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans ce dernier afin d'éviter tous dégâts irréparables.

N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou corrosifs. Ils peuvent en effet aggraver la surface et endommager l'appareil de manière irréparable.

■ Après la séance, videz toute l'eau résiduelle de l'appareil et du réservoir **❶** afin d'éviter la formation de bactéries et d'odeurs.

ⓘ Remarque : un nettoyage de l'obturateur **❷** est nécessaire à intervalles réguliers, au plus tard lorsque des impuretés sont visibles. Pour ce faire, démontez l'obturateur **❷** (fig. 5). Tirez sur l'extrémité cylindrique de la goupille et enfitez la rondelle en caoutchouc sur l'autre extrémité en forme de flèche. Retirez la goupille avec précaution, car le ressort inséré risque de sauter. Nettoyez toutes les pièces dans l'eau de vaisselle et laissez-les bien sécher avant de réassembler l'obturateur **❷**. Lors de l'assemblage, notez qu'une rainure se trouve sur la partie centrale de la goupille. Lorsque vous faites passer la goupille avec le ressort dans l'ouverture de la fermeture, cette cavité (rainure) doit contenir exactement la contre-pièce correspondante. Sinon, le ressort n'entre pas dans l'ouverture de la fermeture. Poussez ensuite la rondelle en caoutchouc jusqu'à l'arrière de l'extrémité en forme de flèche, de sorte que toutes les pièces soient fixées.

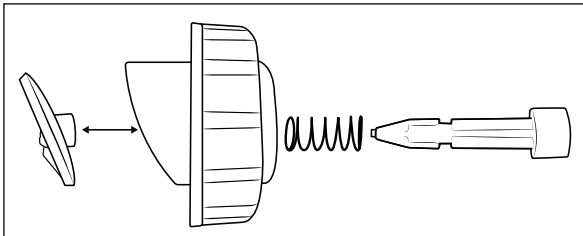


Fig. 5

■ Retirez l'embout **❸** et lavez-le dans l'eau de vaisselle. Si le support **❷** présente des résidus d'huile, utilisez un coton-tige.

■ Nettoyez l'appareil avec un chiffon légèrement humidifié. Si nécessaire, utilisez un détergent doux sur l'avant de l'appareil, autour de la buse **❹**.

■ Après le nettoyage, séchez bien l'appareil et toutes les pièces.

Rangement

- ⓘ **ATTENTION !** Ne remettez l'appareil dans son emballage pour le transporter qu'une fois entièrement refroidi.
- L'appareil et ses pièces doivent être complètement secs lorsque vous les emballez ou les stockez.
- Conservez l'appareil et ses pièces dans un endroit sec et exempt de poussières.

Commander des pièces de rechange

Sur Internet, vous pouvez commander confortablement des pièces de rechange pour ce produit sur www.kompernass.com.



Scannez le code QR avec votre smartphone/tablette. Ce code QR vous donne un accès direct à notre site web sur lequel vous pouvez visualiser et commander les pièces de rechange disponibles.

- ⓘ **Remarque :** si vous rencontrez des problèmes avec la commande en ligne, vous pouvez vous adresser par téléphone ou par e-mail à notre Centre de service après-vente.

Veuillez toujours indiquer à la commande la référence article (IAN) 421273_2210.

Veuillez noter qu'une commande en ligne de pièces de rechange n'est pas possible pour tous les pays de livraison.

Recyclage



Le produit, l'emballage et le mode d'emploi sont recyclables, soumis à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés séparément.

Recyclage de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.

Si votre appareil usagé contient des données à caractère personnel, vous assumez la responsabilité personnelle de les effacer avant de le rapporter.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 421273_2210 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 421273_2210.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix.

Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit.

Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 421273_2210 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.

- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 421273_2210.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompennass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompennass@lidl.be

IAN 421273_2210

Importateur

Veillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompennass.com

Inhoud

Inleiding	52
Gebruik in overeenstemming met de bestemming	52
Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen	52
Veiligheidsvoorschriften	53
Inhoud van het pakket	55
Apparaatbeschrijving	56
Technische gegevens	56
Bediening en gebruik	56
Vullen met water	56
Opzetstuk bevestigen	57
Celstofdeppers gebruiken	58
Gebruik	58
Reiniging en onderhoud	60
Opbergen	61
Vervangingsonderdelen bestellen	61
Afvoeren	61
Apparaat afvoeren	62
Verpakking afvoeren	62
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	62
Service	64
Importeur	64

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Hij bevat belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid, het gebruik en het afvoeren van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met de bestemming



Het apparaat is bestemd voor het stomen van het gezicht met waterdamp, naar keuze met of zonder toegevoegd aroma. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor eigen privégebruik en voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet voor dieren. Het is niet bestemd voor gebruik in medische omgevingen of bedrijfsomgevingen.

Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. Als u niet zeker weet of het apparaat geschikt is voor u, raadpleeg dan een arts.

Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen en pictogrammen gebruikt (indien van toepassing):

	GEVAAR! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "GEVAAR" duidt op een onmiddellijk aanwezige gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg heeft als deze niet wordt vermeden.
	WAARSCHUWING! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "WAARSCHUWING" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	VOORZICHTIG! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "VOORZICHTIG" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die licht of matig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	LET OP! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "LET OP" duidt op een mogelijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.

	Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.
	Lees de gebruiksaanwijzing

Veiligheidsvoorschriften

GEVAAR!

- ▶ Dompel het apparaat in geen geval onder in een vloeistof en laat geen vloeistoffen in de apparaatbehuizing binnendringen. Mocht er toch vloeistof in de behuizing van het apparaat komen, haal dan direct de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat door een erkend vakman repareren.
- ▶ Probeer het apparaat niet vast te pakken wanneer het in water of andere vloeistoffen is gevallen. Haal in zo'n geval onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Haal bij storing van het apparaat en voordat u het apparaat schoonmaakt de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Trek de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer zelf.
- ▶ Wanneer het snoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden vervangen door de fabrikant of de klantenservice van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te voorkomen.
- ▶ Knik of plet het netsnoer niet en leg het zo dat niemand erop kan gaan staan of erover kan struikelen.
- ▶ Pak het apparaat, het snoer en de stekker nooit met natte handen vast.
- ▶ Open of repareer de behuizing van het apparaat nooit. In dat geval is de veiligheid niet gegarandeerd en vervalt de garantie. Laat een defect apparaat alleen door een erkend vakman repareren.

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder supervisie staan.
- ▶ Leg het apparaat nooit in de buurt van warmtebronnen en bescherm het snoer tegen beschadigingen.
- ▶ Als het apparaat gevallen of beschadigd is, mag u het niet meer gebruiken. Laat het apparaat door deskundig personeel nakijken en eventueel repareren.
- ▶ Gebruik uitsluitend accessoires die zijn meegeleverd of die door de fabrikant worden aanbevolen.
- ▶ U mag geen verlengsnoer gebruiken.
- ▶ Reinig het apparaat na gebruik om ophoping van vet en andere restanten te voorkomen.

⚠ VOORZICHTIG!

- ▶ Kom tijdens het gebruik niet met uw vingers in het opzetstuk, bijv. om de celstofdepper te verwisselen. Er bestaat gevaar voor brandwonden!
- ▶ Steek geen voorwerpen, bijv. naalden of snoeren, in de openingen van het apparaat en houd lang haar uit de buurt van het apparaat.
- ▶ Vul het apparaat alleen met gedestilleerd of gezuiverd water. Meng in geen geval additieven door het water! Dit kan verbrandingen veroorzaken of de levensduur van het apparaat verkorten.

- ▶ Na uitschakeling kan er met tussenpozen stoom uit het mondstuk komen. Laat het apparaat minstens 5 minuten afkoelen voordat u het uit elkaar haalt of reinigt.
- ▶ Haal tijdens het gebruik het opzetstuk of het reservoir niet van het apparaat. Schakel voordien altijd het apparaat uit, laat het afkoelen en haal de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Houd het apparaat tijdens het gebruik nooit in uw handen, maar plaats het op een egale ondergrond. Beweeg, schud of kantel het niet. Er bestaat gevaar voor brandwonden door stoom of uit het apparaat komend water!
- ▶ Bewaar tijdens het gebruik een afstand van ten minste 20 cm tussen het mondstuk en het gezicht.
- ▶ Gebruik het apparaat niet:
 - als u zwanger bent of huidproblemen hebt door hormonale invloeden;
 - bij allergische of andere ziektegerelateerde huidveranderingen zoals neurodermitis, couperose, rosacea, zwellingen, littekens of bij een zeer gevoelige huid;
 - na inname van pijnstillende medicijnen of alcohol;
 - bij zonnebrand of verwondingen.
- ▶ Staak het gebruik bij onpasselijkheid of pijn. Vraag bij twijfel aan een arts of het gebruik geschikt voor u is.

Inhoud van het pakket

Het apparaat wordt standaard met de volgende onderdelen geleverd:

- Nano-ionen-gezichtssauna
- 20 celstofdeppers
- Maatbeker
- Gebruiksaanwijzing

- 1) Haal het apparaat en de gebruiksaanwijzing uit de verpakking.
- 2) Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

- ❗ **Opmerking:** controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade. Neem contact op met de servicehotline (zie het hoofdstuk "Service") als het pakket niet compleet is of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Apparaatbeschrijving

(afbeelding: zie uitvouwpagina)


Afbeelding A

- ❶ Reservoir voor watertoevoer
- ❷ Dop met wateruitloop
- ❸ Reservoirhouder
- ❹ Netsnoer
- ❺ Aan-uitknop ❶
- ❻ Mondstuk
- ❼ Houder voor celstofdeppers
- ❽ Opzetstuk

Afbeelding B

- ❾ Maatbeker
- ❿ 20 celstofdeppers

Technische gegevens

Netspanning	220-240 V ~ (wisselstroom), 50-60 Hz
Nominaal vermogen	280 W
Beschermingsklasse	II  (dubbel geïsoleerd)
Capaciteit reservoir ❶	95 ml

Bediening en gebruik

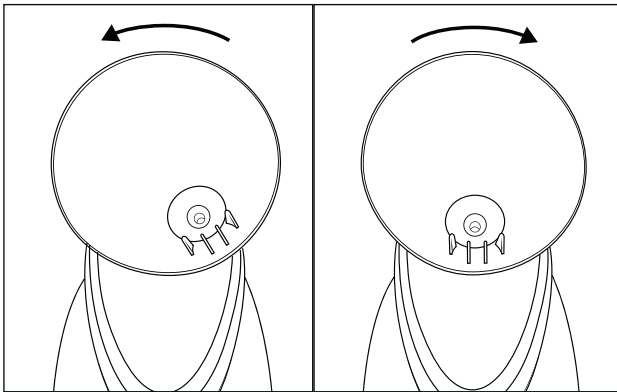
Vullen met water

- ⚠ **VOORZICHTIG!** Vul het apparaat alleen met gedestilleerd of gezuiverd water. Meng in geen geval additieven door het water! Gebruik voor aromatoevoegingen uitsluitend de celstofdeppers ❿.
- ❗ **Opmerking:** voor de eerste ingebruikname kan zich al een beetje water in het reservoir ❶ of in het apparaat bevinden. Dit zijn restanten van testprocedures in het productieproces, die geen kwaliteitsvermindering betekenen. Gedestilleerd of gezuiverd water is meestal verkrijgbaar in supermarkten.
- 1) Zorg ervoor dat de stekker niet meer is aangesloten op een stopcontact.

- 2) Indien geplaatst: haal het reservoir ❶ uit de reservoirhouder ❸. De onderrand van het reservoir ❶ steekt iets uit het apparaat. Til het reservoir ❶ daar op en neem het uit.
 - 3) Draai de dop ❷ open. Doe met behulp van de maatbeker ❹ 90 ml water in het reservoir ❶ en draai de dop ❷ weer dicht. Het reservoir ❶ mag niet tot aan de rand met water worden gevuld, omdat er anders bij terugplaatsing van de dop ❷ water uit het reservoir kan komen.
 - 4) Giet eventueel achtergebleven water via de reservoirhouder ❸ uit het apparaat. Kantel het apparaat zodanig dat het water wegstroomt aan de kant van de reservoirhouder ❸ waar zich **niet** het snoer ❹ bevindt. Droog het apparaat vervolgens af met een droge doek.
 - 5) Draai het reservoir ❶ zodanig dat de dop ❷ omlaag wijst. Plaats het reservoir ❶ in de reservoirhouder ❸. Zodra het reservoir ❶ volledig is bevestigd, stroomt er door de wateruitloop water in het apparaat.
- ❶ **Opmerking:** de dop ❷ van het reservoir ❶ is voorzien van een wateruitloop, zodat het geplaatste reservoir ❶ het apparaat van water kan voorzien. Mocht de wateruitloop niet goed werken, controleer dan of de dop ❷ correct in elkaar is gezet (zie het hoofdstuk **Reiniging en onderhoud**, afb. 5).

Opzetstuk bevestigen

- 1) Houd het opzetstuk ❸ een beetje schuin (afb. 1) en steek het op het mondstuk ❹. De twee haakjes aan de achterkant van het opzetstuk ❸ moeten in de uitsparingen van het mondstuk ❹ vallen.
- 2) Draai het opzetstuk ❸ met de wijzers van de klok mee vast tot de houder ❷ horizontaal in het midden van het opzetstuk ❸ ligt (afb. 2).



Afb. 1

Afb. 2

- 3) Om het opzetstuk ❸ af te nemen draait u het terug en trekt u het van het mondstuk ❹ af.

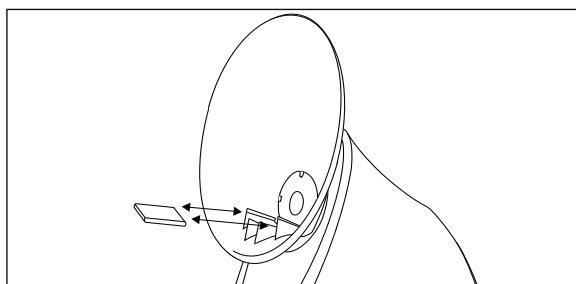
Celstofdeppers gebruiken

U kunt het apparaat met of zonder celstofdepper 10 gebruiken. Gebruik voor de aromafunctie alleen aromatoevoegingen die geschikt zijn voor gezichtssauna's. Van etherische oliën neemt u ca. 2-5 druppels, afhankelijk van het type olie. Neem de adviezen van de fabrikant in acht. Het gebruik met gearomatiseerde stoom kan uw welzijn verbeteren en kan een positief effect hebben bij de huidverzorging, bijvoorbeeld door toevoeging van kamilleolie.

⚠ VOORZICHTIG! Kom tijdens het gebruik niet met uw vingers in het opzetstuk 8, bijv. om de celstofdeppers 10 te verwisselen.

i De celstofdeppers 10 zijn niet herbruikbaar. U kunt ze desgewenst nabestellen (zie het hoofdstuk **Vervangingsonderdelen bestellen**).

- 1) Druppel de aromatoevoeging op een celstofdepper 10.
- 2) Controleer of het apparaat uitgeschakeld is. Schuif vervolgens de celstofdepper 10 in horizontale stand op de houder 7 (afb. 3). De twee buitenkanten van de houder 7 zetten de celstofdepper 10 vast, zodat die niet kan wegglijden.



Afb. 3

- 3) Na gebruik trekt u de celstofdepper 10 weer van de houder 7 af.

Gebruik

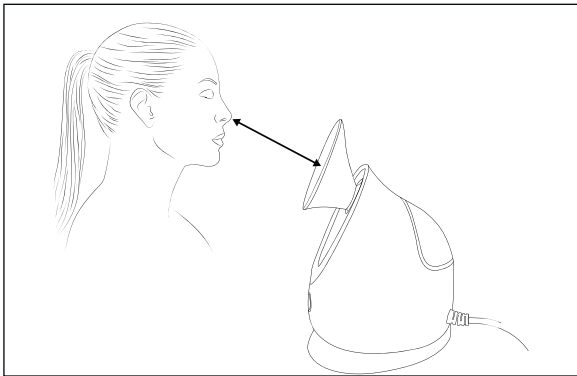
Door middel van nano-ion-technologie worden uiterst fijne stoomdeeltjes geproduceerd om de gezichtshuid te verzorgen. De stoom stimuleert de bloedsomloop en opent de poriën. De huid wordt voorbereid op verdere verzorging. Versterk het effect van de behandeling door verzorgingsproducten te gebruiken, bijvoorbeeld serums of gezichtsmaskers.

i **Opmerking:** overmatige stoombehandeling is niet goed voor de huid en kan deze uitdrogen. Laat uw huid aan de behandelingen wennen, maximaal 1 keer per dag en 2-3 keer per week. Pas de frequentie en de behandelingstijd aan de conditie van uw huid aan.

Breng na elke behandeling een hydraterende crème of een ander geschikt verzorgingsproduct aan.

Stak het gebruik bij onpasselijkheid of pijn. Vraag bij twijfel aan een arts of stoombehandelingen geschikt voor u zijn.

- 1) Reinig uw gezicht en verwijder make-up of restanten van crèmes.
- 2) Zet het apparaat op een stabiel, egaal en droog oppervlak. Plaats het apparaat zodanig dat het tochtvrij staat.
- 3) Bevestig het reservoir ①, bevestig het opzetstuk ⑧ en schuif desgewenst een celstofdepper ⑩ op de houder ⑦.
- 4) Steek de stekker in een stopcontact.
- 5) Druk op de aan-uitknop ① ⑤ om het apparaat in te schakelen.
In de opening van het opzetstuk ⑧, door het mondstuk ⑥ heen zichtbaar, brandt een lampje en het apparaat warmt op.
- 6) Laat het apparaat ca. 45 seconden opwarmen. Dan komt er zoveel stoom uit dat u met de behandeling kunt beginnen.
- 7) De stoom heeft op een afstand van 20 cm tot het mondstuk ⑥ een temperatuur van ca. 43-45 °C. Houd deze minimale afstand tot uw gezicht altijd aan en doe uw ogen dicht om ze te beschermen (afb. 4). Als u de stoom te heet vindt, vergroot u de afstand. Wij adviseren een behandelingstijd van maximaal 10-12 minuten. Als er minder of geen stoom meer uit het apparaat komt, is het water in het reservoir verdampt.



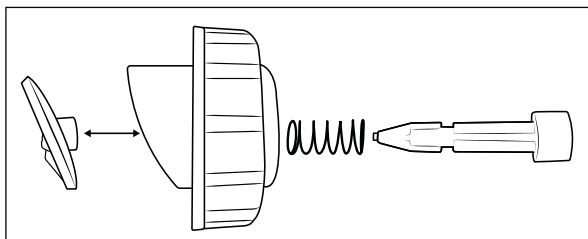
Afb. 4

- ① **Opmerking:** u kunt het mondstuk ⑥ instellen en zo de stoomrichting wijzigen door het opzetstuk ⑧ van buiten af iets omlaag te drukken of omhoog te schuiven.
- 8) Druk op de aan-uitknop ① ⑤ om het apparaat uit te schakelen.
Het lampje in de opening van het mondstuk ⑥ gaat uit en er wordt geen stoom meer geproduceerd.
- 9) Haal na de uitschakeling van het apparaat de stekker uit het stopcontact.
- ① **Opmerking:** het apparaat is voorzien van een oververhittingsbeveiliging. Zodra het water volledig is opgebruikt, schakelt de oververhittingsbeveiliging het apparaat automatisch uit. Haal in dat geval de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.

- 10) Laat het apparaat na elke benadeling minstens 5 minuten afkoelen voordat u het opnieuw gebruikt of uit elkaar haalt.
- 11) Haal het reservoir ❶ uit de reservoirhouder ❸. De onderrand van het reservoir ❶ steekt iets uit het apparaat. Til het reservoir ❶ daar op en neem het uit.
- 12) Giet eventueel achtergebleven water via de reservoirhouder ❸ uit het apparaat. Kantel het apparaat zodanig dat het water wegstroomt aan de kant van de reservoirhouder ❸ waar zich **niet** het snoer ❹ bevindt. Droog het apparaat vervolgens af met een droge doek.

Reiniging en onderhoud

- ⚠ **GEVAAR!** Trek voordat u het apparaat reinigt altijd eerst de stekker uit het stopcontact! Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen!
- ❗ **LET OP!** Zorg ervoor dat er tijdens het reinigen geen vocht in het product binnendringt om onherstelbare schade aan het product te voorkomen.
Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak aantasten en het apparaat onherstelbaar beschadigen.
- Verwijder na de behandeling al het resterende water uit het apparaat en het reservoir ❶ om de vorming van bacteriën en geurtjes te voorkomen.
- ❗ **Opmerking:** periodieke reiniging van de dop ❷ is noodzakelijk, uiterlijk wanneer er verontreinigingen zichtbaar zijn. Haal de dop ❷ daarvoor uit elkaar (afb. 5). Trek aan het cilindervormige uiteinde van de pen en duw de rubberen ring over het andere, pijlvormige uiteinde. Trek de pen er voorzichtig uit, want de geplaatste veer kan daarbij losschieten. Reinig alle onderdelen in zeepsop en laat ze goed opdrogen voordat u de dop ❷ weer in elkaar zet. Let er bij het in elkaar zetten op dat zich in het middenstuk van de pen een groef bevindt. Wanneer u de pen met de bevestigde veer door de opening in de dop schuift, moet deze inkeping (groef) het bijpassende contrastuk precies omsluiten. Anders past de veer niet door de opening in de dop. Schuif vervolgens de rubberen ring tot achter het pijlvormige uiteinde, zodat alle onderdelen vastzitten.



Afb. 5

- Neem het opzetstuk ③ af en reinig het in zeepsop. Als zich olieresten op de houder ⑦ bevinden, gebruikt u daarvoor een wattenstaafje.
- Reinig het apparaat met een licht bevochtigde doek. Gebruik zo nodig een mild schoonmaakmiddel voor de voorkant van het apparaat, rondom het mondstuk ⑤.
- Droog na het reinigen het apparaat alle onderdelen goed af.

Opbergen

- ⚠ **LET OP!** Verpak en vervoer het apparaat pas als het is afgekoeld.
- Het apparaat en de onderdelen ervan moeten volledig droog zijn wanneer u het verpakt of opbergt.
- Berg het apparaat en de onderdelen ervan op een stofvrije en droge plaats op.

Vervangingsonderdelen bestellen

Vervangingsonderdelen voor dit product kunt u altijd gemakkelijk op internet nabestellen op www.kompernass.com.



Scan de QR-code met uw smartphone/tablet.
Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar onze website en kunt u de beschikbare vervangingsonderdelen bestellen.

- ⓘ **Opmerking:** mocht u problemen ondervinden met de onlinebestelling, dan kunt u telefonisch of via e-mail contact opnemen met ons servicecenter.
Vermeld altijd het artikelnummer (IAN) 421273_2210 bij uw bestelling.
Houd er rekening mee dat online bestellen van vervangingsonderdelen niet in alle landen mogelijk is.

Afvoeren

Geldt alleen voor Frankrijk:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Het product, de verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn recycleerbaar, vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.

Apparaat afvoeren



Het pictogram hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daartoe bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.

Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, bent u er zelf verantwoordelijk voor deze te wissen voordat u het apparaat inlevert.

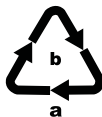


Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

Verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantiemvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwesitie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 421273_2210 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 421273_2210 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 421273_2210

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	66
Použití v souladu s určením	66
Použitá výstražná upozornění a symboly	66
Bezpečnostní pokyny	67
Rozsah dodávky	70
Popis přístroje	70
Technické údaje	71
Obsluha a provoz	71
Nalítí vody	71
Montáž nástavce	72
Používání buničिनových čtverečků	72
Použití	73
Čištění a údržba	75
Skladování	75
Objednávání náhradních dílů	76
Likvidace	76
Likvidace přístroje	76
Likvidace obalu	77
Záruka společnosti Kompnass Handels GmbH	77
Servis	79
Dovozce	79

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Součástí tohoto výrobku je návod k obsluze. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.





Použití v souladu s určením



Přístroj je určen k napařování obličeje vodní párou, volitelně s vonnou přísadou nebo bez ní. Přístroj je určen výhradně pro osobní potřebu v soukromém sektoru a k použití v interiérech. Přístroj nepoužívejte u zvířat. Není určen pro použití v lékařských nebo komerčních oblastech.

Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Pokud si nejste jisti, zda je pro vás přístroj vhodný, poraďte se s lékařem.

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze, na obalu a na přístroji (pokud je to možné) jsou použita následující varování a symboly:

	NEBEZPEČÍ! Výstražný pokyn s tímto symbolem a signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, má za následek vážné poranění nebo smrt.
	VÝSTRAHA! Výstražný pokyn s tímto symbolem a signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek vážné poranění nebo smrt.
	OPATRNĚ! Výstražný pokyn s tímto symbolem a signálním slovem „OPATRNĚ“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo střední poranění.
	POZOR! Výstražný pokyn s tímto symbolem a signálním slovem „POZOR“ označuje případnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek hmotnou škodu.

	Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.
	Přečtěte si pokyny

Bezpečnostní pokyny

⚠ NEBEZPEČÍ!

- ▶ Příklad se v žádném případě nesmí namáčet do kapaliny a nedovolte, aby se do pláště přístroje dostaly jakékoliv kapaliny. Pokud přesto do pláště přístroje vnikne kapalina, vytáhněte ihned zástrčku přístroje ze síťové zásuvky a nechte přístroj opravit kvalifikovaným odborným personálem.
- ▶ Nesahejte na výrobek, pokud spadl do vody nebo jiných kapalin. V takovém případě okamžitě vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- ▶ V případě provozních poruch a před čištěním přístroje vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- ▶ Pokud zástrčku vytahujete ze zásuvky, netahejte za kabel.
- ▶ Pokud se napájecí kabel tohoto přístroje poškodí, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím.
- ▶ Síťový přípojný kabel nepřehýbejte ani nestlačujte a pokládejte jej tak, aby na něj nikdo nemohl stoupnout ani o něj klopýtnout.
- ▶ Přístroje, síťového kabelu ani zástrčky se nikdy nedotýkejte vlhkýma rukama.
- ▶ Plášť přístroje nesmíte otvírat ani opravovat. V takovém případě není zaručena bezpečnost a zaniká záruka. Vadný přístroj nechte opravit pouze autorizovaným odborným personálem.

⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Děti starší než 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí mohou tento přístroj používat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly nebezpečí, které z používání přístroje vyplývá.
- ▶ Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- ▶ Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, ledaže jsou pod dohledem.
- ▶ Přístroj nikdy nepokládejte do blízkosti zdrojů tepla a připojovací kabel chraňte před poškozením.
- ▶ Pokud přístroj spadne nebo je poškozený, nesmíte jej již uvádět do provozu. Přístroj nechte přezkoušet a případně opravit kvalifikovaným odborným personálem.
- ▶ Používejte pouze příslušenství, které je součástí dodávky nebo které doporučuje výrobce.
- ▶ Nesmíte používat prodlužovací kabely.
- ▶ Po použití přístroj vyčistěte, aby se na něm nehromadila mastnota a jiné zbytky.

⚠ POZOR!

- ▶ Za provozu nesahejte do nástavce, např. pro výměnu buničinového čtverečku. Hrozí nebezpečí opaření!
- ▶ Do otvorů na přístroji nezasouvejte žádné předměty, např. jehly nebo kabely, a udržujte je mimo dosah dlouhých vlasů.
- ▶ Přístroj plňte pouze destilovanou nebo čištěnou vodou. V žádném případě nepřimíchejte do vody přísady! To může způsobit popáleniny nebo zkrátit životnost přístroje.

- ▶ Po vypnutí může z trysky přerušovaně vycházet pára. Před rozebráním nebo čištěním přístroj nechte alespoň 5 minut vychladnout.
- ▶ Během provozu neodstraňujte nástavec ani nádržku z přístroje. Přístroj nejprve vždy vypněte, nechte ho ochladit a vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.
- ▶ Během provozu nadržte přístroj nikdy v ruku, ale položte jej na rovnou plochu. Nepohybujte s ním, neřeste jím ani ho nepřevracejte. Hrozí nebezpečí opaření párou nebo unikající vodou!
- ▶ Během provozu udržujte mezi tryskou a obličejem vzdálenost alespoň 20 cm.
- ▶ Přístroj nepoužívejte:
 - Pokud jste těhotná nebo máte kožní problémy způsobené hormonálními vlivy.
 - V případě alergických nebo jiných změn na kůži podmíněných nemocí, jako např. neurodermatitida, kuperóza, růžovka, otoky, jizvy nebo velmi citlivá kůže.
 - Po užití léků proti bolesti nebo alkoholu.
 - V případě spálení nebo poranění.
- ▶ Pokud se objeví nepříjemné pocity nebo bolest, potom přestaňte přístroj používat. V případě pochybností se zeptejte lékaře, zda je pro vás použití vhodné.

Rozsah dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- obličejová sauna, nano-iontová
- 20 buničinových čtverečků
- měrná nádobka
- návod k obsluze

1) Přístroj a návod k obsluze vyjměte z balení.

2) Odstraňte veškerý obalový materiál.

i **Upozornění:** Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozená. V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklých v důsledku vadného obalu nebo při přepravě kontaktujte telefonicky servisní poradenskou linku (viz kapitola „**Servis**“).

Popis přístroje

(Zobrazení viz výklopná strana)


Obrázek A

- 1 nádržka pro zásobování vodou
- 2 uzávěr s výpustí vody
- 3 upnutí nádržky
- 4 síťový kabel
- 5 vypínač ①
- 6 tryska
- 7 držák na buničinové čtverečky
- 8 nástavec

Obrázek B

- 9 měrná nádobka
- 10 20 buničinových čtverečků

Technické údaje

Síťové napětí	220-240 V ~ (střídavý proud), 50-60 Hz
Jmenovitý výkon	280 W
Třída ochrany	II  (dvojitá izolace)
Kapacita nádržky ❶	95 ml

Obsluha a provoz

Nalítí vody

⚠ OPATRNĚ! Přístroj plňte pouze destilovanou nebo čištěnou vodou. V žádném případě nepřimíchejte do vody přísady! Na vonné přísady používejte výhradně buničinnové čtverečky ❶.

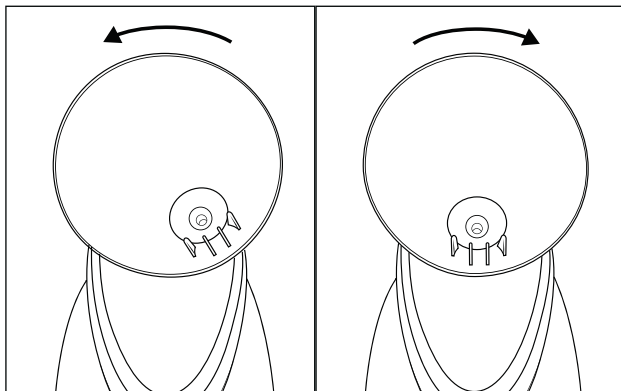
❶ **Upozornění:** Před prvním uvedením do provozu se v nádržce ❶ nebo v přístroji již může nacházet trochu vody. Jedná se o zbytky ze zkušebních postupů ve výrobním procesu, které nepředstavují snížení kvality.

Destilovaná nebo čištěná voda je obvykle k dostání v supermarketech.

- 1) Ujistěte se, že síťová zástrčka není zapojena do síťové zásuvky.
 - 2) Je-li vložena: Vytáhněte nádržku ❶ z držáku nádržky ❸. Dolní okraj nádržky ❶ mírně vyčnívá z přístroje. Vyzvedněte nádržku ❶ ven.
 - 3) Našroubujte uzávěr ❷. Pomocí měrné nádoby ❹ naplňte do nádržky ❶ 90 ml vody a opět utáhněte uzávěr ❷. Nádržka ❶ nesmí být naplněna vodou až po okraj, jinak může dojít k přelítí vody při nasazení uzávěru ❷.
 - 4) Zbylou vodu případně vylijte z přístroje přes upnutí nádržky ❸. Za tímto účelem nakloňte přístroj tak, aby voda vytékala na straně upnutí nádržky ❸, kde se **nenachází** síťový kabel ❹. Potom přístroj osušte suchou utěrkou.
 - 5) Otočte nádržku ❶ tak, aby uzávěr ❷ směřoval dolů. Vložte nádržku ❶ do upnutí nádržky ❸. Jakmile je nádržka ❶ úplně vložena, voda bude do přístroje proudit vypustí vody.
- ❶ **Upozornění:** Uzávěr ❷ nádržky ❶ je vybaven výpustí vody, aby vložená nádržka ❶ mohla přístroj zásobovat vodou. Pokud výpusť vody nefunguje správně, zkontrolujte, zda je uzávěr ❷ správně sestaven (viz kapitola **Čištění a péče**, obr. 5).

Montáž nástavce

- 1) Nástavec **8** mírně naklopte (obr. 1) a nasuňte na trysku **6**. Dva háčky na zadní straně nástavce **8** musí zapadnout do vybrání trysky **6**.
- 2) Utáhněte nástavec **8** ve směru hodinových ručiček, dokud nebude držák **7** ležet vodorovně uprostřed nástavce **8** (obr. 2).



Obr. 1

Obr. 2

- 3) Chcete-li nástavec **8** vyjmout, otočte jej zpět a stáhněte z trysky **6**.

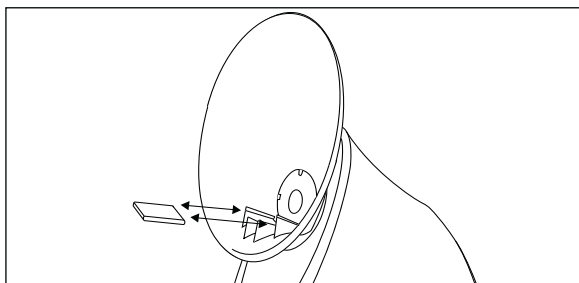
Používání buničinných čtverečků

Přístroj můžete používat s buničinným čtverečkem **10** nebo bez něj. Pro aroma funkci používejte pouze vonné přísady, které jsou vhodné pro obličejové sauny. Esenciálního oleje použijte přibližně 2–5 kapek v závislosti na druhu oleje. Dbejte na doporučení výrobců. Použití s aromatizovanou párou může zvýšit vaši pohodu a mít pozitivní vliv na péči o pleť, např. přidáním heřmánkového oleje.

⚠ OPATRNĚ! Za provozu nesahejte do nástavce **8**, např. pro výměnu buničinných čtverečků **10**.

i Upozornění: Buničinné čtverečky **10** nejsou opakovaně použitelné. Můžete je podle potřeby dodatečně objednat (viz kapitola **Objednávání náhradních dílů**).

- 1) Vonnou přísadu nakapejte na buničinný čtvereček **10**.
- 2) Ujistěte se, zda je přístroj vypnutý. Poté nasuňte buničinný čtvereček **10** ve vodorovné poloze na držák **7** (obr. 3). Dvě vnější strany držáku **7** fixují buničinný čtvereček **10** tak, aby nemohl sklouznout.



Obr. 3

- 3) Po použití opět stáhněte buničinový čtvereček **10** z držáku podložky **7**.

Použití

Nanoiontová technologie vytváří ultrajemné částičky páry, které pečují o pokožku obličeje. Napařováním se stimuluje krevní oběh a otevírají póry. Pokožka je připravena na další péči. Účinek aplikace zvýšíte použitím pečujících přípravků, např. sér nebo pleťových masek.

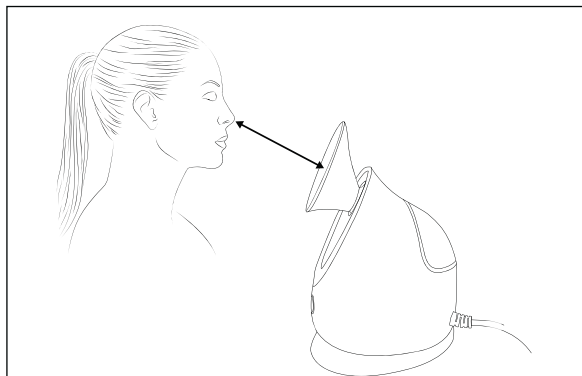
- i Upozornění:** Nadměrné napařování pokožce neprospívá a může ji vysušit. Navykněte pokožku na aplikaci maximálně 1× denně a 2–3× týdně. Upravte četnost a dobu aplikace podle stavu pokožky.

Po každé aplikaci naneste hydratační krém nebo jiný vhodný pečující přípravek.

Pokud se objeví nepříjemné pocity nebo bolest, přestaňte přístroj používat. V případě pochybností se zeptejte lékaře, zda je pro vás napařování vhodné.

- 1) Očistěte si obličej a odstraňte zbytky make-upu nebo krému.
- 2) Přístroj postavte na stabilní, rovnou a suchou plochu. Postavte přístroj na místo bez průvanu.
- 3) Vložte nádržku **1**, namontujte nástavec **8** a v případě potřeby nasuňte buničinový čtvereček **10** na držák **7**.
- 4) Zapojte zástrčku do síťové zásuvky.
- 5) Přístroj zapněte stisknutím vypínače **1** **5**.
V otvoru nástavce **8** svítí přes trysku **6** světlo a přístroj se zahřívá.
- 6) Přístroj nechte zahřívát cca 45 sekund. Pak z něj vytéká tolik páry, že můžete začít s aplikací.

- 7) Pára má ve vzdálenosti 20 cm od trysky ❸ teplotu cca 43–45 °C. Vždy dodržujte tuto minimální vzdálenost od obličeje, pro ochranu zavřete oči (obr. 4). Pokud se vám pára zdá příliš horká, zvětšete vzdálenost. Doporučujeme dobu aplikace až 10–12 minut. Pokud z přístroje vychází méně páry nebo nevychází žádná pára, naplněná voda se odpařila.



Obr. 4

- ❗ **Upozornění:** Pro změnu směru páry můžete nastavit trysku ❸ mírným zatlačeníím nástavce ❹ z vnější strany dolů nebo posunutím nahoru.
- 8) Přístroj vypněte stisknutím vypínače ❶ ❷.
Světlo v otvoru trysky ❸ zhasne a pára se již nevytváří.
- 9) Po vypnutí vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- ❗ **Upozornění:** Přístroj je vybaven ochranou před přehřátím. Jakmile se voda zcela vypotřebuje, ochrana proti přehřátí přístroj automaticky vypne. V tomto případě vytáhněte zástrčku ze zásuvky a přístroj nechte vychladnout.
- 10) Po každém použití nechte přístroj alespoň 5 minut vychladnout a až poté jej znovu použijte nebo rozeberte.
- 11) Vytáhněte nádržku ❶ z držáku nádržky ❸. Dolní okraj nádržky ❶ mírně vyčnívá z přístroje. Vyzvedněte nádržku ❶ ven.
- 12) Zbylou vodu případně vylijte z přístroje přes upnutí nádržky ❹. Za tímto účelem nakloňte přístroj tak, aby voda vytékala na straně upnutí nádržky ❹, kde se **nenachází** síťový kabel ❺. Potom přístroj osušte suchou utěrkou.

Čištění a údržba

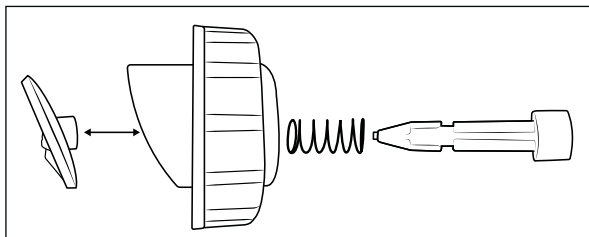
⚠ NEBEZPEČÍ! Před každým čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky! Přístroj, síťový kabel ani síťovou zástrčku nikdy neponořujte do vody či jiných kapalin!

⚠ POZOR! Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do přístroje, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození.

Nepoužívejte abrazivní ani leptavé čisticí prostředky. Mohly by narušit povrch přístroje a způsobit jeho nenávratné poškození.

■ Po použití odstraňte z přístroje a nádržky **1** veškerou zbytkovou vodu, abyste zabránili vzniku bakterií a zápachu.

ⓘ Upozornění: Čištění uzávěru **2** je nutné provádět v pravidelných intervalech, nejpозději když jsou viditelné nečistoty. Za tímto účelem rozeberte uzávěr **2** (obr. 5). Vytáhněte válcovitý konec kolíku a přehněte gumovou podložku přes druhý klínovitý konec. Kolík vytahujte opatrně, protože vložená pružina může vyskočit. Před opětovným sestavením uzávěru **2** očistěte všechny díly v oplachovací vodě a nechte je dobře vyschnout. Při sestavování dbejte na to, že na středovém dílu kolíku se nachází drážka. Když kolík s nasazenou pružinou prostrčíte otvorem v uzávěru, musí toto prohloubení (drážka) přesně přiléhat k odpovídajícímu protikusu. Jinak se pružina nevejde skrz otvor v uzávěru. Poté zatlačte gumovou podložku až za konec ve tvaru šipky, aby byly všechny díly zafixovány.



Obr. 5

■ Sejměte nástavec **8** a vyčistěte jej v oplachovací vodě. Pokud jsou na držáku **7** zbytky oleje, pak použijte vatovou tyčinku.

■ Přístroj čistěte lehce navlhčeným hadříkem. V případě potřeby použijte jemný čisticí prostředek na přední straně přístroje v okolí trysky **6**.

■ Po vyčištění všechny části přístroje dobře vytřete do sucha.

Skladování

⚠ POZOR! Přístroj zabalte a přepravte, až když je zcela ochlazený.

■ Přístroj a jeho části musí být před zabalněním nebo uskladněním zcela suché.

■ Přístroj a jeho části uložte na bezprašném a suchém místě.

Objednávání náhradních dílů

Náhradní díly k tomuto výrobku si můžete dodatečně objednat vždy pohodlně na internetu na adrese www.kompennass.com.



Naskenujte QR kód pomocí smartphonu telefonu/tabletu. Pomocí tohoto kódu QR se dostanete přímo na naši webovou stránku a můžete si prohlédnout a objednat dostupné náhradní díly.

- i Upozornění:** Máte-li problémy s online objednávkou, můžete se telefonicky nebo e-mailem obrátit na naše servisní středisko.

Při objednávání vždy uveďte číslo výrobku (IAN) 421273_2210.

Vezměte prosím na vědomí, že ne pro všechny země dodání je možné objednat náhradní díly online.

Likvidace

Platí pouze pro Francii:



Výrobek, obal a návod k obsluze jsou recyklovatelné, podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce a shromažďují se odděleně.

Likvidace přístroje



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice uvedený vedle označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajištěte odbornou likvidaci přístroje.

Pokud váš vysloužilý přístroj obsahuje osobní údaje, jste před odevzdáním přístroje odpovědní za jejich vymazání.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá obecní nebo městská správa.

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly rozřídíte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazniku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebením, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 421273_2210 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 421273_2210 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 421273_2210

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp	82
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	82
Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole	82
Wskazówki bezpieczeństwa	83
Zawartość zestawu	86
Opis urządzenia	86
Dane techniczne	87
Obsługa i eksploatacja	87
Napełnianie wodą	87
Montaż końcówki	88
Korzystanie z wkładki aromatycznej	88
Zastosowanie	89
Czyszczenie i pielęgnacja	91
Przechowywanie	91
Zamawianie części zamiennych	92
Utylizacja	92
Utylizacja urządzenia	92
Utylizacja opakowania	93
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	93
Serwis	95
Importer	95

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne wskazówki na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przekazując produkt osobie trzeciej, dotychczas do niego również całą dokumentację.





Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Urządzenie przeznaczone jest do wykonywania parówek na twarz parą wodną, opcjonalnie z dodatkiem aromatu lub bez niego. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego w warunkach domowych oraz do zastosowań wewnątrz pomieszczeń. Nie używaj urządzenia na zwierzętach. Nie przewidziano go do zastosowań medycznych ani do zastosowań komercyjnych.

Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Jeśli nie jesteś pewien, czy urządzenie jest dla Ciebie odpowiednie, skonsultuj się z lekarzem.

Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu użyto następujących ostrzeżeń i symboli (o ile mają zastosowanie):

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ostrzeżenie zawierające ten symbol i słowo sygnalizacyjne „NIEBEZPIECZEŃSTWO” oznacza sytuację bezpośrednio niebezpieczną, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	OSTRZEŻENIE! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnalowym „OSTRZEŻENIE” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	PRZESTROGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnalizacyjnym „PRZESTROGA” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.
	UWAGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnalizacyjnym „UWAGA” oznacza możliwą sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować szkody materialne.

	Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.
	Przeczytaj instrukcje

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- ▶ Urządzenia nie wolno zanurzać w cieczach ani dopuszczać do dostawania się do obudowy jakichkolwiek płynów. Jeśli już ciecz dostanie się do wnętrza obudowy urządzenia, należy natychmiast wyciągnąć wtyk sieciowy z gniazda zasilania i oddać urządzenie do naprawy przez wykwalifikowanego specjalistę.
- ▶ Nie sięgaj po produkt, jeśli wpadł do wody lub innych płynów. W takim przypadku natychmiast wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- ▶ W razie pojawienia się jakichkolwiek zakłóceń w działaniu oraz przed czyszczeniem urządzenia należy wyciągnąć wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- ▶ Podczas wyjmowania wtyku sieciowego z gniazda zasilania nie wolno ciągnąć za sam kabel.
- ▶ W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy zlecić jego wymianę producentowi, serwisowi posprzedażnemu lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Pozwoli to uniknąć poważnych zagrożeń.
- ▶ Nie zginać ani nie zakleszczać kabla sieciowego, lecz rozkładać go w taki sposób, aby nikt przypadkowo na nim nie stanął ani się o niego nie potknął.
- ▶ Nigdy nie dotykać wilgotnymi rękami urządzenia, kabla zasilającego czy wtyku sieciowego.

- ▶ Nie otwierać ani nie naprawiać obudowy urządzenia. Stanowi to poważne zagrożenie i powoduje wygaśnięcie gwarancji. Uszkodzone urządzenie należy oddać wyłącznie do specjalistycznych punktów naprawczych.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź też przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem lub po uprzednim przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.
- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- ▶ Czyszczenie i czynności konserwacyjne należące do zadań użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że są one pod odpowiednim nadzorem.
- ▶ Nigdy nie należy odkładać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła; zawsze należy pamiętać o ochronie kabla sieciowego przed uszkodzeniami.
- ▶ Nie należy włączać urządzenia, jeśli spadło z wysokości lub zostało uszkodzone. Sprawdzenie i ewentualną naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanemu specjalście.
- ▶ Używaj tylko tych akcesoriów, które znajdują się w zestawie lub są zalecane przez producenta.
- ▶ Nie używaj przedłużaczy.
- ▶ Wyczyść urządzenie po użyciu, aby uniknąć gromadzenia się tłustych zanieczyszczeń i innych pozostałości.

⚠ PRZESTROGA!

- ▶ Podczas pracy nie sięgaj do końcówki, np. w celu wymiany wacika bezpyłowego. Niebezpieczeństwo poparzenia!

- ▶ Nie wkładaj żadnych przedmiotów, np. igieł lub kabli, do otworów w urządzeniu i trzymaj z dala od nich długie włosy.
- ▶ Napełniaj urządzenie tylko wodą destylowaną lub oczyszczoną. Nigdy nie dodawaj żadnych dodatków do wody! Może to spowodować oparzenia lub skrócić żywotność urządzenia.
- ▶ Po wyłączeniu z dyszy może sporadycznie wydobywać się para. Przed demontażem lub czyszczeniem urządzenia pozostaw je do ostygnięcia na co najmniej 5 minut.
- ▶ Podczas pracy zdejmuj końcówki z urządzenia ani nie wyjmuj z niego zbiornika. Zawsze wcześniej wyłączaj urządzenie, pozostaw je do ostygnięcia i wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- ▶ Nigdy nie trzymaj urządzenia w rękach podczas pracy, lecz odstaw je na płaskiej powierzchni. Nie poruszaj go, nie potrząsaj nim ani przechylaj. Istnieje niebezpieczeństwo poparzenia się parą lub wypływającą wodą!
- ▶ Podczas korzystania z urządzenia zachowaj odległość co najmniej 20 cm między dyszą a twarzą.
- ▶ Nie używaj urządzenia:
 - Jeśli jesteś w ciąży lub masz problemy skórne spowodowane wpływami hormonalnymi.
 - W przypadku alergicznych lub innych chorobowych zmian skórnych, takich jak atopowe zapalenie skóry, skóra naczynkowa, trądzik różowaty, obrzęki, blizny lub bardzo wrażliwa skóra.
 - Po zażyciu leków przeciwbólowych lub alkoholu.
 - W przypadku oparzeń słonecznych lub ran.
- ▶ W przypadku wystąpienia dyskomfortu lub bólu należy przerwać stosowanie. W razie wątpliwości zapytaj lekarza, czy takie zastosowanie jest dla Ciebie odpowiednie.

Zawartość zestawu

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Nanojonowa sauna do twarzy
- 20 wacików bezpyłowych
- Kubek miarowy
- Instrukcja obsługi

1) Wyjmij urządzenie i instrukcję obsługi z opakowania.

2) Usuń wszystkie części opakowania.

i Wskazówka: sprawdź dostawę pod kątem kompletności i widocznych uszkodzeń.

W przypadku braku któregoś z elementów bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział „Serwis”).

Opis urządzenia

(Ilustracja - patrz rozkładana okładka)


Rysunek A

- 1 Zbiornik do zasilania wodą
- 2 Korek z odpływem wody
- 3 Uchwyt zbiornika
- 4 Kabel zasilający
- 5 Włącznik/wyłącznik ①
- 6 Dysza
- 7 Uchwyt na waciki bezpyłowe
- 8 Końcówka

Rysunek B

- 9 Kubek miarowy
- 10 20 wacików bezpyłowych

Dane techniczne

Napięcie zasilania	220-240 V ~ (prąd przemienny), 50-60 Hz
Moc znamionowa	280 W
Klasa ochronności	II  (podwójna izolacja)
Pojemność zbiornika ❶	95 ml

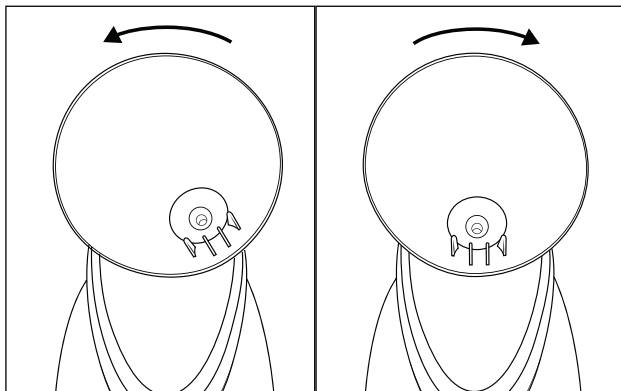
Obsługa i eksploatacja

Napełnianie wodą

- ⚠ PRZESTROGA!** Napełniaj urządzenie tylko wodą destylowaną lub oczyszczoną. Nigdy nie dodawaj żadnych dodatków do wody! Do dodatków zapachowych używaj wyłącznie wacików bezpyłowych ❶.
- ❶ **Wskazówka:** Przed pierwszym uruchomieniem w zbiorniku ❶ lub w urządzeniu może znajdować się już niewielka ilość wody. Są to pozostałości po procedurach kontrolnych w procesie produkcyjnym i nie stanowi to obniżenia jakości. Woda destylowana lub oczyszczona jest zwykle dostępna w supermarketach.
- 1) Upewnij się, że wtyk sieciowy nie jest podłączony do gniazda zasilania.
 - 2) Gdy włożony: wyciągnij zbiornik ❶ z uchwytu zbiornika ❸. Dolna krawędź zbiornika ❶ wystaje nieco z urządzenia. Podnieś zbiornik ❶ w tym miejscu.
 - 3) Otwórz korek ❷. Nalej 90 ml wody za pomocą kubka miarowego ❹ do zbiornika ❶ i ponownie dokręć korek ❷. Zbiornika ❶ nie wolno napełniać aż po brzegi wodą, gdyż w przeciwnym razie podczas zakładania korka ❷ woda może się rozlać.
 - 4) Ewentualnie wylej obecną jeszcze wodę z urządzenia przez uchwyt zbiornika ❸. W tym celu przechyl urządzenie w taki sposób, aby woda wypyływała po tej stronie uchwytu zbiornika ❸, po której **nie** znajduje się kabel zasilający ❹. Następnie osusz urządzenie suchą szmatką.
 - 5) Obróć zbiornik ❶ w taki sposób, by korek ❷ był skierowany w dół. Włóż zbiornik ❶ w uchwyt zbiornika ❸. Gdy tylko zbiornik ❶ zostanie całkowicie włożony, woda wpływa przez wylot wody do urządzenia.
- ❶ **Wskazówka:** Korek ❷ zbiornika ❶ wyposażony jest w wylot wody, dzięki czemu włożony zbiornik ❶ może zasilać urządzenie wodą. Gdyby wylot wody nie działał prawidłowo, sprawdź, czy korek ❷ jest prawidłowo złożony (patrz rozdział **Czyszczenie i pielęgnacja**, rys. 5).

Montaż końcówki

- 1) Pochyl lekko końcówkę 8 (rys. 1) i załóż ją na dyszę 6. Dwa haczyki z tyłu końcówki 8 muszą zaczepić się w wycięciach dyszy 6.
- 2) Dokręć końcówkę 8 obracając ją w prawo, aż uchwyt 7 znajdzie się poziomo na środku końcówki 8 (rys. 2).



Rys. 1

Rys. 2

- 3) Aby zdjąć, obróć końcówkę 8 z powrotem i zdejmij ją z dyszy 6.

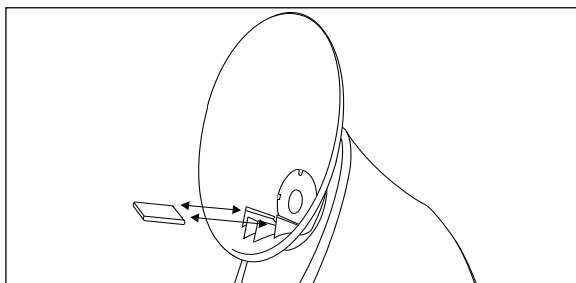
Stosowanie wacików bezpyłowych

Z urządzenia można korzystać z wacikami bezpyłowymi 10 lub bez nich. Do funkcji aromatycznej używaj tylko takich dodatków, które nadają się do sauny do twarzy. W przypadku olejków eterycznych użyj ok. 2-5 kropli, zależnie od rodzaju olejku. Przestrzegaj zaleceń producenta. Stosowanie z parą aromatyzowaną może poprawić Twoje samopoczucie i pozytywnie wpłynąć na pielęgnację skóry, np. poprzez dodanie olejku rumiankowego.

⚠ PRZESTROGA! Podczas pracy nie sięgaj do końcówki 8, np. w celu wymiany wacików bezpyłowych 10.

i Wskazówka: Wacików bezpyłowych 10 nie nadają się do ponownego użycia. W razie potrzeby można je zamówić (patrz rozdział **Zamawianie części zamiennych**).

- 1) Waciki bezpyłowe 10 nie nadają się do ponownego użycia.
- 2) Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Wsuń następnie wacik bezpyłowy 10 w pozycji poziomej na uchwyt 7 (rys. 3). Dwie zewnętrzne strony uchwytu 7 mocują wacik bezpyłowy 10, dzięki czemu wacik nie będzie się mógł przesunąć.



Rys. 3

- 3) Po użyciu ponownie zdejmij wacik bezpyłowy 10 z uchwytu 7.

Zastosowanie

Technologia nanojonowa tworzy ultra drobne cząsteczki pary pielęgnujące skórę twarzy. Parowanie pobudza krążenie krwi i otwiera pory. Skóra zostaje przygotowana do dalszej pielęgnacji. Wzmocnij efekt stosując produkty pielęgnacyjne, np. serum lub maseczki do twarzy.

- i Wskazówka:** Nadmierne parowanie nie jest dobre dla skóry i może ją wysuszyć. Przyzwyczaj skórę do stosowania tych zabiegów, maksymalnie 1 raz dziennie i 2–3 razy w tygodniu. Dostosuj częstotliwość i czas stosowania do stanu swojej skóry.

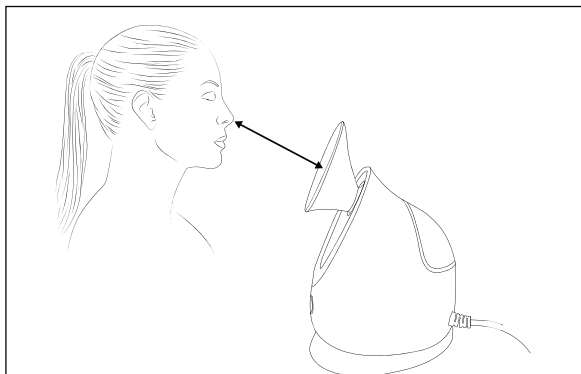
Po każdym zastosowaniu nałóż krem nawilżający lub inny odpowiedni produkt pielęgnacyjny.

W przypadku wystąpienia dyskomfortu lub bólu należy przerwać stosowanie.

W razie wątpliwości zapytaj lekarza, czy zabieg parowania jest dla Ciebie odpowiedni.

- 1) Oczyszć twarz i usuń makijaż lub pozostałości kremów.
- 2) Postaw urządzenie na stabilnej, równej i suchej powierzchni. Ustaw urządzenie tak, aby jego umiejscowienie nie było narażone na działanie przeciągów.
- 3) Włóż zbiornik 1, zamontuj końcówkę 8 i wsuń, jeśli chcesz, wacik bezpyłowy 10 na uchwyt 7.
- 4) Podłącz wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
- 5) Naciśnij włącznik/wyłącznik 1 5, aby włączyć urządzenie.
W otworze końcówki 8, przez dyszę 6, świeci lampka, a urządzenie się nagrzewa.
- 6) Nagrzewaj urządzenie przez około 45 sekund. Wtedy wychodzi tyle pary, że można zacząć stosowanie.

- 7) W odległości 20 cm od dyszy ❹ para ma temperaturę ok. 43–45°C. Zawsze zachowuj tę minimalną odległość od twarzy, dla ochrony zamknięj oczy (rys. 4). Jeśli uznasz, że para jest zbyt gorąca, zwiększ odległość. Zalecamy czas stosowania do 10-12 minut. Jeśli z urządzenia wydobywa się mniejsza ilość pary lub nie wydobywa się wcale, woda w urządzeniu odparowała.



Rys. 4

- ❶ **Wskazówka:** Możesz ustawiać dyszę ❹ i zmieniać kierunek wylotu pary, naciskając końcówkę ❸ z zewnątrz nieco w dół lub przesuwając ją w górę.
- 8) Naciśnij włącznik/wyłącznik ❶ ❷, aby wyłączyć urządzenie. Lampka w otworze dyszy ❹ gaśnie i nie jest już wytwarzana para.
- 9) Po wyłączeniu wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- ❶ **Wskazówka:** Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem. Gdy tylko woda zostanie całkowicie zużyta, zabezpieczenie przed przegrzaniem automatycznie wyłączy urządzenie. Wyciągnij w tym przypadku wtyk sieciowy z gniazda zasilania i odczekaj do ostygnięcia urządzenia.
- 10) Po każdym użyciu pozostaw urządzenie do ostygnięcia przez co najmniej 5 minut przed ponownym użyciem lub demontażem.
- 11) Wyciągnij zbiornik ❶ z uchwytu zbiornika ❸. Dolna krawędź zbiornika ❶ wystaje nieco z urządzenia. Podnieś zbiornik ❶ w tym miejscu.
- 12) Ewentualnie wylej obecną jeszcze wodę z urządzenia przez uchwyt zbiornika ❸. W tym celu przechyl urządzenie w taki sposób, aby woda wyływała po tej stronie uchwytu zbiornika ❸, po której **nie** znajduje się kabel zasilający ❹. Następnie osusz urządzenie suchą szmatką.

Czyszczenie i pielęgnacja

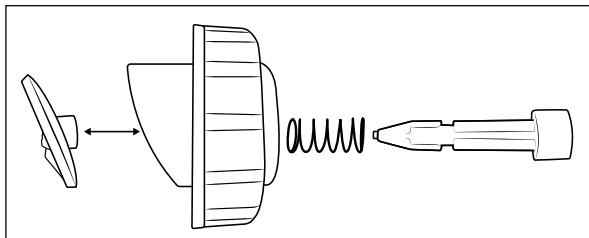
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Przed każdym czyszczeniem wyjmij wtyk sieciowy z gniazda zasilania! Pod żadnym pozorem nie zanurzaj urządzenia, kabla zasilającego ani wtyku sieciowego w wodzie ani w żadnej innej cieczy!

⚠ UWAGA! Podczas czyszczenia uważaj, aby do wnętrza urządzenia nie przedostała się wilgoć. Mogłoby to trwale uszkodzić urządzenie.

Nie używaj środków szorujących powierzchnię ani żrących środków czyszczących. Niszczą one powierzchnię urządzenia i mogą doprowadzić do jego trwałego uszkodzenia.

■ Po użyciu usuń wszystkie pozostałości wody z urządzenia i zbiornika **1**, aby zapobiec powstawaniu bakterii i nieprzyjemnych zapachów.

i Wskazówka: Czyszczenie korka **2** jest konieczne w regularnych odstępach czasu, a najpóźniej, gdy widoczne są zanieczyszczenia. W tym celu rozmontuj korek **2** (rys. 5). Pociągnij za cylindryczny koniec trzpienia i załóż gumową podkładkę na drugi, koniec w kształcie strzałki. Ostrożnie wyciągnij trzpień, ponieważ włożona sprężyna może wyskoczyć podczas tej czynności. Wyczyść wszystkie części w wodzie z płynem do mycia naczyń i pozwól im dobrze wyschnąć zanim ponownie zmontujesz korek **2**. Podczas montażu należy zwrócić uwagę, że na środkowym elemencie trzpienia znajduje się rowek. Gdy wciśniemy trzpień ze sprężyną przez otwór w łączniku, to wgłębienie (rowek) musi dokładnie obejmować pasującą część współpracującą. W przeciwnym razie sprężyna nie przejdzie przez otwór w zamknięciu. Następnie wcisnąc gumową podkładkę aż za końcówkę w kształcie strzałki tak, aby wszystkie części były zamocowane.



Rys. 5

■ Zdejmij końcówkę **3** i umyj ją w wodzie z płynem do mycia naczyń. Jeśli w uchwycie **7** znajdują się resztki olejku, użyj do pomocy patyczka higienicznego.

■ Urządzenie czyść lekko zwilżoną szmatką. W razie potrzeby na przedniej części urządzenia, wokół dyszy **6**, użyj łagodnego środka czyszczącego.

■ Po czyszczeniu dobrze wysusz urządzenie i wszystkie jego elementy.

Przechowywanie

- ⚠ **UWAGA!** Nie pakuj i nie transportuj urządzenia, dopóki całkowicie nie ostygnie.
- Urządzenie i jego elementy muszą być całkowicie suche podczas pakowania lub przechowywania.
- Przechowuj urządzenie i jego elementy w suchym, niezapyłonym miejscu.

Zamawianie części zamiennych

Części zamienne dla tego produktu można zamawiać przez cały czas w Internecie na stronie www.kompernass.com.



Zeskanuj kod QR za pomocą swojego smartfonu/tabletu. Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio do naszej strony internetowej i przeglądać oraz zamawiać dostępne części zamienne.

- ⓘ **Wskazówka:** W przypadku problemów z zamówieniem online można skontaktować się z naszym centrum serwisowym telefonicznie lub mailowo.

Składając zamówienie zawsze prosimy o podanie numeru artykułu (IAN) 421273_2210.

Należy pamiętać, że nie dla wszystkich krajów dostawy jest możliwe zamówienie części zamiennych przez Internet.

Utylizacja

Dotyczy wyłącznie Francji:



Produkt, opakowanie nadają i instrukcja obsługi się do recyklingu, podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta i są zbierane selektywnie.

Utylizacja urządzenia



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chronić środowisko i usuwać odpady w prawidłowy sposób.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń umieszczonych na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutilizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należyście. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 421273_2210 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 421273_2210.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 421273_2210

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	98
Používanie v súlade s určeným účelom	98
Použitie výstražné upozornenia a symboly	98
Bezpečnostné pokyny	99
Rozsah dodávky	102
Opis prístroja	102
Technické údaje	103
Obsluha a prevádzka	103
Naplnenie vodou	103
Montáž nastavca	104
Použitie podložiek	104
Použitie	105
Čistenie a údržba	107
Uskladnenie	107
Objednávanie náhradných dielov	108
Likvidácia	108
Likvidácia prístroja	108
Likvidácia obalu	109
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	109
Servis	111
Dovozca	111

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja.

Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.





Používanie v súlade s určeným účelom



Prístroj je určený na naparovanie tváre vodnou parou, voliteľne s aromatickou prísadou alebo bez nej. Prístroj je určený iba na osobné používanie na súkromné účely v interiéri. Prístroj nepoužívajte pre zvieratá. Nie je určený na používanie na medicínske ani komerčné účely.

Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s určeným účelom. Ak nemáte istotu, či je prístroj pre vás vhodný, opýtajte sa na to lekára.

Použitie výstražné upozornenia a symboly

V predloženom návode na obsluhu, na obale a na prístroji sú použité nasledujúce výstražné upozornenia a symboly (ak je to relevantné):

	NEBEZPEČENSTVO! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje bezprostrednú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, má za následok smrť alebo ťažké poranenie.
	VÝSTRAHA! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „VÝSTRAHA“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie.
	OPATRNE! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „OPATRNE“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok malé alebo mierne poranenie.
	POZOR! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „POZOR“ označuje možnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok vecné škody.

	Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.
	Prečítajte si návod

Bezpečnostné pokyny

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- ▶ V žiadnom prípade nesmiete prístroj ponárať do kvapaliny a musíte zabrániť vniknutiu akýchkoľvek kvapalín do vnútra prístroja. Ak by do telesa prístroja predsa len vnikla kvapalina, ihneď vyťahnite sieťovú zástrčku prístroja zo sieťovej zásuvky a nechajte prístroj opraviť kvalifikovaným odborným personálom.
- ▶ Nechytajte produkt, ktorý spadol do vody alebo iných kvapalín. V takom prípade okamžite vyťahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- ▶ Pri prevádzkových poruchách a pred čistením prístroja vyťahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- ▶ Keď vyťahujete sieťovú zástrčku zo zásuvky, neťahajte za samotný kábel.
- ▶ Ak sa sieťový kábel tohto prístroja poškodí, musí sa nechať vymeniť výrobcom, jeho zákazníckym servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- ▶ Sieťový kábel neohýbajte ani nestláčajte a umiestnite ho tak, aby naň nikto nemohol stúpiť ani oň zakopnúť.
- ▶ Prístroja, sieťového kábla či zástrčky sa nikdy nedotýkate mokrými rukami.
- ▶ Teleso prístroja nesmiete otvárať ani opravovať. V takom prípade je ohrozená bezpečnosť a zanikne záruka. Chybný prístroj smie opraviť len kvalifikovaný odborný personál.

⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili súvisiace nebezpečenstvá.
- ▶ Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- ▶ Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, ibaže sú pod dozorom.
- ▶ Nikdy nedávajte prístroj do blízkosti zdrojov tepla a chráňte sieťový kábel pred poškodeniami.
- ▶ Ak prístroj spadne alebo je poškodený, nesmiete ho už používať. Nechajte prístroj skontrolovať a podľa potreby opraviť kvalifikovaným personálom.
- ▶ Používajte iba príslušenstvo, ktoré je súčasťou dodávky alebo odporúčané výrobcom.
- ▶ Nesmiete používať predlžovacie káble.
- ▶ Po použití vyčistíte prístroj, aby sa zabránilo nahromadeniu tuku a iných zvyškov.

⚠ OPATRNE!

- ▶ Počas prevádzky nikdy nesiahajte do nadstavca, napr. na výmenu podložky. Hrozí nebezpečenstvo obarenia!
- ▶ Do otvorov na prístroji nestrkajte žiadne predmety, napr. ihly alebo káble, a dbajte na to, aby sa dlhé vlasy nedostali do blízkosti otvorov.
- ▶ Prístroj plňte iba destilovanou alebo čistou vodou. V žiadnom prípade nepridávajte do vody prísady! To môže spôsobiť popáleniny alebo skrátiť životnosť prístroja.

- ▶ Po vypnutí môže z dýzy nárazovo vystupovať para. Prístroj pred rozobratím alebo vyčistením nechajte minimálne 5 minút vychladnúť.
- ▶ Počas prevádzky neodoberajte z prístroja ani nadstavec ani nádržku. Vždy najprv vypnite prístroj, nechajte ho vychladnúť a vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- ▶ Počas prevádzky nikdy nedržte prístroj v rukách, ale položte ho na rovnú plochu. Prístrojom nepohybujte, netraste ani ho nenaklápajte. Hrozí nebezpečenstvo obarenia v dôsledku vodnej pary alebo unikajúcej vody!
- ▶ Počas prevádzky dodržte medzi dýzou a tvárou odstup minimálne 20 cm.
- ▶ Prístroj nepoužívajte:
 - keď ste tehotná alebo máte problémy s kožou v dôsledku hormonálnych vplyvov,
 - pri alergických alebo iných zmenách kože podmienených chorobou, ako je neurodermitída, kuperóza, rozacea, opuchy, zjazvenia, alebo pri veľmi citlivej koži,
 - po požití liekov tlmiacich bolesť alebo alkoholu,
 - pri úpale alebo popáleninách.
- ▶ Ak sa vyskytne nevoľnosť alebo bolesti, prestaňte prístroj používať. V prípade pochybností, či je pre vás používanie prístroja vhodné, sa obráťte na lekára.

Rozsah dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcimi komponentmi:

- nano-iónová sauna na tvár
- 20 podložiek
- odmerná nádobka
- návod na obsluhu

1) Vyberte z obalu prístroj a návod na obsluhu.

2) Odstráňte všetok obalový materiál.

- i** **Upozornenie:** Skontrolujte, či je dodávka kompletná a či nie je viditeľne poškodená. V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo prepravou sa obráťte na poradenskú linku servisu (pozri kapitolu „Servis“).

Opis prístroja

(Obrázok pozri na roztváracej strane)


Obrázok A

- 1 nádržka na zásobovanie vodou
- 2 uzáver s vývodom vody
- 3 uchytienie nádržky
- 4 sieťový kábel
- 5 tlačidlo zap/vyp ①
- 6 dýza
- 7 Držiak na podložky
- 8 nadstavec

Obrázok B

- 9 odmerná nádobka
- 10 20 podložiek

Technické údaje

Sieťové napätie	220 – 240 V ~ (striedavý prúd), 50 – 60 Hz
Menovitý výkon	280 W
Trieda ochrany	II  (dvojitá izolácia)
Objem nádržky ❶	95 ml

Obsluha a prevádzka

Naplnenie vodou

⚠ OPATRNE! Prístroj plňte iba destilovanou alebo čistou vodou. V žiadnom prípade nepridávajte do vody prísady! Na pridanie vône používajte výlučne podložky ❶.

❶ **Upozornenie:** Pred prvým uvedením do prevádzky sa už môže v nádržke ❶ alebo v prístroji nachádzať trochu vody. Je to dôsledok testovacieho postupu pri výrobe a nepredstavuje to žiadne zníženie kvality.

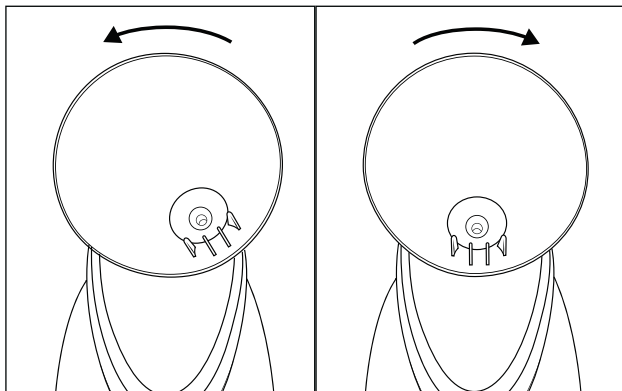
Destilovaná alebo čistá voda sú obvyčajne k dispozícii v supermarketoch.

- 1) Uistite sa, že sieťová zástrčka nie je zapojená do sieťovej zásuvky.
- 2) Ak je vložená: Vytiahnite nádržku na vodu ❶ z uchytenia nádržky ❸. Spodný okraj nádržky ❶ vyčnieva trochu z prístroja. Vypáčte stadiál nádržku ❶.
- 3) Naskrutkujte uzáver ❷. Dajte pomocou odmernej nádoby ❹ do nádržky ❶ 90 ml vody a uzáver ❷ znova zatočte. Nádržka ❶ sa nesmie naplniť vodou až po okraj, pretože pri vkladaní uzáveru ❷ môže voda pretiecť.
- 4) Vodu prípadne vylejte z prístroja cez uchytenie nádržky ❸. Urobíte to tak, že prístroj naklopíte, aby voda vytekala na strane uchytenia nádržky ❸, na ktorej sa **nenachádza** sieťový kábel ❹. Potom prístroj utrite dosucha suchou handričkou.
- 5) Otočte nádržku ❶ tak, aby uzáver ❷ smeroval dole. Vložte nádržku ❶ do uchytenia nádržky ❸. Hneď ako je nádržka ❶ úplne vložená, voda tečie do vnútra prístroja cez vývod vody.

❶ **Upozornenie:** Uzáver ❷ nádržky ❶ je vybavený vývodom vody, aby sa cez vloženú nádržku ❶ mohol prístroj zásobovať vodou. V prípade, že vývod vody nefunguje správne, skontrolujte, či je uzáver ❷ správne poskladaný (pozri kapitolu **Čistenie a údržba**, obr. 5).

Montáž nadstavca

- 1) Nadstavec **8** jemne nakloňte (obr. 1) a nasuňte ho na dýzu **6**. Dva háčiky na zadnej strane nadstavca **8** musia siahať do vyhlbení dýzy **6**.
- 2) Otočte nadstavec **8** v smere hodinových ručičiek, až kým držiak **7** nebude ležať vodorovne v strede nadstavca **8** (obr. 2).



Obr. 1

Obr. 2

- 3) Na odobratie otočte nadstavec **8** späť a stiahnite ho z dýzy **6**.

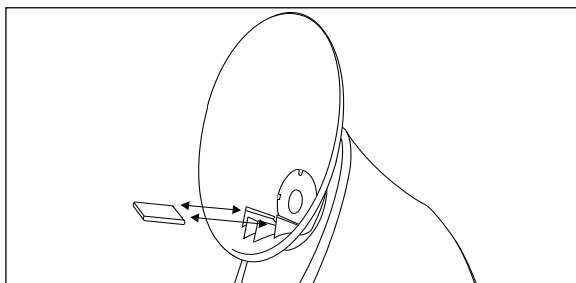
Použitie podložiek

Prístroj môžete prevádzkovať s podložkou **10** alebo bez nej. Pre dosiahnutie požadovanej arómy používajte iba aromatické prísady, ktoré sú vhodné pre tvárové sauny. Pri éterických olejoch použite cca 2 – 5 kvapiek, podľa druhu oleja. Zohľadnite odporúčania výrobcu. Aromatická vodná para môže prispieť k vašej pohode a mať pozitívny účinok na kožu, napr. po pridaní rumančekového oleja.

⚠ OPATRNE! Počas prevádzky nikdy nesiahajte na nadstavec **8**, napr. aby ste vymenili podložku **10**.

i Upozornenie: Podložky **10** nie je možné opätovne používať. V prípade potreby si ich môžete doobjednať (pozri kapitolu **Objednávanie náhradných dielov**).

- 1) Nakvapajte aromatickú prísadu na podložku **10**.
- 2) Skontrolujte, či je prístroj vypnutý. Nasuňte potom podložku **10** vo vodorovnej polohe na držiak **7** (obr. 3). Dve vonkajšie strany držiaka **7** fixujú podložku **10** tak, aby nemohla sklznúť.



Obr. 3

- 3) Podložku ⑩ po použití znova stiahnite z držiaka ⑦ nadol.

Použitie

Vďaka nanotechnológii s využitím iónov sa vytvárajú ultra jemné častičky pary na ošetrovanie pokožky tváre. Naparovanie aktivuje prerušenie a otvára póry. Koža sa pripraví na ďalšie ošetrovanie. Ošetrovací efekt umocníte použitím ošetrovacích produktov, napr. sér alebo tvárových masiek.

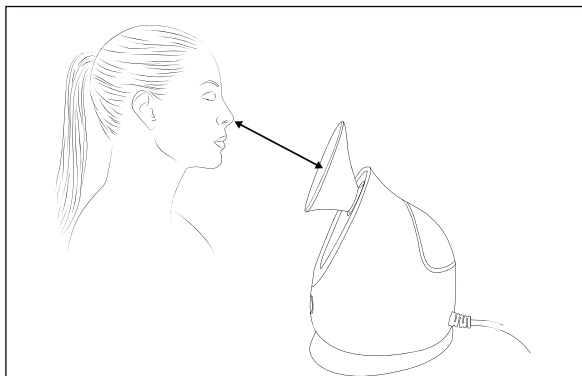
- i Upozornenie:** Nadmerné naparovanie nie je pre kožu dobré a môže ju vysušiť. Vašu kožu privyknite na aplikácie, maximálne 1-krát za deň a 2 - 3-krát za týždeň. Častosť a čas používania prispôbte stavu pokožky.

Po každom použití naneste hydratačný krém alebo iný vhodný ošetrovací produkt.

Ak pocítite nevoľnosť alebo bolesti, prestaňte s používaním. V prípade pochybností, či je pre vás naparovanie vhodné, sa obráťte na lekára.

- 1) Vyčistite si tvár a odstráňte z nej mejkap alebo zvyšky krému.
- 2) Prístroj postavte na stabilný, rovný a suchý podklad. Prístroj umiestnite tak, aby nestál v prievane.
- 3) Nasadíte nádržku ①, namontujte nadstavec ③, a ak si prajete, nasuňte podložku ⑩ na držiak ⑦.
- 4) Sieťovú zástrčku zastrčte do sieťovej zásuvky.
- 5) Na zapnutie prístroja stlačte tlačidlo zap/vyp ① ⑤.
V otvore nadstavca ③, cez dýzu ⑥, svieti svetlo a prístroj sa zahrieva.
- 6) Nechajte prístroj zahriať cca 45 sekúnd. Potom z neho bude vychádzať toľko pary, aby ste mohli začať s aplikáciou.

- 7) Para má vo vzdialenosti 20 cm od dýzy 6 teplotu cca 43–45 °C. Vždy dodržte minimálnu vzdialenosť k vašej tvári, v záujme ochrany zatvorte oči (obr. 4). V prípade, že je pre vás para príliš horúca, zväčšite vzdialenosť. Odporúčame čas použitia max. 10 – 12 minút. Keď z prístroja prúdi menej pary alebo žiadna, znamená to, že sa z neho všetka voda odparila.



Obr. 4

- i** **Upozornenie:** Dýzu 6 môžete nastaviť, a tak zmeniť smer pary tak, že nastavac 8 zatlačíte zvonka trochu nadol alebo posuniete nahor.
- 8) Na vypnutie prístroja stlačte tlačidlo zap/vyp 1 5. Svetlo v otvore dýzy 6 zhasne a netvorí sa už žiadna para.
- 9) Po vypnutí vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- i** **Upozornenie:** Prístroj je vybavený ochranou pred prehriatím. Hneď ako sa spotrebuje všetka voda, ochrana pred prehriatím prístroj automaticky vypne. V takom prípade vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky a nechajte prístroj vychladnúť.
- 10) Pred opätovným použitím alebo rozobratím nechajte prístroj po aplikácii vždy minimálne 5 minút vychladnúť.
- 11) Vytiahnite nádržku 1 z uchytenia nádržky 3. Spodný okraj nádržky 1 vyčnieva trochu z prístroja. Vypáčte stadiť nádržku 1.
- 12) Vodu prípadne vylejte z prístroja cez uchytenie nádržky 3. Urobíte to tak, že prístroj naklopíte, aby voda vytekala na strane uchytenia nádržky 3, na ktorej sa **nenachádza** sieťový kábel 4. Potom prístroj utrite dosucha suchou handričkou.

Čistenie a údržba

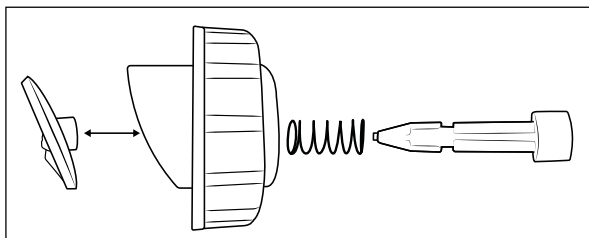
⚠ NEBEZPEČENSTVO! Pred každým čistením vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky! Nikdy neponárajte prístroj, sieťový kábel ani sieťovú zástrčku do vody ani do iných kvapalín!

⚠ POZOR! Zabezpečte, aby sa pri čistení do prístroja neodstala žiadna vlhkosť, aby sa tak zabránilo jeho neopraviteľnému poškodeniu.

Nepoužívajte žiadne abrazívne ani žieravé čistiace prostriedky. Môžu pôsobiť na povrch a prístroj neopraviteľne poškodiť.

■ Po použití odstráňte všetku zvyšnú vodu z prístroja a nádržky **1**, aby ste zabránili tvoreniu baktérií a zápachu.

i Upozornenie: Uzáver **2** treba čistiť v pravidelných intervaloch, najneskôr keď je vidieť nečistoty. Na tento účel rozoberte uzáver **2** (obr. 5). Potiahnite koniec valcovitého kolíka a vyhrňte gumovú podložku cez druhý koniec v tvare šípky. Kolík ťahajte von opatrne, pretože vložená pružina môže vyskočiť. Všetky diely opláchnite vodou a nechajte ich dobre vysušiť, skôr ako znova poskladáte uzáver **2**. Pri skladaní zohľadnite, aby sa stredný kus kolíka nachádzal v drážke. Keď kolík s nasadenou pružinou zasuniete cez otvor v uzávère, potom musí toto vyhlbenie (drážka) pritom presne obklopiť vhodný protikus. Inak sa pružina nehodí do otvoru v uzávère. Potom zasuňte gumovú podložku až za koniec tvaru šípky tak, aby boli všetky diely zafixované.



Obr. 5

■ Odoberte nadstavec **8** a opláchnite ho vodou. Ak sa na držiaku **7** nachádzajú zvyšky oleja, použite vatovú tyčinku.

■ Prístroj čistite mierne navlhčenou handričkou. Prípadne na prednú stranu prístroja okolo dýzy **6** použite jemný čistiaci prostriedok.

■ Prístroj a všetky diely po vyčistení dobre vysušte.

Uskladnenie

- ❗ **POZOR!** Prístroj zabalte a prepravujte až vtedy, keď je úplne vychladnutý.
- Prístroj a jeho diely musia byť úplne vysušené, keď ich zabalíte alebo uskladníte.
- Prístroj a jeho diely uskladnite na bezprašnom a suchom mieste.

Objednávanie náhradných dielov

Náhradné diely pre tento výrobok si môžete dlhodobo pohodlne doobjednať na internete na stránke www.kompernass.com.



Naskenujte QR kód pomocou vášho smartfónu/tabletu. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na našu webovú stránku a môžete si prezrieť a objednať dostupné náhradné diely.

- ❗ **Upozornenie:** Ak by ste mali problémy s online objednávkou, môžete sa obrátiť telefonicky alebo e-mailom na naše servisné centrum.

Pri svojej objednávke vždy uveďte číslo výrobku (IAN) 421273_2210.

Zohľadnite, že online objednávanie náhradných dielov nie je možné pre všetky krajiny.

Likvidácia

Platí len pre Francúzsko:



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Produkt, obal a návod na obsluhu sú recyklovateľné, podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbierajú sa oddelene.

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Pokiaľ váš starý prístroj obsahuje osobné údaje, máte zodpovednosť vymazať ich skôr, ako ho odovzdáte.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Likvidácia obalu



Pri výbere obalových materiálov sa prihliadalo na ekologické hľadisko a odborné možnosti likvidácie, a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich prípadne osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: plasty, 20-22: papier a lepenka, 80-98: kompozitné materiály.

Záruka spoločnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobné chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násillia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 421273_2210 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 421273_2210 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompennass@lidl.sk

IAN 421273_2210

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompennass.com

Índice

Introducción	114
Uso previsto	114
Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	114
Indicaciones de seguridad	115
Volumen de suministro	118
Descripción del aparato	118
Características técnicas	119
Manejo y funcionamiento	119
Llenado de agua	119
Montaje del cabezal	120
Uso de la almohadilla aromática	120
Aplicación	121
Limpieza y mantenimiento	123
Almacenamiento	123
Pedido de recambios	124
Desecho	124
Desecho del aparato	124
Desecho del embalaje	125
Garantía de Kompnass Handels GmbH	125
Asistencia técnica	127
Importador	127

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de su seguridad, uso y desecho. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto



Este aparato está diseñado para vaporizar el rostro con vapor de agua con o sin aditivos aromáticos opcionales. Este aparato está previsto exclusivamente para su uso personal privado en estancias interiores. No utilice el aparato con animales. Este producto no está previsto para su uso en un entorno sanitario ni para su uso comercial.

Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto. Si no está seguro de si el aparato es apto para usted, consulte a un médico.

Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos (si corresponde):

	¡PELIGRO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "PELIGRO" designa una situación de peligro inminente que, si no se evita, causa lesiones mortales o graves.
	¡ADVERTENCIA! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ADVERTENCIA" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.
	¡CUIDADO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "CUIDADO" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones de gravedad leve a moderada.
	¡ATENCIÓN! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.

	La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.
	Lea las instrucciones de uso.

Indicaciones de seguridad

¡PELIGRO!

- ▶ No sumerja el aparato en líquidos ni permita que ningún líquido penetre en la carcasa del aparato. Si, por cualquier motivo, penetrase líquido en la carcasa del aparato, desconecte el enchufe de la red eléctrica y entregue el aparato al personal especializado cualificado para su reparación.
- ▶ No toque el producto si se ha caído al agua u otros líquidos. En tal caso, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma eléctrica.
- ▶ Desconecte el enchufe de la toma eléctrica si se producen errores de funcionamiento y antes de limpiar el aparato.
- ▶ Para ello, tire del propio enchufe, nunca del cable.
- ▶ Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, encomiende su sustitución al fabricante, a su servicio de asistencia técnica o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.
- ▶ No doble ni aplaste el cable de conexión de red y tiéndalo de modo que nadie pueda pisarlo ni tropezar con él.
- ▶ No toque nunca el aparato, el cable de conexión de red ni el enchufe con las manos húmedas.
- ▶ Queda prohibido abrir la carcasa del aparato o intentar repararlo. De lo contrario, no podrá garantizarse la seguridad del aparato y se anulará el derecho a la garantía. Si el aparato está defectuoso, encargue su reparación exclusivamente al personal especializado cualificado.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.
- ▶ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ▶ Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato a menos que se encuentren bajo supervisión.
- ▶ No deje nunca el aparato cerca de fuentes de calor y proteja el cable de conexión de red contra posibles daños.
- ▶ Si el aparato se cae o está dañado, no debe seguir utilizándose. Encomiende la revisión del aparato y su reparación al personal especializado cualificado.
- ▶ Utilice exclusivamente los accesorios incluidos en el volumen de suministro o recomendados por el fabricante.
- ▶ No use ningún cable alargador.
- ▶ Limpie el aparato después de su uso para evitar la acumulación de grasa y otros residuos.

⚠ ¡CUIDADO!

- ▶ No introduzca la mano en el cabezal durante el funcionamiento; p. ej., para cambiar la almohadilla. ¡Peligro de quemaduras!
- ▶ No introduzca ningún objeto, como agujas o cables, en los orificios del aparato y mantenga el pelo largo alejado de ellos.

- ▶ Llene el aparato exclusivamente con agua destilada o purificada. ¡No mezcle nunca el agua con aditivos! De lo contrario, podría causar quemaduras o reducir la vida útil del aparato.
- ▶ Tras apagar el aparato, es posible que sigan saliendo nubes de vapor de la boquilla. Deje que el aparato se enfríe durante un mínimo de 5 minutos antes de desmontarlo o limpiarlo.
- ▶ Durante el funcionamiento, no desmonte el cabezal ni el depósito del aparato. Apáguelo siempre primero, deje que se enfríe y desconecte el enchufe de la toma eléctrica.
- ▶ No sujete nunca el aparato con las manos durante su funcionamiento, sino póngelo sobre una superficie plana. No lo mueva, agite o incline. ¡Existe peligro de quemaduras por el vapor de agua o la salida de agua!
- ▶ Durante el funcionamiento, mantenga una distancia mínima de 20 cm entre la boquilla y su rostro.
- ▶ No utilice el aparato en los siguientes casos:
 - Si está embarazada o tiene problemas cutáneos de causa hormonal.
 - Si padece alteraciones cutáneas causadas por alergias u otras enfermedades, como dermatitis atópica, eritrosis facial, rosácea, inflamaciones, cicatrices o si tiene la piel muy sensible.
 - Tras la ingesta de medicamentos analgésicos o alcohol.
 - Si padece quemaduras solares o lesiones.
- ▶ Si experimenta molestias o dolor, deje de utilizar el aparato. En caso de duda, consulte a un médico si el tratamiento es apto para usted.

Volumen de suministro

El aparato se suministra de serie con los siguientes componentes:

- vaporizador facial nano iónico
- 20 almohadillas
- Vaso medidor
- Instrucciones de uso

- 1) Extraiga el aparato y las instrucciones de uso del embalaje.
- 2) Retire todo el material de embalaje.

❗ **Indicación:** compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles. Si el suministro está incompleto o se observan daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo "**Asistencia técnica**").

Descripción del aparato

(Consulte la ilustración de la página desplegable)


Figura A

- ❶ Depósito para el suministro de agua
- ❷ Cierre con salida de agua
- ❸ Alojamiento del depósito
- ❹ Cable de red
- ❺ Interruptor de encendido/apagado ①
- ❻ Boquilla
- ❼ Soporte para almohadillas
- ❽ Cabezal

Figura B

- ❾ Vaso medidor
- ❿ 20 almohadillas

Características técnicas

Tensión de red	220-240 V ~ (corriente alterna), 50-60 Hz
Potencia nominal	280 W
Clase de aislamiento	II  (aislamiento doble)
Capacidad del depósito ❶	95 ml

Manejo y funcionamiento

Llenado de agua

⚠ ¡CUIDADO! Llene el aparato exclusivamente con agua destilada o purificada. ¡No mezcle nunca el agua con aditivos! Utilice exclusivamente las almohadillas ❶ para los aditivos aromáticos.

❶ **Indicación:** antes de la primera puesta en funcionamiento, es posible que haya restos de agua en el depósito ❶ o en el aparato. Estos restos derivados de las pruebas realizadas en el proceso de fabricación no reducen la calidad del aparato.

El agua destilada o purificada puede adquirirse en los supermercados.

- 1) Asegúrese de que el enchufe no esté conectado a una toma eléctrica.
- 2) Si ya está montado, retire el depósito ❶ del alojamiento del depósito ❸. El borde inferior del depósito ❶ sobresale un poco del aparato. Levante el depósito ❶ por ahí para extraerlo.
- 3) Gire el cierre ❷ para abrirlo. Utilice el vaso medidor ❹ para llenar el depósito ❶ con 90 ml de agua y vuelva a cerrar el cierre ❷. El depósito ❶ no debe llenarse hasta el borde con agua, ya que, de lo contrario, al colocar el cierre ❷ podría rebosarse.
- 4) Vacíe cualquier resto de agua que quede en el alojamiento del depósito ❸ del aparato. Para ello, incline el aparato de forma que el agua salga por el lado del alojamiento del depósito ❸ en el que **no** esté el cable de red ❹. A continuación, seque el aparato con un paño seco.
- 5) Gire el depósito ❶ de forma que el cierre ❷ apunte hacia abajo. Introduzca el depósito ❶ en el alojamiento del depósito ❸. En cuanto el depósito ❶ esté totalmente insertado, el agua fluirá hacia el aparato a través de una salida de agua.

❶ **Indicación:** el cierre ❷ del depósito ❶ cuenta con una salida de agua para que el depósito ❶ insertado pueda suministrar agua al aparato. Si la salida de agua no funciona correctamente, compruebe si el cierre ❷ está bien montado (consulte el capítulo **Limpieza y mantenimiento**, fig. 5).

Montaje del cabezal

- 1) Incline ligeramente el cabezal 8 (fig. 1) y móntelo en la boquilla 6. Los dos ganchos situados en la parte posterior del cabezal 8 deben encajar en los alojamientos de la boquilla 6.
- 2) Gire el cabezal 8 en sentido horario para fijarlo hasta que el soporte 7 quede centrado horizontalmente en el cabezal 8 (fig. 2).

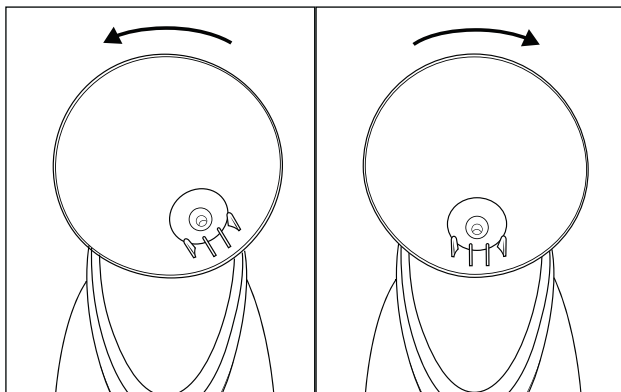


Fig. 1

Fig. 2

- 3) Para desmontarlo, vuelva a girar el cabezal 8 hasta alcanzar la posición inicial y retírelo de la boquilla 6.

Uso de las almohadillas

Puede utilizar el aparato con o sin almohadilla 10. Para la función aromática, utilice solo los aditivos aromáticos aptos para saunas faciales. Si usa aceites esenciales, aplique solo unas 2-5 gotas según el tipo de aceite. Observe las recomendaciones del fabricante. El uso de vapor de agua aromatizado puede aumentar su sensación de bienestar y tener un efecto positivo sobre el cuidado de la piel, p. ej., si añade aceite de camomila.

⚠ ¡CUIDADO! No introduzca la mano en el cabezal 8 durante el funcionamiento; p. ej., para cambiar la almohadillas 10.

i Indicación: Las almohadillas 10 no son reutilizables. En caso necesario, puede realizar pedidos adicionales (consulte el capítulo **Pedido de recambios**).

- 1) Añada unas gotas de aditivo aromático sobre una almohadilla 10.
- 2) Asegúrese de que el aparato esté apagado. A continuación, coloque la almohadilla 10 en posición horizontal sobre el soporte 7 (fig. 3). Las dos partes exteriores del soporte 7 fijan la almohadilla 10 de forma que no pueda resbalsarse.

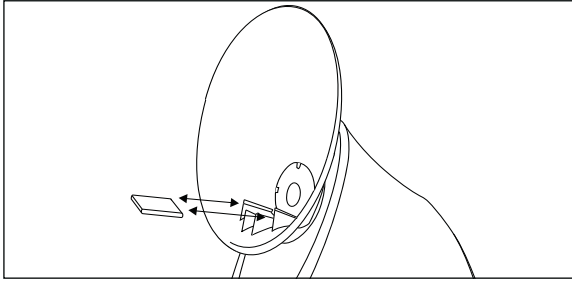


Fig. 3

- 3) Tras el uso, vuelva a desmontar la almohadilla 10 del soporte 7.

Aplicación

La nanotecnología iónica genera partículas de vapor ultrafinas para el cuidado del cutis. La vaporización estimula la circulación y abre los poros, lo que prepara la piel para el resto del tratamiento. Refuerce el efecto de la sauna de vapor mediante el uso de productos para el cuidado de la piel; p. ej., sérums o mascarillas faciales.

- i Indicación:** una vaporización excesiva no es buena para la piel y puede secarla. Acostumbre su piel a la aplicación de vapor, como máximo 1 vez al día y 2-3 veces por semana. Adapte la frecuencia y el tiempo de aplicación al estado de su piel.

Después de cada uso, aplíquese una crema hidratante u otro producto adecuado para el cuidado de la piel.

Si experimenta molestias o dolor, deje de utilizar el aparato. En caso de duda, consulte a un médico si la vaporización es apta para usted.

- 1) Límpiese el rostro y retire cualquier resto de maquillaje o crema.
- 2) Coloque el aparato sobre una superficie estable, plana y seca. Coloque el aparato de forma que no esté expuesto a corrientes de aire.
- 3) Inserte el depósito 1, monte el cabezal 8 y, si lo desea, coloque una almohadilla 10 en el soporte 7.
- 4) Conecte el enchufe a una toma eléctrica.
- 5) Pulse el interruptor de encendido/apagado 1 5 para encender el aparato. En el orificio del cabezal 8, a través de la boquilla 6, se ilumina una luz y el aparato se calienta.
- 6) Deje que el aparato se caliente durante aprox. 45 segundos. Tras esto, sale tanto vapor que ya puede comenzar con la aplicación.

- 7) A una distancia de 20 cm con respecto a la boquilla **6**, el vapor alcanza una temperatura de unos 43-45 °C. Mantenga siempre esa distancia mínima con respecto a su rostro y cierre los ojos para protegerlos (fig. 4). Si siente el vapor demasiado caliente, aumente la distancia. Recomendamos un tiempo de aplicación de 10-12 minutos. Si sale menos vapor del aparato o no sale nada, significará que se ha consumido toda el agua del depósito.

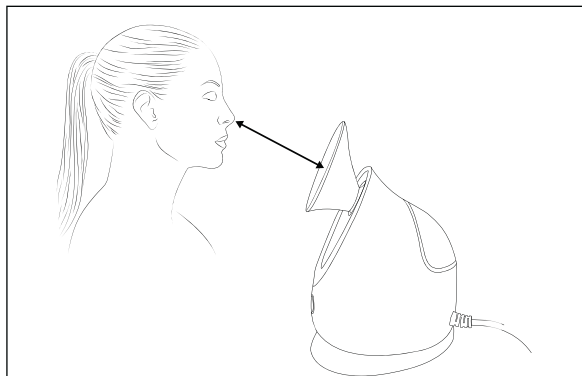


Fig. 4

- i** **Indicación:** puede ajustar la boquilla **6** para modificar la dirección del vapor con solo presionar un poco el cabezal **8** desde fuera hacia abajo o hacia arriba.
- 8) Pulse el interruptor de encendido/apagado **1** **5** para apagar el aparato. Tras esto, la luz del orificio de la boquilla **6** se apaga y ya no se genera más vapor.
- 9) Tras apagar el aparato, desconecte el enchufe de la toma eléctrica.
- i** **Indicación:** el aparato está equipado con una protección contra el sobrecalentamiento. En cuanto se consume toda el agua, la protección contra el sobrecalentamiento apaga el aparato automáticamente. En tal caso, desconecte el enchufe de la red eléctrica y deje que el aparato se enfríe.
- 10) Después de cada uso, deje que el aparato se enfríe durante un mínimo de 5 minutos antes de volver a utilizarlo o desmontarlo.
- 11) Retire el depósito **1** del alojamiento del depósito **3**. El borde inferior del depósito **1** sobresale un poco del aparato. Levante el depósito **1** por ahí para extraerlo.
- 12) Vacíe cualquier resto de agua que quede en el alojamiento del depósito **3** del aparato. Para ello, incline el aparato de forma que el agua salga por el lado del alojamiento del depósito **3** en el que **no** esté el cable de red **4**. A continuación, seque el aparato con un paño seco.

Limpieza y mantenimiento

- ⚠ **¡PELIGRO!** ¡Antes de limpiar el aparato, desconecte siempre el enchufe de la toma eléctrica! ¡No sumerja nunca el aparato, el cable de red ni el enchufe en agua ni en otros líquidos!
- ⚠ **¡ATENCIÓN!** Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el aparato para evitar daños irreparables.
No utilice productos de limpieza abrasivos ni corrosivos, ya que pueden dañar la superficie y provocar daños irreparables en el aparato.
- Después del uso, vacíe el agua restante del aparato y del depósito ❶ para evitar la proliferación de bacterias y los malos olores.

- ⓘ **Indicación:** debe limpiarse el cierre ❷ en periodos regulares; como muy tarde, en cuanto se aprecien impurezas. Para ello, desmonte el cierre ❷ (fig. 5). Tire del extremo cilíndrico del pasador y pase el disco de goma sobre el otro extremo con forma de flecha. Tire cuidadosamente del pasador para extraerlo, ya que el muelle integrado podría saltar. Limpie todas las piezas en agua jabonosa y deje que se sequen bien antes de volver a montar el cierre ❷. Durante el montaje, tenga en cuenta que la parte central del pasador tiene una ranura. Al introducir el pasador con el muelle montado por el orificio del cierre, esta ranura debe encajar de forma precisa con la pieza contraria correspondiente. De lo contrario, el muelle no podrá pasar por el orificio del cierre. Tras esto, desplace el disco de goma hasta que quede detrás del extremo con forma de flecha para fijar bien todas las piezas.

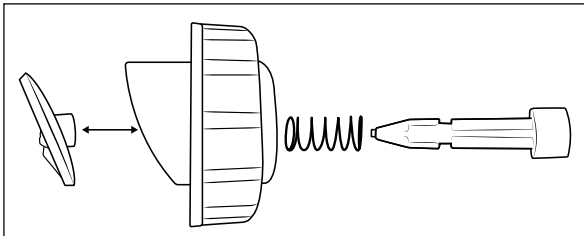


Fig. 5

- Desmonte el cabezal ❸ y límpielo en agua jabonosa. Si hay restos de aceite en el soporte ❷, utilice un bastoncillo de algodón para eliminarlos.
- Limpie el aparato con un paño ligeramente húmedo. En caso necesario, utilice un producto de limpieza suave para la parte delantera del aparato alrededor de la boquilla ❹.
- Tras la limpieza, seque bien el aparato y todas las piezas.

Almacenamiento

- ❗ **¡ATENCIÓN!** Espere a que se enfríe el aparato antes de guardarlo en su embalaje y transportarlo.
- El aparato y sus piezas deben estar totalmente secos antes de embalarlos o guardarlos.
- Guarde el aparato y sus piezas en un lugar seco y sin polvo.

Pedido de recambios

Puede pedir recambios para este producto cómodamente por Internet en www.kompernass.com de forma permanente.



Escanee el código QR con su smartphone/tableta. Con este código QR, podrá acceder directamente a nuestra página web, ver los recambios disponibles y solicitarlos.

- ❗ **Indicación:** si tiene algún problema con el pedido en línea, puede ponerse en contacto con nuestro centro de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico.

Especifique siempre el número de artículo (IAN) 421273_2210 al realizar su pedido.

Le rogamos que tenga en cuenta que no en todos los países a los que realizamos envíos se pueden pedir recambios por Internet.

Desecho

Válido únicamente para Francia:



El producto, el embalaje y las instrucciones de uso son reciclables, se someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.

Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseché el aparato de la manera adecuada.

Si el aparato contiene datos personales, será su responsabilidad eliminarlos antes de entregarlo para su desecho.

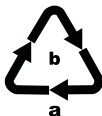


Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 421273_2210 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación. Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 421273_2210.

Asistencia técnica

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: kompennass@lidl.es

IAN 421273_2210

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALEMANIA
www.kompennass.com

Indholdsfortegnelse

Indledning	130
Anvendelsesområde	130
Anvendte advarsler og symboler	130
Sikkerhedsanvisninger	131
Pakkens indhold	133
Beskrivelse af produktet	134
Tekniske data	134
Betjening og funktion	134
Påfyldning af vand	134
Montering af påsætningsdelen	135
Anvendelse af aromapad	136
Anvendelse	136
Rengøring og vedligeholdelse	138
Opbevaring	138
Bestilling af reservedele	139
Bortskaffelse	139
Bortskaffelse af produktet	139
Bortskaffelse af emballage	140
Garanti for Kompernass Handels GmbH	140
Service	142
Importør	142

Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Gør dig fortrolig med alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de oplyste anvendelsesområder. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.







Anvendelsesområde

Produktet er beregnet til dampning af ansigtet med vanddamp – med eller uden tilsætning af aroma. Produktet er udelukkende beregnet til egen anvendelse i private hjem og til anvendelse i indendørs rum. Brug ikke produktet på dyr. Det er ikke beregnet til medicinsk brug eller til erhvervsmæssige formål.

Enhver anden anvendelse betragtes som værende uden for anvendelsesområdet. Hvis du ikke er sikker på, om produktet er egnet til dig, skal du spørge din læge til råds.

Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler og symboler på emballagen og produktet (hvis de er relevante):

	FARE! En advarsel med dette symbol og signalordet "FARE" angiver en umiddelbart forestående farlig situation, som medfører døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	ADVARSEL! En advarsel med dette symbol og signalordet "ADVARSEL" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	FORSIGTIG! En advarsel med dette symbol og signalordet "FORSIGTIG" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre mindre eller moderate kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	OBS! En advarsel med dette symbol og signalordet "OBS" angiver en mulig situation, som kan medføre materielle skader, hvis situationen ikke undgås.
	Et 'bemærk' henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.
	Læs anvisningerne

Sikkerhedsanvisninger

⚠ FARE!

- ▶ Produktet må aldrig lægges ned i væske, og der må ikke komme væske ind i kabinettet. Hvis der kommer væske ind i kabinettet, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten og få produktet repareret af en autoriseret reparatør.
- ▶ Stik aldrig hænderne ned i vand eller andre væsker for at tage produktet op, hvis det falder ned. Træk i dette tilfælde straks stikket ud af stikkontakten.
- ▶ Træk stikket ud af stikkontakten ved driftsfejl, og før du rengør produktet.
- ▶ Træk aldrig i ledningen, men hold på stikket, når ledningen trækkes ud.
- ▶ Hvis dette produkts tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en person med tilsvarende kvalifikationer, så farlige situationer undgås.
- ▶ Knæk eller klem ikke tilslutningsledningen, og læg den, så man ikke kan træde på den eller snuble over den.
- ▶ Rør aldrig ved produktet, tilslutningsledningen eller stikket med våde hænder.
- ▶ Produktets kabinet må ikke åbnes eller repareres. Hvis du gør det, kan sikkerheden ikke garanteres, og garantien bortfalder. Lad en autoriseret reparatør reparere produktet, hvis det er defekt.

⚠ ADVARSEL!

- ▶ Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, psykiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det.

- ▶ Børn må ikke lege med produktet.
- ▶ Rengøring og vedligeholdelse fra brugerens side må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- ▶ Læg aldrig produktet i nærheden af varmekilder, og beskyt tilslutningsledningen, så den ikke ødelægges.
- ▶ Hvis produktet tabes på gulvet eller er beskadiget, må du ikke bruge det længere. Lad produktet efterse og reparere af en autoriseret reparatør.
- ▶ Brug kun tilbehør, som følger med ved køb, eller som anbefales af producenten.
- ▶ Brug ikke forlængerledning.
- ▶ Rengør produktet efter brug for at undgå, at fedt og andre rester samler sig.

⚠ FORSIGTIG!

- ▶ Rør ikke ved påsætningsdelen for f.eks. at skifte cellestofservietten. Der er fare for skoldning!
- ▶ Stik ikke genstande, f.eks. nåle eller kabler ind i åbningerne på produktet, og hold langt hår på afstand af dem.
- ▶ Fyld kun produktet med destilleret eller rensset vand. Hæld aldrig tilsætningsstoffer i vandet! Det kan være årsag til forbrændinger eller forkorte produktets levetid.
- ▶ Når du slukker for produktet, kan der komme damp ud af dysen i stød. Lad produktet køle af i mindst 5 minutter, før du skiller det ad eller rengør det.
- ▶ Tag ikke påsætningsdelen eller beholdere ud af produktet, mens det er i gang. Sluk først for produktet, lad det afkøle, og træk stikket ud af kontakten.

- ▶ Hold aldrig produktet i hænderne, mens det er i gang, men stil det på en plan overflade. Produktet må ikke flyttes, rystes eller vippe. Der er fare for skoldning på grund af vanddampen eller udtrængende vand!
- ▶ Hold en afstand på 20 cm mellem dysen og ansigtet under brug.
- ▶ Brug ikke produktet:
 - Hvis du er gravid eller har hudproblemer på grund af hormonel påvirkning.
 - Ved allergiske eller andre sygdomsrelaterede hudforandringer som f.eks. neurodermatitis, couperose, rosacea, hævelse, ardannelse eller meget følsom hud.
 - Efter indtagelse af smertestillende medikamenter eller alkohol.
 - Ved solskoldning eller tilskadekomst.
- ▶ Afbryd anvendelsen, hvis du bliver utilpas eller får smerter. Spørg din læge, hvis du er i tvivl om, hvor vidt behandlingen egner sig til dig.

Pakkens indhold

Produktet leveres som standard med følgende dele:

- Nano-ion-ansigtssauna
- 20 cellestofservietter
- Målebæger
- Betjeningsvejledning

- 1) Tag produktet og betjeningsvejledningen ud af emballagen.
- 2) Fjern al emballagen.

i Bemærk: Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at der ikke er synlige skader. Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til service-hotline (se kapitlet "Service").

Beskrivelse af produktet

(se billedet på klap-ud-siden)


Figur A

- ❶ Beholder til vandforsyningen
- ❷ Lukning med vandudløb
- ❸ Holder til beholderen
- ❹ Ledning
- ❺ Tænd-/sluk-knap ❶
- ❻ Dyse
- ❼ Holder til cellestofservietter
- ❽ Påsætningsdel

Figur B

- ❾ Målebæger
- ❿ 20 cellestofservietter

Tekniske data

Netspænding	220-240 V ~ (vekselstrøm), 50-60 Hz
Mærkeeffekt	280 W
Beskyttelsesklasse	II  (dobbeltisolering)
Kapacitet beholder ❶	95 ml

Betjening og funktion

Påfyldning af vand

⚠ FORSIGTIG! Fyld kun produktet med destilleret eller rensed vand. Brug udelukkende cellestofservietter ❿, hvis du vil tilsætte aroma.

❶ **Bemærk:** Før du bruger produktet første gang, kan der være lidt vand i beholderen ❶ eller i produktet. Det er rester fra testforløbet i produktionsprocessen og er ikke tegn på reduceret kvalitet.

Destilleret eller rensed vand kan som regel købes i supermarkeder.

- 1) Kontrollér, at stikkontakten ikke sidder i et strømstik.
- 2) Tag beholderen ❶ ud af holderen ❸, hvis den er sat i. Den nederste kant på beholderen ❶ rager lidt ud af produktet. Tag beholderen ❶ ud der.

- 3) Åbn lukningen ②. Hæld 90 ml vand i beholderen ① ved hjælp af målebægeret ④, og luk lukningen ② igen. Beholderen ① må ikke fyldes helt op til kanten med vand, da den ellers kan løbe over, når lukningen ② sættes ind.
- 4) Hæld eventuelt resterende vand ud af produktet gennem holderen til beholderen ③. Vip produktet, så vandet løber ud på siden af holderen til beholderen ③ og dermed **ikke** på siden, hvor ledningen ④ befinder sig. Tør derefter produktet med en tør klud.
- 5) Drej beholderen ①, så lukningen ② vender nedad. Sæt beholderen ① ind i holderen til beholderen ③. Når beholderen ① er sat helt ind, løber vandet ind i produktet gennem et vandudløb.

❗ **Bemærk:** Lukningen ② på beholderen ① er forsynet med et vandudløb, så den indsatte beholder ① kan forsyne produktet med vand. Hvis vandudløbet ikke fungerer rigtigt, skal du se efter, om lukningen ② er sat rigtigt sammen (se kapitlet **Rengøring og vedligeholdelse**, fig. 5).

Montering af påsætningsdelen

- 1) Vip påsætningsdelen ⑧ en smule (fig. 1), og sæt den på dysen ⑥. De to kroge på bagsiden af påsætningsdelen ⑧ skal gå ind i udskæringerne på dysen ⑥.
- 2) Skru påsætningsdelen ⑧ på i urets retning, indtil holderen ⑦ sidder vandret i midten af påsætningsdelen ⑧ (fig. 2).

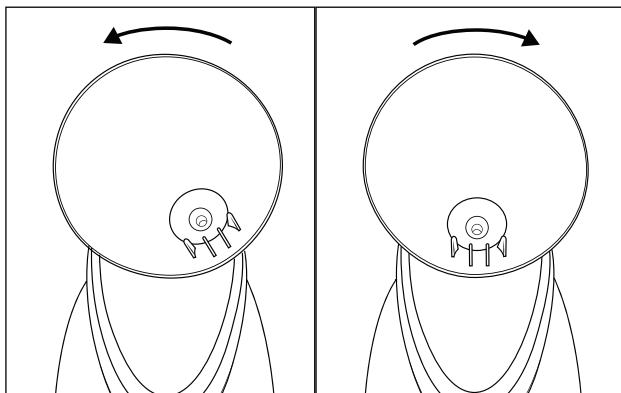


Fig. 1

Fig. 2

- 3) For at tage påsætningsdelen ⑧ af skal du dreje den tilbage og tage den af dysen ⑥.

Anvendelse af cellostofservietter

Du kan bruge produktet med eller uden cellostofservietter ⑩. Brug kun aromatisætninger, som er beregnet til ansigtssauna, hvis du vil bruge aromafunktionen. Tag ca. 2-5 dråber æteriske olier afhængigt af olietyperen. Vær opmærksom på producentens anbefalinger. Anvendelse med aromatiseret vanddamp kan øge dit velbefindende og have en positiv effekt ved hudplejen, f.eks. ved tilsætning af kamilleolie.

⚠ FORSIGTIG! Hold ikke på påsætningsdelen ⑧, mens produktet er i gang, for f.eks. at skifte cellostofservietter ⑩.

ⓘ Bemærk: Cellostofservietter ⑩ kan ikke genbruges. De kan bestilles ved behov (se kapitlet **Bestilling af reservedele**).

- 1) Dryp aromatisætningen på en cellostofserviette ⑩.
- 2) Sæt cellostofservietten ⑩ vandret ind på holderen ⑦ (fig. 3). De to yderste sider af holderen ⑦ fikserer cellostofservietten ⑩, så den ikke kan glide.

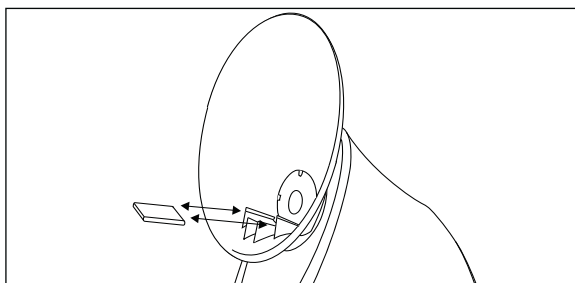


Fig. 3

- 3) Efter anvendelsen tages cellostofservietten ⑩ af holderen ⑦ igen.

Anvendelse

På grund af nano-ion-teknologien skabes ultrafine damppartikler til pleje af ansigtshuden. Dampen stimulerer blodcirkulationen og åbner porerne. Huden forberedes til den efterfølgende pleje. Forstærk effekten af anvendelsen ved at bruge plejeprodukter som f.eks. serum eller ansigtsmasker.

ⓘ Bemærk: For meget damp er ikke godt for huden og kan udtørre den. Væn huden til dampen maksimalt 1 gang om dagen og 2-3 gange om ugen. Tilpas, hvor ofte du anvender produktet, efter din huds tilstand.

Brug en fugtighedscreme eller et andet velegnet plejeprodukt efter hver anvendelse. Afbryd anvendelsen, hvis du bliver utilpas eller får smerter. Spørg din læge, om behandlingen egner sig til dig, hvis du er i tvivl.

- 1) Rens ansigtet og fjern make-up eller rester af creme.

- 2) Stil produktet på et stabilt, plant og tørt bord. Stil produktet på et sted, hvor det ikke trækker.
- 3) Sæt vandbeholderen ❶ ind, monter påsætningsdelen ❸, og sæt en cellestoffserviette ❿ på holderen ❷, hvis du ønsker det.
- 4) Sæt strømstikket i en stikkontakt.
- 5) Tryk på tænd-/sluk-knappen ❶ ❺ for at tænde for produktet. I åbningen i påsætningsdelen ❸ lyser et lys gennem dysen ❻, og produktet varmer op.
- 6) Lad produktet varme op i ca. 45 sekunder. Derefter strømmer der så meget damp ud, at du kan begynde at bruge produktet.
- 7) Dampen har en temperatur på ca. 43–45° C ved en afstand på 20 cm til dysen ❻. Overhold denne mindsteafstand til ansigtet, og luk øjnene, så de beskyttes (fig. 4). Hvis dampen føles for varm, skal afstanden øges. Vi anbefaler en anvendelsestid på op til 10 – 12 minutter. Hvis der kommer mindre eller ingen damp ud af produktet, er det påfyldte vand fordampet.

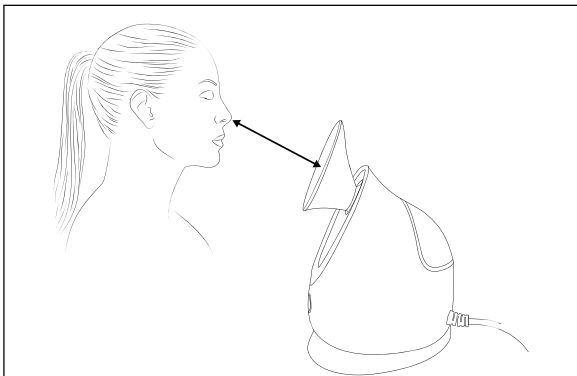


Fig. 4

- ❶ **Bemærk:** Du kan indstille dysen ❻ og dermed ændre dampretningen ved at presse påsætningsdelen ❸ lidt ned udefra eller ved at skubbe den op.
- 8) Tryk på tænd-/sluk-knappen ❶ ❺ for at slukke for produktet. Lyset i åbningen på dysen ❻ slukkes, og der laves ikke længere damp.
- 9) Tag stikket ud af stikkontakten, når du har slukket for produktet.
- ❶ **Bemærk:** Produktet er udstyret med en overophedningsbeskyttelse. Så snart vandet er brugt helt op, slukkes produktet automatisk af overophedningsbeskyttelsen. Tag så stikket ud af stikkontakten og lad produktet køle af.
- 10) Lad produktet afkøle mindst 5 minutter efter hver anvendelse, før du bruger det igen eller skiller det ad.
- 11) Tag beholderen ❶ ud af holderen til beholderen ❸. Den nederste kant på beholderen ❶ rager lidt ud af produktet. Tag beholderen ❶ ud der.

- 12) Hæld eventuelt resterende vand ud af produktet gennem holderen til beholderen ③. Vip produktet, så vandet løber ud på siden af holderen til beholderen ③ og dermed **ikke** på siden, hvor ledningen ④ befinder sig. Tør derefter produktet med en tør klud.

Rengøring og vedligeholdelse

⚠ FARE! Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring! Læg aldrig produktet, strømledningen eller strømsvikket ned i vand eller andre væsker!

ⓘ OBS! Sørg for, at der ikke trænger fugt ind i produktet ved rengøring, så du undgår skader, der ikke kan repareres igen.

Brug ikke skurende eller ætsende rengøringsmidler. De kan angribe overfladen og påføre produktet uoprettelige skader.

■ Hæld resten af vandet ud af produktet og beholderen ① efter anvendelsen, så dannelse af bakterier og dårlig lugt undgås.

ⓘ Bemærk: Rengøring af lukningen ② skal udføres med regelmæssige intervaller, men senest ved synligt snavs. Skil hertil lukningen ② ad (fig. 5). Hold i den cylinderformede ende af stiften, og træk gummiskiven over den anden, pileformede ende. Træk forsigtigt stiften ud, da den indsatte fjeder ellers kan springe ud. Rengør alle dele i opvaskevand, og lad dem tørre godt, før du samler lukningen ② igen. Vær opmærksom på, at der er en rille på stiftens mellemstykke ved samling. Hvis du skubber stiften med påsat fjeder gennem åbningen i lukningen, skal denne fordybning (rille) nøjagtigt omslutte modstykket. Ellers går fjederen ikke gennem åbningen i lukningen. Skub så gummiskiven hen bag den pileformede ende, så alle dele sidder fast.

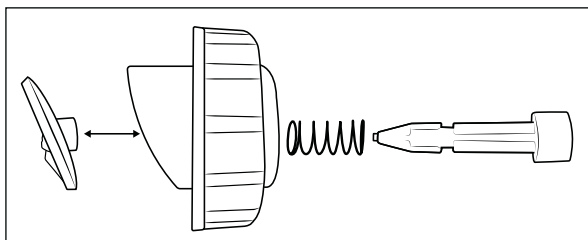


Fig. 5

- Tag påsætningsdelen ③ af, og rengør den i opvaskevand. Hvis der sidder olie-rester på holderen ⑦, kan du bruge en vatpind som hjælp.
- Rengør produktet med en let fugtet klud. Brug eventuelt et mildt rengøringsmiddel på forsiden af produktet og rundt om dysen ⑥.
- Tør produktet og alle dele godt af efter rengøringen.

Opbevaring

- ❗ **OBS!** Produktet må først pakkes sammen og transporteres, når det er kølet af.
- Produktet og dets dele skal være helt tørre, når du pakker dem sammen eller opbevarer dem.
- Opbevar produktet og dets dele på et støvfrit og tørt sted.

Bestilling af reservedele

Du kan altid bestille reservedele til dette produkt på internettet på www.kompernass.com.



Scan QR-koden med din smartphone/tablet. Med denne QR-kode kommer du direkte til vores webside og kan se og bestille de tilgængelige reservedele.

- ❗ **Bemærk:** Hvis du har problemer med online-bestillingen, kan du henvende dig telefonisk eller pr. e-mail til vores servicecenter. Oplys altid artikelnummeret (IAN) 421273_2210, når du afgiver din bestilling. Vær opmærksom på, at det ikke er muligt at foretage online-bestilling af reservedele i alle lande.

Bortskaffelse

Gælder kun for Frankrig:



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Produktet, emballagen og betjeningsvejledning kan genbruges, er underlagt et udvidet producentansvar og indsamles sorteret.

Bortskaffelse af produktet



Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er omme, men skal afleveres på specielle indsamlingssteder, genbrugspladser eller affaldsvirksomheder.

Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.

Hvis det udtjente produkt indeholder persondata, er du selv ansvarlig for sletningen, før du afleverer det.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

Bortskaffelse af emballage



Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforlidelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges. Bortskaf emballagematerialer, som du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 421273_2210 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedenævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlægelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 421273_2210.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompennass@lidl.dk

IAN 421273_2210

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompennass.com

Indice

Introduzione	144
Usò conforme	144
Avvertenze e simboli utilizzati	144
Avvertenze di sicurezza	145
Materiale in dotazione	148
Descrizione dell'apparecchio	148
Dati tecnici	149
Utilizzo e funzionamento	149
Aggiunta dell'acqua	149
Montaggio della maschera facciale	150
Usò del diffusore di aroma	150
Usò	151
Pulizia e manutenzione	153
Conservazione	153
Ordinazione di pezzi di ricambio	154
Smaltimento	154
Smaltimento dell'apparecchio	154
Smaltimento dell'imballaggio	155
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	155
Assistenza	157
Importatore	157

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti note sulla sicurezza, sull'uso e sullo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto acquisire dimestichezza con tutte le note relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.





Uso conforme



L'apparecchio è destinato ad applicare al volto vapore acqueo con o senza aggiunta di aromi. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in proprio in ambiente privato e va usato al chiuso. Non utilizzare l'apparecchio su animali. Non è previsto per l'impiego a fini medici o commerciali.

Un uso diverso o esulante da quanto sopra riportato è considerato non conforme. Se non si è sicuri se l'apparecchio sia adatto al proprio caso, chiedere a un medico.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti (se pertinenti):

	PERICOLO! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "PERICOLO" indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una lesione grave.
	AVVERTENZA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "AVVERTENZA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.
	CAUTELA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "CAUTELA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione di entità lieve o moderata.
	ATTENZIONE! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.

	Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.
	Leggere le istruzioni

Avvertenze di sicurezza

⚠ PERICOLO!

- ▶ Non immergere mai l'apparecchio in liquidi e impedire la penetrazione di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio. In caso di infiltrazioni di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio, disinserire subito la spina dalla presa e fare riparare l'apparecchio da personale specializzato qualificato.
- ▶ Non prendere il prodotto se è caduto in acqua o in altri liquidi. In tal caso staccare subito la spina dalla presa di corrente.
- ▶ In caso di guasti e prima della pulizia staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- ▶ Tirare sempre dalla spina, mai dal cavo.
- ▶ In caso di danni al cavo di alimentazione, per evitare pericoli farlo sostituire dal produttore, dal servizio di assistenza clienti o da personale altrettanto qualificato.
- ▶ Non piegare e non schiacciare il cavo di alimentazione e posizionarlo in modo tale che non sia di intralcio né vi si possa inciampare.
- ▶ Non afferrare mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina con le mani umide.
- ▶ Non è consentito aprire o riparare l'alloggiamento dell'apparecchio. Aprendolo ci si espone a pericoli e la garanzia decade. Fare riparare l'apparecchio guasto solo da personale tecnico qualificato.

⚠ AVVERTENZA!

- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguite da bambini a meno che essi non vengano sorvegliati.
- ▶ Non collocare mai l'apparecchio in prossimità di fonti di calore e proteggere il cavo di alimentazione da eventuali danneggiamenti.
- ▶ Se l'apparecchio dovesse subire cadute o danni, non metterlo più in funzione. L'apparecchio deve essere sottoposto a controllo da parte di personale specializzato e all'occorrenza riparato.
- ▶ Utilizzare solo accessori compresi nel materiale in dotazione o consigliati dal produttore.
- ▶ Non usare prolunghhe.
- ▶ Dopo l'uso pulire l'apparecchio per evitare l'accumulo di grasso e altri residui.

⚠ CAUTELA!

- ▶ Durante il funzionamento non introdurre le mani nella maschera facciale, ad es. per cambiare il dischetto. Sussiste il pericolo di scottature!
- ▶ Non infilare oggetti quali chiodi o cavi nelle aperture dell'apparecchio e mantenerne lontani i capelli lunghi.

- ▶ Riempire l'apparecchio solo con acqua distillata o depurata. Non aggiungere mai additivi all'acqua! Ciò potrebbe causare scottature o ridurre la vita utile dell'apparecchio.
- ▶ Dopo lo spegnimento, dall'ugello può uscire vapore a scatti. Fare raffreddare l'apparecchio per almeno 5 minuti prima di smontarlo o pulirlo.
- ▶ Durante il funzionamento non togliere dall'apparecchio né la maschera facciale né il serbatoio. Prima di farlo spegnere sempre l'apparecchio, farlo raffreddare e staccare la spina dalla presa di corrente.
- ▶ Non tenere mai l'apparecchio in mano durante il funzionamento; collocarlo invece su una superficie piana. Non muoverlo, scuoterlo o inclinarlo. Sussiste il pericolo di ustioni da vapore o fuoriuscita di acqua.
- ▶ Durante il funzionamento mantenere una distanza di almeno 20 cm tra l'ugello e il viso.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio nei seguenti casi:
 - In caso di gravidanza o se si hanno problemi alla pelle dovuti a influssi ormonali.
 - In caso di alterazioni cutanee di tipo allergico o dovute a malattie, ad es. neurodermite, couperose, rosacea, gonfiore, cicatrizzazioni, ovvero in caso di pelle molto sensibile.
 - Dopo l'assunzione di farmaci analgesici o alcol.
 - In presenza di scottature solari o lesioni.
- ▶ In caso di malessere o dolori, interrompere l'applicazione. In caso di dubbi chiedere ad un medico se l'applicazione è adatta al proprio caso.

Materiale in dotazione

La dotazione standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Sauna per il viso ai nano-ioni
- 20 dischetti
- Misurino
- Manuale di istruzioni

1) Togliere l'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.

2) Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

- ❗ **Nota:** controllare se il materiale in dotazione è completo e se presenta danni visibili. In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (v. capitolo "**Assistenza**").

Descrizione dell'apparecchio

(Per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)


Figura A

- ❶ Serbatoio per l'alimentazione d'acqua
- ❷ Tappo con scarico dell'acqua
- ❸ Sede del serbatoio
- ❹ Cavo di alimentazione
- ❺ Ⓞ Interruttore on/off
- ❻ Ugello
- ❼ Supporto per dischetti
- ❽ Maschera facciale

Figura B

- ❾ Misurino
- ❿ 20 dischetti

Dati tecnici

Tensione di rete	220-240 V ~ (corrente alternata), 50-60 Hz
Potenza nominale	280 W
Classe di protezione	II  (doppio isolamento)
Capacità serbatoio ❶	95 ml

Utilizzo e funzionamento

Aggiunta dell'acqua

⚠ CAUTELA! Riempire l'apparecchio solo con acqua distillata o depurata. Non aggiungere mai additivi all'acqua! Per l'aggiunta di aromi utilizzare esclusivamente i dischetti ❷.

❶ **Nota:** è possibile che prima della prima messa in funzione vi sia già acqua nel serbatoio ❶ o nell'apparecchio. Si tratta di residui dei test del processo di produzione che non costituiscono una riduzione della qualità.

L'acqua distillata o depurata è di solito disponibile nei supermercati.

- 1) Assicurarsi che la spina non sia collegata ad una presa di corrente.
 - 2) Se il serbatoio ❶ è inserito, estrarlo dalla sede del serbatoio ❸. Il bordo inferiore del serbatoio ❶ sporge un poco dall'apparecchio. Sollevare il serbatoio ❶ da quel punto.
 - 3) Aprire il tappo ❷ girandolo. Versare 90 ml di acqua nel serbatoio ❶ con l'ausilio del misurino ❹ e richiudere il tappo ❷. Non riempire il serbatoio ❶ d'acqua fino al bordo, altrimenti l'acqua può traboccare quando si applica il tappo ❷.
 - 4) Versare via dall'apparecchio l'acqua eventualmente rimasta attraverso la sede del serbatoio ❸. Per farlo inclinare l'apparecchio in modo che l'acqua scorra fuori dal lato della sede del serbatoio ❸ in cui **non** si trova il cavo di alimentazione ❹. Asciugare infine l'apparecchio con un panno asciutto.
 - 5) Girare il serbatoio ❶ in modo che il tappo ❷ sia rivolto verso il basso. Inserire il serbatoio ❶ nella sede del serbatoio ❸. Non appena il serbatoio ❶ è completamente inserito, l'acqua fluisce all'interno dell'apparecchio attraverso uno scarico.
- ❶ **Nota:** il tappo ❷ del serbatoio ❶ è provvisto di uno scarico dell'acqua, in modo che il serbatoio ❶ inserito possa rifornire d'acqua l'apparecchio. Se lo scarico dell'acqua non funziona correttamente, controllare se il tappo ❷ è assemblato correttamente (vedere il capitolo **Pulizia e manutenzione**, fig. 5).

Montaggio della maschera facciale

- 1) Inclinare leggermente la maschera facciale **8** (fig. 1) e applicarla all'ugello **6**. I due ganci del lato posteriore della maschera facciale **8** devono inserirsi negli incavi dell'ugello **6**.
- 2) Ruotare la maschera facciale **8** in senso orario finché il supporto **7** non viene a trovarsi in posizione orizzontale al centro della maschera facciale **8** (fig. 2).

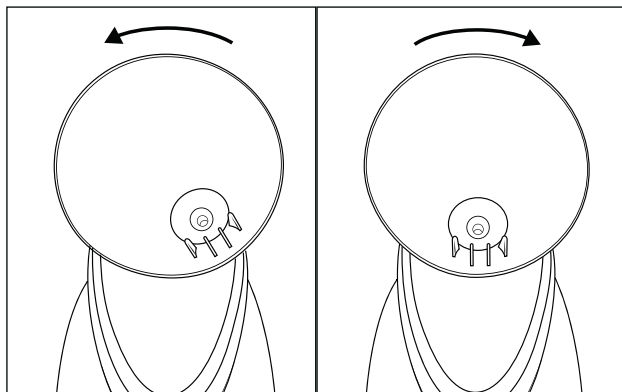


Fig. 1

Fig. 2

- 3) Per togliere la maschera facciale **8** ruotarla in senso contrario e staccarla dall'ugello **6**.

Impiego dei dischetti

L'apparecchio può essere usato con o senza dischetto **10**. Per la funzione aromatica utilizzare solo additivi aromatici adatti a saune facciali. Se si tratta di oli eterici, usare circa 2-5 gocce a seconda del tipo di olio. Attenersi alle raccomandazioni dei produttori. L'impiego con vapore acqueo aromatizzato può aumentare la sensazione di benessere e avere un effetto positivo nel trattamento cutaneo, ad es. con l'aggiunta di olio di camomilla.

⚠ CAUTELA! Durante il funzionamento non introdurre le mani nella maschera facciale **8**, ad es. per cambiare il dischetti **10**.

i Nota: I dischetti **10** non sono riutilizzabili. Se necessario si possono ordinare di nuovo (vedere il capitolo **Ordinazione di pezzi di ricambio**).

- 1) Applicare gocce di additivo aromatico ad un dischetto **10**.
- 2) Assicurarsi che l'apparecchio sia spento. Poi far scivolare il dischetto **10** in posizione orizzontale sul supporto **7** (fig. 3). I due lati esterni del supporto **7** fissano il dischetto **10** impedendo che scivoli via.

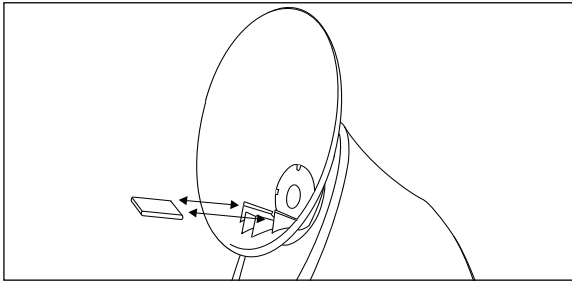


Fig. 3

- 3) Dopo l'utilizzo rimuovere nuovamente il dischetto 10 dal supporto 7.

Uso

Mediante la tecnologia a nano-ioni vengono generate particelle di vapore ultrasottili per il trattamento della pelle del viso. L'applicazione di vapore stimola l'irrorazione sanguigna e apre i pori. La pelle viene preparata per un ulteriore trattamento. È possibile potenziare l'effetto dell'applicazione utilizzando prodotti per il trattamento, ad es. sieri o maschere per il viso.

- i Nota:** l'applicazione eccessiva di vapore non è buona per la pelle e può causare secchezza. Abituare la pelle alle applicazioni, massimo 1 volta al giorno e 2-3 volte alla settimana. Adeguare la frequenza e la durata dell'applicazione alle condizioni della pelle.

Dopo ogni applicazione usare una crema idratante o un altro prodotto idoneo.

In caso di malessere o dolori, interrompere l'applicazione. In caso di dubbi chiedere ad un medico se l'applicazione di vapore è adatta al proprio caso.

- 1) Detergere il viso e rimuovere il trucco o i resti di creme.
- 2) Collocare l'apparecchio su una superficie stabile, piana e asciutta. Collocare l'apparecchio in una posizione che non sia influenzata da correnti d'aria.
- 3) Inserire il serbatoio 1, montare la maschera facciale 8 e, se lo si desidera, fare scivolare un dischetto 10 sul supporto 7.
- 4) Collegare la spina alla presa di corrente.
- 5) Per accendere l'apparecchio premere l'interruttore on/off 1 5. Nell'apertura della maschera facciale 8, attraverso l'ugello 6, si accende una luce e l'apparecchio si riscalda.
- 6) Lasciare riscaldare l'apparecchio per circa 45 secondi. A questo punto il vapore che esce è sufficiente per iniziare l'applicazione.

- 7) Ad una distanza di 20 cm dall'ugello **6**, il vapore ha una temperatura di circa 43-45 °C. Mantenere sempre questa distanza minima dal viso, chiudere gli occhi per proteggerli (fig. 4). Se si sente che il vapore è troppo caldo, aumentare la distanza. Si consiglia un'applicazione di durata non superiore a 10 - 12 minuti. Se dall'apparecchio esce meno vapore o non ne esce più, significa che è evaporata tutta l'acqua.

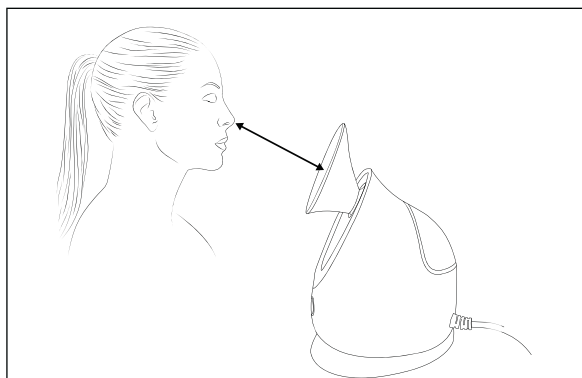


Fig. 4

- i Nota:** è possibile regolare l'ugello **6** e modificare così la direzione del vapore abbassando un poco la maschera facciale **8** dall'esterno o spingendola verso l'alto.
- 8) Per spegnere l'apparecchio premere l'interruttore on/off **1** **5**. La luce all'interno dell'apertura dell'ugello **6** si spegne e non viene prodotto più vapore.
- 9) Dopo lo spegnimento staccare la spina dalla presa di corrente.
- i Nota:** l'apparecchio è dotato di una protezione dal surriscaldamento. Non appena viene consumata tutta l'acqua, il dispositivo di protezione dal surriscaldamento spegne automaticamente l'apparecchio. In tal caso staccare la spina dalla presa di corrente e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- 10) Dopo ogni applicazione fare raffreddare l'apparecchio per almeno 5 minuti prima di riutilizzarlo o di smontarlo.
- 11) Estrarre il serbatoio **1** dalla sede del serbatoio **3**. Il bordo inferiore del serbatoio **1** sporge un poco dall'apparecchio. Sollevare il serbatoio **1** da quel punto.
- 12) Versare via dall'apparecchio l'acqua eventualmente rimasta attraverso la sede del serbatoio **3**. Per farlo inclinare l'apparecchio in modo che l'acqua scorra fuori dal lato della sede del serbatoio **3** in cui **non** si trova il cavo di alimentazione **4**. Asciugare infine l'apparecchio con un panno asciutto.

Pulizia e manutenzione

⚠ PERICOLO! Prima della pulizia, staccare sempre la spina dalla presa di corrente! Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi!

ⓘ ATTENZIONE! Per evitare l'irreparabile danneggiamento dell'apparecchio, assicurarsi che durante la pulizia non vi penetri umidità.

Non utilizzare detersivi abrasivi o corrosivi. Essi possono aggredire la superficie e danneggiare irreparabilmente l'apparecchio.

■ Dopo l'utilizzo rimuovere tutta l'acqua residua dall'apparecchio e dal serbatoio **❶** per prevenire la formazione di batteri e di odori.

ⓘ Nota: è necessario pulire il tappo **❷** ad intervalli regolari, al più tardi quando sono visibili impurità. Per farlo smontare il tappo **❷** (fig. 5). Tirare dall'estremità cilindrica dell'asta e ripiegare il disco di gomma sull'altra estremità, quella a forma di freccia. Estrarre l'asta con cautela, perché la molla inserita può saltare fuori. Pulire tutti i pezzi con acqua e detersivo e farli asciugare bene prima di ricomporre il tappo **❷**. Per l'assemblaggio si tenga presente che l'elemento centrale dell'asta presenta una scanalatura. Quando si spinge l'asta con la molla applicata attraverso l'apertura del tappo, questa rientranza (scanalatura) deve circondare esattamente la controparte corrispondente. In caso contrario la molla non entra nell'apertura del tappo. Poi spingere il disco di gomma fin dietro l'estremità a freccia in modo da fissare tutti i pezzi.

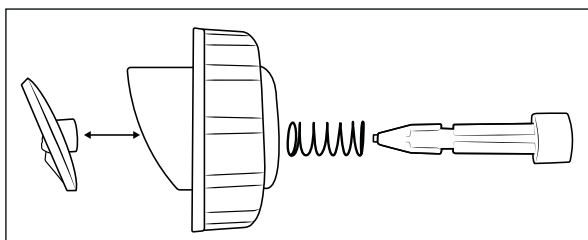


Fig. 5

■ Togliere la maschera facciale **❸** e pulirla con acqua e detersivo. Se sul supporto **❹** ci sono residui di olio, aiutarsi con un bastoncino di ovatta.

■ Pulire l'apparecchio con un panno leggermente inumidito. Eventualmente utilizzare un detersivo delicato sul lato anteriore dell'apparecchio, intorno all'ugello **❺**.

■ Dopo la pulizia asciugare bene l'apparecchio e tutti i pezzi.

Conservazione

- ❗ **ATTENZIONE!** Mettere l'apparecchio nella confezione e trasportarlo solo quando si è raffreddato.
- L'apparecchio e i suoi pezzi devono essere completamente asciutti quando vengono messi nella confezione o conservati.
- Conservare l'apparecchio e i pezzi in un luogo asciutto ed esente da polvere.

Ordinazione di pezzi di ricambio

È possibile ordinare pezzi di ricambio per questo prodotto comodamente su Internet, all'indirizzo www.kompernass.com.



Scansionare il codice QR con lo smartphone/il tablet. Con questo codice QR si giunge direttamente al nostro sito web ed è possibile vedere e ordinare i ricambi disponibili.

- ❗ **Nota:** qualora si riscontrino problemi con l'ordine online, ci si può rivolgere al nostro centro di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.

Al momento dell'ordine si prega di indicare sempre il codice articolo (IAN) 421273_2210.

Si tenga presente che l'ordinazione online di pezzi di ricambio non è possibile in tutti i Paesi in cui effettuiamo consegne.

Smaltimento

Valido solo per la Francia:



Il prodotto, l'imballaggio e il libretto di istruzioni sono riciclabili, sono soggetti ad una responsabilità estesa del produttore e vengono raccolti in maniera differenziata.

Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito in appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.

Se l'apparecchio usato contiene dati personali, si è responsabili di eliminarli prima di restituire l'apparecchio.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Smaltimento dell'imballaggio



I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 421273_2210 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 421273_2210 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: kompennass@lidl.it

IAN 421273_2210

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompennass.com

Tartalomjegyzék

Bevezető	160
Rendeltetésszerű használat	160
Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	160
Biztonsági utasítások	161
A csomag tartalma	164
A készülék leírása	164
Műszaki adatok	165
Használat és működtetés	165
Víz betöltése	165
Tartozék felszerelése	166
Aromapárna használata	166
Használat	167
Tisztítás és ápolás	169
Tárolás	169
Pótalkatrészek rendelése	170
Ártalmatlanítás	170
A készülék ártalmatlanítása	170
A csomagolás ártalmatlanítása	171
A Kompernass Handels GmbH garanciája	171
Szerviz	173
Gyártja	173

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.


Rendeltetészerű használat



A készüléket az arc vízgőzzel történő gőzölésére szolgál, választhatóan hozzáadott aromával vagy anélkül. A készülék kizárólag személyes és beltéri használatra készült. Ne használja a készüléket állatokon. Nem orvosi vagy ipari területen történő használatra készült.

Más vagy ezen túlmenő használat nem rendeltetészerű használatnak minősül. Ha nem biztos abban, hogy a készülék alkalmas az Ön számára, forduljon orvoshoz.

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken a következő figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk (ha alkalmazható):

	VESZÉLY! Az ezzel a szimbólummal és a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan közvetlen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem előzik meg.
	FIGYELMEZTETÉS! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	VIGYÁZAT! Az ezzel a szimbólummal és a „VIGYÁZAT” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely csekély vagy enyhe sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	FIGYELEM! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.

	Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék használatát.
	Olvassa el az útmutatót

Biztonsági utasítások

⚠ VESZÉLY!

- ▶ Semmiképpen ne merítse a készüléket folyadékba és ne engedje, hogy folyadék kerüljön a készülékházba. Ha mégis folyadék kerül a készülékházba, azonnal húzza ki a készülék hálózati csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóaljzatból és javíttassa meg képzett szakemberrel.
- ▶ Ne nyúljon a termék után, ha az vízbe vagy más folyadékba esett. Ilyen esetben azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- ▶ Üzemzavar esetén és a készülék tisztítása előtt húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
- ▶ A csatlakozódugót a csatlakozódugónál fogva és ne a vezetéknél fogva húzza ki a csatlakozóaljzatból.
- ▶ A veszélyek elkerülése érdekében a sérült csatlakozóvezetékét a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.
- ▶ Ne törje meg vagy szorítsa be a hálózati csatlakozóvezetékét, és úgy helyezze el, hogy senki ne tudjon rálépni vagy megbotlani benne.
- ▶ Soha ne fogja meg nedves kézzel a készüléket, a hálózati csatlakozóvezetékét és a csatlakozódugót.
- ▶ Nem szabad kinyitni vagy javítani a készülékházat. Ez nem biztonságos és a garancia is érvényét veszti. A meghibásodott készüléket csak képzett szakemberrel javíttassa.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- ▶ Tisztítást és felhasználó által végzendő karbantartást nem végezhetnek felügyelet nélküli gyermekek.
- ▶ Soha ne tegye a készüléket hőforrás közelébe és védje a hálózati csatlakozóvezetékét a sérülésektől.
- ▶ Ha a készülék leesett vagy megsérült, nem szabad tovább használni. Ellenőriztesse a készüléket képzett szakemberrel és adott esetben javíttassa meg.
- ▶ Csak olyan tartozékokat használjon, amelyek a csomag részét képezik, vagy amelyeket a gyártó ajánl.
- ▶ Nem szabad hosszabbító kábelt használni.
- ▶ Használat után tisztítsa meg a készüléket, hogy megelőzze a zsír és egyéb maradványok felhalmozódását.

⚠ VIGYÁZAT!

- ▶ Működés közben ne nyúljon a tartozékba, pl. a párnacseréhez. Leforrázás veszélye áll fenn!
- ▶ Ne dugjon tárgyakat, pl. tűt vagy kábelt a készüléken lévő nyílásokba, és tartsa távol a hosszú haját.
- ▶ Csak desztillált vagy tisztított vizet töltsön a készülékbe. Semmiképpen ne keverjen adalékokat a vízbe! Ez égési sérüléseket okozhat vagy csökkentheti a készülék élettartamát.

- ▶ Kikapcsolás után a fűvókából lökésszerűen gőz távozhat. Hagyja a készüléket legalább 5 percig hűlni, mielőtt szétszereli vagy tisztítja.
- ▶ Működés közben ne vegye le a tartozékot a készülékről, illetve ne vegye ki a tartályt a készülékből. Előtte mindig kapcsolja ki a készüléket, hagyja lehűlni és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- ▶ Működés közben soha ne tartsa a készüléket a kezében, hanem helyezze sima felületre. Ne mozgassa, ne rázza és ne billentse meg. Fennáll a vízgőz vagy a kifolyó víz okozta leforrázás veszélye!
- ▶ Működés közben tartson legalább 20 cm távolságot a fűvóka és az arca között.
- ▶ Ne használja a készüléket:
 - Ha terhes vagy hormonális hatások miatt bőrproblémái vannak.
 - Allergiás vagy más betegséggel összefüggő bőrelváltozások, pl. neurodermatitis, kuperózis, rosacea, duzzanatok, hegesedés vagy nagyon érzékeny bőr esetén.
 - Fájdalomcsillapító bevétele vagy alkohol fogyasztása után.
 - Nap okozta leégés vagy sérülés esetén.
- ▶ Ha kellemetlen érzés vagy fájdalom jelentkezik, hagyja abba a készülék használatát. Ha bizonytalan, kérdezze meg orvosát, hogy az alkalmazás megfelelő-e az Ön számára.

A csomag tartalma

A készüléket alapvetően az alábbi összetevőkkel szállítjuk:

- nanoionos arcszauna
- 20 párna
- mérőpohár
- használati útmutató

- 1) Vegye ki a készüléket és a használati útmutatót a csomagból.
- 2) Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

i Tudnivaló: Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés. Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a „**Szerviz**” fejezetet).

A készülék leírása

(lásd a kihajtható oldalt)


„A” ábra

- 1 vízellátó tartály
- 2 zárókupak vízkivezetéssel
- 3 tartálybefogó
- 4 hálózati kábel
- 5 be-, kikapcsoló ①
- 6 fúvóka
- 7 párnatartó
- 8 tartozék

„B” ábra

- 9 mérőpohár
- 10 20 párna

Műszaki adatok

Hálózati feszültség	220–240 V ~ (váltóáram), 50–60 Hz
Névleges teljesítmény	280 W
Védelmi osztály	II  (dupla szigetelés)
Tartálykapacitás ❶	95 ml

Használat és működtetés

Víz betöltése

⚠ VIGYÁZAT! Csak desztillált vagy tisztított vizet töltsön a készülékbe. Aromaadalekkekhez kizárólag a párnákat ❷ használja.

❶ **Tudnivaló:** Az első üzembe helyezés előtt előfordulhat, hogy egy kis víz van a tartályban ❶ vagy a készülékben. Ezek a gyártási folyamat során végzett vizsgálati eljárásokból származó maradékok, és nem jelentenek minőségromlást.

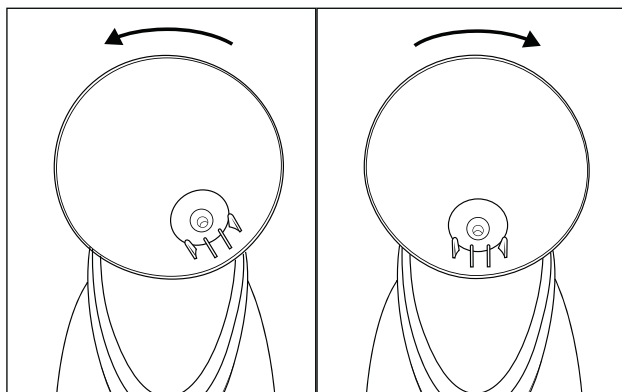
Desztillált vagy tisztított víz általában bevásárlóközpontokban kapható.

- 1) Győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozódugó nincs a csatlakozóaljzat-hoz csatlakoztatva.
- 2) Ha be van helyezve: húzza ki a tartályt ❶ a tartálybefogóból ❸. A tartály ❶ alsó széle kissé kiáll a készülékből. Ott emelje ki a tartályt ❶.
- 3) Csavarja ki a zárókupakot ❷. Töltsön 90 ml vizet a tartályba ❶ a mérőpohár ❹ segítségével, majd csavarja vissza a zárókupakot ❷. A tartályt ❶ nem szabad csordulig tölteni vízzel, ellenkező esetben kifolyhat a víz a zárókupak ❷ behelyezésekor.
- 4) Öntse ki az esetleges vizet a készülékből a tartálybefogón ❸ keresztül. Ehhez billentse meg a készüléket úgy, hogy a víz a tartálybefogó ❸ azon oldalán folyjon ki, amelyen **nem** a hálózati kábel ❹ van. Ezt követően törölje szárazra a készüléket egy száraz törülközővel.
- 5) Fordítsa meg a tartályt ❶ úgy, hogy a zárókupak ❷ lefelé mutasson. Helyezze a tartályt ❶ a tartálybefogóba ❸. Amint a tartály ❶ teljesen be van helyezve, víz folyik a készülékbe a vízkivezetésen keresztül.

❶ **Tudnivaló:** A tartály ❶ zárókupakja ❷ egy vízkivezetéssel van ellátva, hogy a behelyezett tartály ❶ el tudja látni a készüléket vízzel. Ha a vízkivezetés nem működik megfelelően, ellenőrizze, hogy a zárókupak ❷ megfelelően van-e össze-szerelve (lásd a **Tisztítás és ápolás** fejezetet, 5. ábra).

Tartozék felszerelése

- 1) Döntse meg kissé a tartozékot **8** (1. ábra) és helyezze a fűvókára **6**. A tartozék **8** hátulján lévő két kampónak a fűvóka **6** vágataiba kell nyúlni.
- 2) Forgassa el a tartozékot **8** az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a párnatartó **7** vízszintesen a tartozék **8** közepén legyen (2. ábra).



1. ábra

2. ábra

- 3) Az eltávolításhoz forgassa vissza a tartozékot **8** és húzza le a fűvókáról **6**.

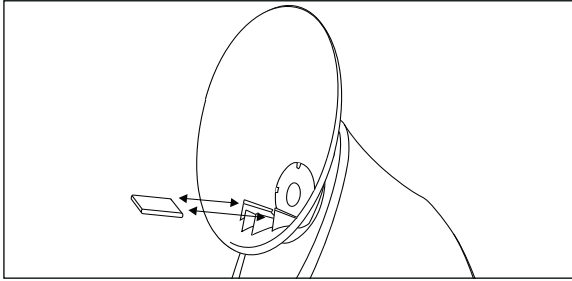
Párna használata

A készüléket párnákkal **10** vagy anélkül is működtetheti. Az aroma funkcióhoz csak arcszaunákhoz alkalmas aromaadalékokat használjon. Illóolajokból kb. 2-5 cseppet használjon, az olaj típusától függően. Vegye figyelembe a gyártó ajánlásait. Az illatosított vízgőz javíthatja a közérzetet és pozitív hatással lehet a bőrápolásra, pl. kamillaolaj hozzáadásával.

⚠ VIGYÁZAT! Működés közben ne nyúljon a tartozékba **8**, pl. hogy kicserélje az párna **10**.

i Tudnivaló: A párnák **10** nem újrahaználhatók. Ezek szükség esetén utólag is rendelhetők (lásd a **Pótalkatrészek rendelése** fejezetet).

- 1) Csepegtesse az aromaadalékot egy párnára **10**.
- 2) Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva. Csúsztassa a párnát **10** vízszintes helyzetben a párnatartóra **7** (3. ábra). A párnatartó **7** két külső oldala rögzíti a párnát **10**, hogy ne tudjon félrecsúszni.



3. ábra

- 3) Használat után húzza le a párnát **10** a párnatartóról **7**.

Használat

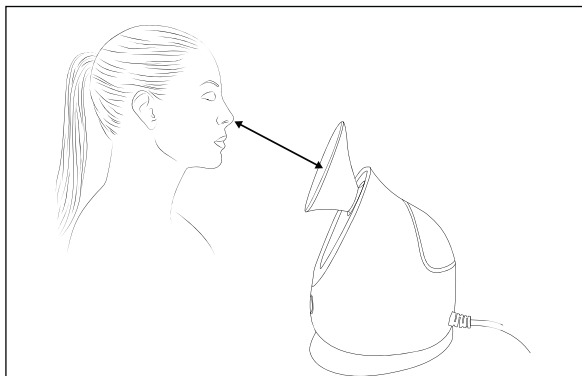
A nano-ion technológia ultrafinom gőzrészecskéket hoz létre az arc bőr ápolására. A gőzölés serkenti a vérkeringést és megnyitja a pórusokat. Előkészíti a bőrt a további ápoláshoz. Fokozza az alkalmazás hatását ápolószerek pl. szérumok vagy arcmaszok használatával.

- i Tudnivaló:** A túlzott gőzölés nem tesz jót a bőrnek, kiszáráthatja a bőrt. Szoktassa bőrét az alkalmazásokhoz, legfeljebb napi 1 alkalommal és heti 2-3 alkalommal. Igazítsa az alkalmazás gyakoriságát és idejét bőre állapotához.

Minden használat után vigyen fel hidratáló krémet vagy más megfelelő ápolószert. Ha kellemetlen érzés vagy fájdalom jelentkezik, hagyja abba a készülék használatát. Ha bizonytalan, kérdezze meg orvosát, hogy a gőzölés megfelelő-e az Ön számára.

- 1) Tisztítsa meg az arcát és távolítsa el a sminket vagy krémmaradványokat.
- 2) Helyezze a készüléket egy stabil, vízszintes és száraz felületre. Úgy állítsa fel a készüléket, hogy ne legyen huzatban.
- 3) Tegye be a tartályt **1**, szerelje fel a tartozékat **8** és igény szerint csúsztasson be egy párnát **10** a párnatartóra **7**.
- 4) Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót egy hálózati csatlakozóaljzatba.
- 5) A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be-, kikapcsolót **1** **5**. A tartozék **8** nyílásában, a fűvókán **6** keresztül világít egy lámpa és a készülék felmelegszik.
- 6) Hagyja melegedni a készüléket kb. 45 másodpercig. Ekkor annyi gőz áramlik ki, hogy elkezdheti az alkalmazást.

- 7) A fúvókától **6** 20 cm távolságban a gőz hőmérséklete kb. 43–45° C. Mindig tartsa meg ezt a minimális távolságot az arcától, a védelem érdekében csukja be a szemét (4. ábra). Ha túl forrónak találja a gőzt, növelje a távolságot. Legfeljebb 10-12 perces alkalmazási időt javasolunk. Ha kevesebb gőz távozik vagy nem távozik több gőz a készülékből, akkor a betöltött víz elpárolgott.

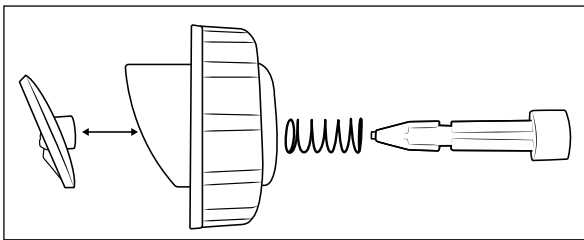


4. ábra

- i Tudnivaló:** Beállíthatja a fúvókát **6** és így módosíthatja a gőz irányát, ha a tartozékot **8** kívülről kicsit lenyomja vagy felfelé tolja.
- 8) A készülék kikapcsolásához nyomja meg a be-, kikapcsolót **1** **5**. A fúvóka **6** nyílásában lévő lámpa kialszik és nem képződik több gőz.
- 9) Kikapcsolás után húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
- i Tudnivaló:** A készülék túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva. Amint a víz teljesen elfogy, a túlmelegedés elleni védelem automatikusan kikapcsolja a készüléket. Ebben az esetben húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból és hagyja lehűlni a készüléket.
- 10) Minden használat után hagyja a készüléket legalább 5 percig lehűlni, mielőtt újra használja vagy szétszereli.
- 11) Húzza ki a tartályt **1** a tartálybefogóból **3**. A tartály **1** alsó széle kissé kiáll a készülékből. Ott emelje ki a tartályt **1**.
- 12) Öntse ki az esetleges vizet a készülékből a tartálybefogón **3** keresztül. Ehhez billentse meg a készüléket úgy, hogy a víz a tartálybefogó **3** azon oldalán folyjon ki, amelyen **nem** a hálózati kábel **4** van. Ezt követően törölje szárazra a készüléket egy száraz törülközővel.

Tisztítás és ápolás

- ⚠ **VESZÉLY!** Minden tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzattól! Soha ne merítse a készüléket, a hálózati kábelt vagy a hálózati csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba!
- ⓘ **FIGYELEM!** Ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne kerüljön nedvesség a készülékbe, ellenkező esetben helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne.
Ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószeret. Ezek kárt tehetnek a készülék felületében és a készülékben helyrehozhatatlan kár keletkezhet.
- Használat után távolítsa el az összes maradék vizet a készülékből és a tartályból ❶, hogy megelőzze a baktériumok és szagok képződését.
- ⓘ **Tudnivaló:** A zárókupakot ❷ rendszeresen meg kell tisztítani, legkésőbb, ha szennyeződések láthatók rajta. Ehhez szerelje szét a zárókupakot ❷ (5. ábra). Húzza meg a pecek henger alakú végét és húzza a gumi alátétet a másik, nyíl alakú végére. Óvatosan húzza ki a pecket, mert a behelyezett rugó kiugorhat. Tisztítsa meg az összes részt mosogatószeres vízben és hagyja alaposan megszáradni, mielőtt ismét összeszereli a zárókupakot ❷. Összeszereléskor vegye figyelembe, hogy a csap középső részén van egy horony. Amikor a csapot felhelyezett rugóval átnyomja a zárban lévő nyíláson, akkor ennek a bemélyedésnek (horony-nak) pontosan illeszkednie kell a megfelelő ellendarabhoz. Ellenkező esetben a rugó nem fér át a zárban lévő nyíláson. Ekkor csúsztassa a gumi alátétet egészen a nyíl alakú vég mögé, hogy minden alkatrész rögzítve legyen.



5. ábra

- Vegye le a tartozékot ❸ és tisztítsa meg mosogatószeres vízben. Ha olajmaradvány van a párnatartón ❷, használjon fültisztító pálcikát.
- A készüléket enyhén benedvesített törlőkendővel tisztítsa. Adott esetben használjon enyhe hatású tisztítószeret a készülék elején, a fúvóka ❹ körül.
- Tisztítás után alaposan törölje szárazra a készüléket és minden alkatrészt.

Tárolás

- ❗ **FIGYELEM!** Ne csomagolja be és ne szállítsa a készüléket, amíg nem hűlt le.
- A készüléknek és alkatrészeinek teljesen száraznak kell lenni, amikor azokat becsomagolja vagy elrakja.
- Tárolja a készüléket és alkatrészeit pormentes és száraz helyen.

Pótalkatrészek rendelése

A termékhez bármikor kényelmesen rendelhet pótalkatrészeket a www.kompernass.com weboldalon.



Szkennelje be a QR-kódot az okostelefonjával/táblagépével.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a weboldalunkra kerül, ahol megtekintheti és megrendelheti a rendelkezésre álló pótalkatrészeket.

- ❗ **Tudnivaló:** Ha probléma merül fel az online rendeléssel, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz telefonon vagy e-mailben.

A rendelés során mindig adja meg a cikkszámot (IAN) 421273_2210.

Ne feledje, hogy nem minden országban lehetséges az alkatrészek interneten történő megrendelése.

Ártalmatlanítás

Csak Franciaországra vonatkozik:



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



A termék, a csomagolás és a használati utasítás újrahasznosítható, a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik, és szelektív hulladékgyűjtéssel gyűjtik.

A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekese szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

Ha hulladékká vált készüléke személyes adatokat tartalmaz, akkor az Ön felelőssége ezeket törölni, mielőtt a készüléket visszaadja.



Az elhasznált termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1-7: műanyagok; 20-22: papír és karton, 80-98: kompozit anyagok.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejárat után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törekeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 421273_2210.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 421273_2210 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 421273_2210

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

Uvod	176
Predvidena uporaba	176
Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih	176
Varnostna navodila	177
Obseg dobave	179
Opis naprave	180
Tehnični podatki	180
Uporaba in delovanje	180
Dolivanje vode	180
Namestitev nastavka	181
Uporaba dišavne blazinice	182
Uporaba	182
Čiščenje in vzdrževanje	184
Shranjevanje	184
Naročanje nadomestnih delov	185
Odstranjevanje	185
Odstranitev naprave med odpadke	185
Odstranitev embalaže	186
Proizvajalec	186
Pooblaščen serviser	186
Garancijski list	187

Uvod

Zahvaljujemo se vam za nakup nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranjevanje med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.







Predvidena uporaba

Naprava je predvidena za nanos vodne pare na obraz, po želji z ali brez dodane dišave. Naprava je predvidena izključno za lastno zasebno uporabo in samo v zaprtih prostorih. Naprave ne uporabljajte na živalih. Ni predvidena za uporabo na medicinskih ali poslovnih področjih.

Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene velja za nepredvideno. Če niste prepričani, ali je naprava za vas primerna, vprašajte zdravnika.

Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo, na embalaži in napravi se (lahko) uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril in simbolov:

	NEVARNOST! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »NEVARNOST« označuje neposredno grozečo nevarno situacijo, ki ima za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	OPOZORILO! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »OPOZORILO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	PREVIDNO! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »PREVIDNO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico lažjo ali zmerno telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	POZOR! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »POZOR« označuje možno situacijo, ki bi lahko imela za posledico materialno škodo, če se ne prepreči.
	Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.
	Preberite navodila

Varnostna navodila

⚠ NEVARNOST!

- ▶ Naprave nikakor ne smete polagati v tekočino in ne smete dovoliti, da v ohišje naprave stečejo tekočine. Če bi v ohišje naprave vseeno pritekla tekočina, električni vtič naprave takoj potegnite iz električne vtičnice in dajte napravo v popravilo usposobljenim strokovnjakom.
- ▶ Nikoli ne segajte po napravi, če vam je padla v vodo ali druge tekočine. V takšnem primeru električni vtič takoj potegnite iz električne vtičnice.
- ▶ Pri motnjah delovanja in pred začetkom čiščenja naprave potegnite električni vtič iz električne vtičnice.
- ▶ Iz električne vtičnice vedno izvlecite vtič in ne vlecite za kabel.
- ▶ Če je električni priključni kabel pri tej napravi poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.
- ▶ Električnega priključnega kabla ne prepogibajte ali stiskajte ter ga položite tako, da nihče ne more stopiti nanj ali se obenj spotakniti.
- ▶ Naprave, električnega priključnega kabla in vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.
- ▶ Ohišja naprave ne smete odpirati ali popravljati. V tem primeru varnost ni zagotovljena in jamstvo preneha veljati. Okvarjeno napravo dajte v popravilo samo usposobljenim strokovnjakom.

⚠ OPOZORILO!

- ▶ Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem smejo to napravo uporabljati le, če jih pri tem nekdo nadzoruje ali jih je poučil o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave.

- ▶ Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- ▶ Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave v za uporabnike predvidenem obsegu, razen če so pri tem pod nadzorom.
- ▶ Naprave nikoli ne odlagajte v bližini virov toplote in električni priključni kabel zaščitite pred poškodbami.
- ▶ Če naprava pade na tla ali je poškodovana, je ne smete več uporabljati. Napravo naj preverijo usposobljeni strokovnjaki in jo po potrebi popravijo.
- ▶ Uporabljajte samo pribor, ki je v obsegu dobave ali ga priporoča proizvajalec.
- ▶ Uporaba kabelskih podaljškov ni dovoljena.
- ▶ Po uporabi napravo očistite, da preprečite kopičenje maščobe in drugih ostankov.

⚠ PREVIDNO!

- ▶ Med delovanjem ne prijemajte nastavka, na primer za zamenjavo celulozne blazinice. Obstaja nevarnost oparin!
- ▶ V odprtine na napravi ne vtikajte predmetov, npr. igel ali kablov, in odprtin ne približujte dolgim lasem.
- ▶ Napravo napolnite samo z destilirano ali očiščeno vodo. Vodi ne primešajte nobenih dodatkov! Ti bi lahko povzročili opekline ali skrajšali življenjsko dobo naprave.
- ▶ Po izklopu lahko iz šobe sunkovito uhaja para. Naprava naj se ohlaja najmanj 5 minut, preden jo znova začnete razstavljati ali čistiti.
- ▶ Med delovanjem naprave ne snemite nastavka ali odstranite posode iz naprave. Napravo vedno najprej izklopite, jo pustite, da se ohladi, in potegnite električni vtič iz vtičnice.

- ▶ Naprave med delovanjem nikoli ne držite v rokah, temveč jo postavite na ravno površino. Naprave ne premikajte, tresite ali nagibajte. Obstaja nevarnost oparin zaradi vodne pare ali uhajanja vode!
- ▶ Med delovanjem ohranjajte najmanj 20 cm razdalje med šobo in obrazom.
- ▶ Naprave ne uporabljajte:
 - če ste noseči ali imate težavno kožo zaradi hormonskih vplivov,
 - pri spremembah kože zaradi alergije ali drugih bolezni, npr. nevrodermitis, pordelost, rozacea, otekline, brazgotine, ali pri zelo občutljivi koži,
 - po zaužitju zdravil proti bolečinam ali alkohola,
 - pri sončnih opeklinah ali poškodbah.
- ▶ Če se začnete slabo počutiti ali se pojavijo bolečine, napravo nehajte uporabljati. V dvomih povprašajte zdravnika, ali je uporaba za vas primerna.

Obseg dobave

Naprava ob nakupu standardno vsebuje naslednje sestavne dele:

- nano-ionska obrazna savna,
- 20 celuloznih blazinic,
- merilna posoda,
- navodila za uporabo.

- 1) Napravo in navodila za uporabo vzemite iz embalaže.
- 2) Odstranite ves embalažni material.

i **Opomba:** Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb. V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje »**Servis**«).

Opis naprave

(slika je na zloženi strani)


Slika A

- ❶ Posoda za vodo
- ❷ Zapora z izpustom vode
- ❸ Nastavek za namestitev posode
- ❹ Električni kabel
- ❺ Stikalo za vklop/izklop ❶
- ❻ Šoba
- ❼ Držalo za celulozne blazinice
- ❽ Nastavek

Slika B

- ❾ Merilna posoda
- ❿ 20 celuloznih blazinic

Tehnični podatki

Omrežna napetost	220–240 V~ (izmenični tok), 50–60 Hz
Nazivna moč	280 W
Razred zaščite	II  (dvojna izolacija)
Kapaciteta posode ❶	95 ml

Uporaba in delovanje

Dolivanje vode

⚠ PREVIDNO! Napravo napolnite samo z destilirano ali očiščeno vodo. Vodi ne primešajte nobenih dodatkov! Za dodane dišave uporabljajte izključno celulozne blazinice ❿.

- ❶ **Opomba:** Pred prvo uporabo je v posodi ❶ ali v napravi lahko že prisotno nekaj vode. Pri tem gre za ostanke iz postopkov preskušanja med proizvodnjo, ki ne pomenijo zmanjšane kakovosti.

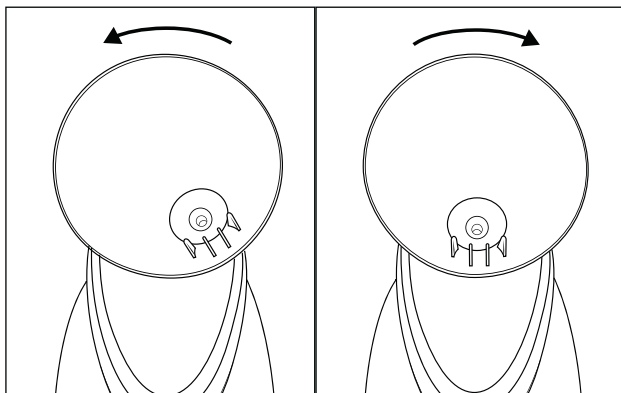
Destilirano ali očiščeno vodo je običajno mogoče kupiti v trgovini.

- 1) Zagotovite, da električni kabel ni povezan z električno vtičnico.
- 2) Če vstavljeno posodo ❶ znova odstranite iz nastavka za namestitev posode ❸. Spodnji rob posode ❶ sega malo čez rob naprave. Na tem mestu posodo ❶ dvignite iz naprave.

- 3) Odvijte zaporo ❷. S pomočjo merilne posode ❸ v posodo ❶ nalijte 90 ml vode in znova privijte zaporo ❷. Posode ❶ ni dovoljeno napolniti z vodo do roba, saj bi sicer lahko pri vstavljanju zapora ❷ voda pljusnila čez rob.
 - 4) Morebiti še prisotno vodo odlijte iz naprave preko nastavka za namestitev posode ❸. V ta namen napravo nagnite tako, da teče voda ven na tisti strani nastavka za namestitev posode ❸, na kateri **ni** električnega kabla ❹. Nato napravo osušite s suho krpo.
 - 5) Posodo ❶ obrnite tako, da kaže zapora ❷ navzdol. Vstavite posodo ❶ v nastavek za namestitev posode ❸. Ko je posoda ❶ popolnoma vstavljena, teče voda skozi izpust vode v napravo.
- ❶ **Opomba:** Zapora ❷ posode ❶ je opremljena z izpustom vode, tako da lahko vstavljena posoda ❶ napravo oskrbuje z vodo. Če izpust vode ne deluje pravilno, preverite, ali je zapora ❷ pravilno sestavljena (glejte poglavje **Čiščenje in vzdrževanje**, slika 5).

Namestitev nastavka

- 1) Nastavek ❸ rahlo nagnite (slika 1) in ga nataknite na šobo ❻. Kavlija na hrbtni strani nastavka ❸ morata segati v odprtine šobe ❻.
- 2) Privijte nastavek ❸ v smeri urnega kazalca, tako da je držalo ❼ nameščeno vodoravno na sredini nastavka ❸ (slika 2).



Slika 1

Slika 2

- 3) Za odstranjevanje nastavka ❸ zavrtite nazaj in ga povlecite s šobe ❻.

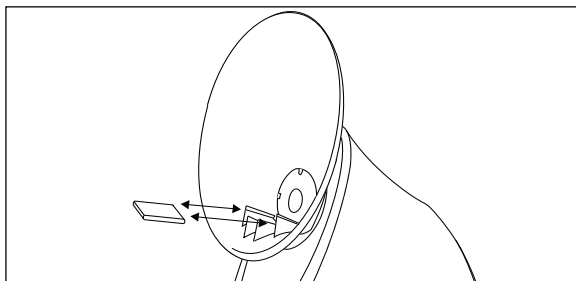
Uporaba celulozних blazinic

Napravo lahko uporabljate z ali brez celulozne blazinice 10. Za odišavljenje uporabljajte samo dišavne dodatke, ki so primerni za obrazne savne. Pri eteričnih oljih vzemite pribl. 2-5 kapljic, odvisno od vrste olja. Upoštevajte priporočila proizvajalcev. Uporaba odišavljene vodne pare lahko izboljša vaše počutje in ugodno vpliva na negovanost kože, npr. pri dodatku kamiličnega olja.

⚠ PREVIDNO! Med delovanjem ne prijemajte nastavka 6, na primer za zamenjavo celulozних blazinic 10.

i Opomba: Celulozних blazinic 10 ni mogoče uporabiti večkrat. Po potrebi jih lahko dodatno naročite (glejte poglavje **Naročanje nadomestnih delov**).

- 1) Dišavo nakaplajte na celulozno blazinico 10.
- 2) Zagotovite, da je naprava izklopljena. Potem potisnite celulozno blazinico 10 v vodoravnem položaju na držalo 7 (slika 3). Zunanji strani držala 7 pritrđita celulozno blazinico 10 tako, da ne more zdrsniti.



Slika 3

- 3) Po uporabi celulozno blazinico 10 znova potegnite z držala 7.

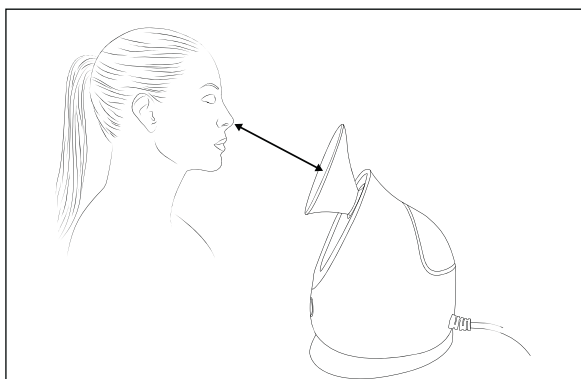
Uporaba

Naprava s pomočjo nanoionske tehnologije ustvarja izredno fine delce pare za nego obrazne kože. Dovajanje pare spodbuja prekrvavitev kože in odpre pore v njej. Koža je tako pripravljena za nadaljnjo nego. Učinkovitost uporabe povečajte z negovalnimi izdelki, na primer serumi ali obraznimi maskami.

i Opomba: Prekomerno dovajanje pare na obraz za kožo ni dobro in jo lahko izsuši. Svojo kožo navadite na uporabo naprave: izvedite največ 1 uporabo na dan in 2-3-krat na teden. Prilagodite pogostost in čas uporabe stanju svoje kože. Po vsaki uporabi nanesite na kožo vlažilno kremo ali drug primeren negovalni izdelek. Če se začnete slabo počutiti ali se pojavijo bolečine, napravo nehaite uporabljati. V dvomih povprašajte zdravnika, ali je uporaba vodne pare za vas primerna.

- 1) Očistite si obraz in z njega odstranite ličila ali ostanke kreme.
- 2) Napravo postavite na stabilno, ravno in suho površino. Napravo postavite tako, da na mestu postavitve ni prepiha.

- 3) Vanjo vstavite posodo **1**, namestite nastavek **8** in po želji potisnite celulozno blazinico **10** na držalo **7**.
- 4) Priključite električni vtič v električno vtičnico.
- 5) Za vklop naprave pritisnite stikalo za vklop/izklop **1** **5**.
V odprtini nastavka **8** sveti luč skozi šobo **6**, naprava pa se segreva.
- 6) Napravo pustite pribl. 45 sekund, da se segreje. Potem iz nje uhaaja dovolj pare, da lahko začnete uporabo.
- 7) Para ima na razdalji 20 cm od šobe **6** temperaturo pribl. 43–45 °C. To najmanjšo razdaljo do obraza vedno upoštevajte in zaščitite svoje oči, tako da jih zaprete (slika 4). Če se vam para zdi prevroča, razdaljo povečajte. Priporočamo čas uporabe 10–12 minut. Ko iz naprave uhaaja manj pare ali nič več, je nalita vode izparela.



Slika 4

- i** **Opomba:** Šobo **6** lahko nastavite in tako spremenite smer pare, v ta namen nastavek **8** od zunaj malce potisnite navzdol ali navzgor.
- 8) Za izklop naprave pritisnite stikalo za vklop/izklop **1** **5**.
Luč v odprtini šobe **6** ugasne, para pa se ne ustvarja več.
 - 9) Po izklopu izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.
- i** **Opomba:** Naprava ima zaščito pred pregrevanjem. Ko je voda dokončno porabljena, funkcija zaščite pred pregrevanjem napravo samodejno izklopi. Povlecite električni vtič iz vtičnice in počakajte, da se naprava ohladi.
- 10) Napravo po vsaki uporabi pustite najmanj 5 minut, da se ohladi, preden jo znova uporabite ali razstavite.
 - 11) Odstranite posodo **1** iz nastavka za namestitve posode **3**. Spodnji rob posode **1** sega malo čez rob naprave. Na tem mestu posodo **1** dvignite iz naprave.
 - 12) Morebiti še prisotno vodo odlijte iz naprave preko nastavka za namestitve posode **3**. V ta namen napravo nagnite tako, da teče voda ven na tisti strani nastavka za namestitve posode **3**, na kateri **ni** električnega kabla **4**. Nato napravo osušite s suho krpo.

Čiščenje in vzdrževanje

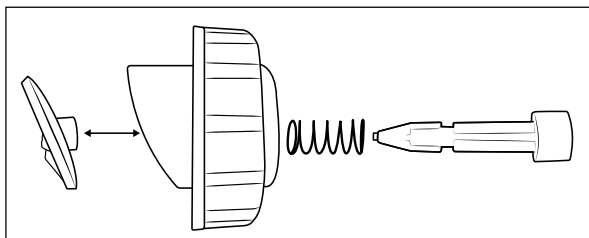
⚠ NEVARNOST! Pred vsakim čiščenjem izvlcite električni vtič iz električne vtičnice!
Naprave, električnega kabla ali električnega vtiča nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine!

⚠ POZOR! Da ne bi prišlo do nepopravljive škode na napravi, poskrbite, da med čiščenjem v napravo ne more zaiti nikakršna vlaga.

Ne uporabljajte ostrih ali jedkih čistilnih sredstev. Ta bi lahko neugodno učinkovala na površino in napravo nepopravljivo poškodovala.

■ Po uporabi iz naprave in posode **1** odstranite vse ostanke vode, da preprečite pojav bakterij in neprijetnega vonja.

i Opomba: V rednih časovnih presledkih je treba očistiti zaporo **2**, najkasneje pa, ko je umazanija vidna. Zaporo **2** razstavite (slika 5). Povlecite okrogli konec zatiča in natakните gumijasto ploščico čez drugi konec, ki ima obliko puščice. Zatič izvlcite previdno, saj bi lahko vstavljena vzmet pri tem skočila ven. Pred vnovičnim sestavljanjem vse dele operite v vodi za pomivanje in pustite, da se dobro posušijo, preden zaporo **2** znova sestavite. Pri sestavljanju upoštevajte, da je na sredinskem delu zatiča utor. Ko zatič z nameščeno vzmetjo potisnete skozi odprtino v zapiralu, mora ta vdolbina (utor) natančno obdajati nasprotni del ustrezne oblike. Drugače se vzmet ne prilega v odprtino v zapiralu. Potem gumijasto ploščico potisnite za puščičasti konec, tako da so vsi deli pritrjeni.



Slika 5

■ Nastavek **8** snemite in ga očistite v vodi za pomivanje. Če so na držalu **7** ostanki olja, jih odstranite z vatno palčko.

■ Napravo očistite z rahlo navlaženo krpo. Po potrebi uporabite blago sredstvo za pomivanje na sprednji strani naprave, okrog šobe **6**.

■ Po čiščenju napravo in vse dele dobro osušite.

Shranjevanje

- ⚠ **POZOR!** Napravo zapakirajte in prevažajte šele, ko je ohlajena.
- Naprava in njeni deli morajo biti popolnoma suhi, preden jih zapakirate ali shranite.
- Napravo in njene dele shranite na čistem ter suhem mestu brez prahu.

Naročanje nadomestnih delov

Nadomestne dele za ta izdelek lahko vedno udobno naročite na spletu pri www.kompernass.com.



Preberite kodo QR s svojim pametnim telefonom/ tabličnim računalnikom.
S to kodo QR pridete neposredno na naše spletno mesto, kjer si lahko ogledate in naročite razpoložljive nadomestne dele.

- ⓘ **Opomba:** Če bi imeli težave z naročanjem na spletu, se lahko po telefonu ali e-pošti obrnete na naš servisni center.
Pri naročilu vedno navedite številko artikla (IAN) 421273_2210.
Upoštevajte, da spletno naročilo nadomestnih delov ni mogoče v vseh državah.

Odstranjevanje

Velja samo za Francijo:



Izdelek in embalažo je mogoče reciklirati, sta podvržena razširjeni odgovornosti proizvajalca in se zbirata ločeno.

Odstranitev naprave med odpadke



Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva predpisuje, da naprave po koncu uporabe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak jo morate oddati na posebnih zbirališčih ali deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranijte.

Če vaša odpadna oprema vsebuje osebne podatke, ste sami odgovorni za to, da te podatke izbrišete, preden opremo vrnete.



O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Odstranitev embalaže



Emblažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati. Nepotrebne embalažne materiale zavrzite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Emblažo odstranite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščeni serviser



Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 421273_2210

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompennass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Sadržaj

Uvod	190
Namjenska uporaba	190
Korištena upozorenja i simboli	190
Sigurnosne napomene	191
Opseg isporuke	193
Opis uređaja	194
Tehnički podaci	194
Rukovanje i rad	194
Punjenje vodom	194
Montiranje nastavka	195
Korištenje jastučića za miris	196
Primjena	196
Čišćenje i održavanje	198
Čuvanje	198
Naručivanje rezervnih dijelova	199
Zbrinjavanje	199
Zbrinjavanje uređaja	199
Zbrinjavanje ambalaže	200
Jamstvo tvrtke Kompnass Handels GmbH	200
Servis	202
Uvoznik	202

Uvod

Čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije korištenja proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.







Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen za parenje lica vodenom parom, po želji sa ili bez dodatka mirisa. Uređaj je namijenjen samo za privatnu uporabu i uporabu u zatvorenim prostorima. Ne koristite uređaj na životinjama. On nije predviđen za uporabu u medicinskim ili gospodarstvenim područjima.

Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba koja prelazi navedene okvire smatra se nenamjenskom. Ako niste sigurni je li uređaj prikladan za vas, obratite se liječniku.

Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za uporabu, na pakiranju i na uređaju, korištena su sljedeća upozorenja i simboli (ako je primjenjivo):

	OPASNOST! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPASNOST“ označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	UPOZORENJE! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	OPREZ! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati lakšim ili srednje teškim ozljedama.
	POZOR! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „POZOR“ označava moguću situaciju koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati materijalnu štetu.
	Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.
	Pročitajte upute

Sigurnosne napomene

⚠ OPASNOST!

- ▶ Uređaj ni u kom slučaju ne smijete uranjati u tekućine i ne smijete dozvoliti da tekućina dospije u kućište uređaja. Ako tekućina ipak dospije u kućište uređaja, odmah izvucite utikač uređaja iz utičnice, a uređaj predajte na popravak kvalificiranom stručnom osoblju.
- ▶ Ne posežite za proizvodom ako je pao u vodu ili druge tekućine. U tom slučaju, odmah izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- ▶ U slučaju bilo kakvih smetnji u radu i prije čišćenja uređaja izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice.
- ▶ Izvucite utikač iz utičnice, ne potežite za kabel.
- ▶ Ako je mrežni priključni kabel ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegova služba za korisnike ili osoba sa sličnom kvalifikacijom, kako biste izbjegli opasnosti.
- ▶ Ne lomite i ne gnječite mrežni priključni kabel i postavite ga tako da nitko ne može na njega stati ili se preko njega spotaknuti.
- ▶ Uređaj, mrežni priključni kabel i utikač nikada ne dodirujte mokrim rukama.
- ▶ Kućište uređaja ne smijete otvarati ni popravljati. U tom slučaju sigurnost više nije zajamčena i jamstvo prestaje važiti. Neispravan uređaj smije popravljati isključivo ovlašteno stručno osoblje.

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od navršениh 8 godina nadalje i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja ako su pod nadzorom ili su primile upute za sigurno rukovanje uređajem, te ako razumiju opasnosti koje proizlaze uporabom uređaja.

- ▶ Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- ▶ Čišćenje i održavanje koje provodi korisnik ne smiju obavljati djeca ako nisu pod nadzorom.
- ▶ Uređaj nikada ne ostavljajte u blizini izvora topline, a mrežni priključni kabel zaštitite od oštećenja.
- ▶ Ako je uređaj pao ili je oštećen, više ga ne smijete uključivati. Kvalificirano stručno osoblje mora provjeriti i eventualno popraviti uređaj.
- ▶ Koristite samo pribor koji je uključen u opseg isporuke ili preporučen od strane proizvođača.
- ▶ Ne smijete upotrebljavati produžni kabel.
- ▶ Očistite uređaj nakon uporabe kako biste izbjegli nakupljanje masnoće i drugih ostataka.

⚠ OPREZ!

- ▶ Ne posežite u nastavak tijekom rada, npr. za promjenu blazinice. Postoji opasnost od opekline!
- ▶ U otvore na uređaju ne umećite nikakve predmete, npr. igle ili kabele, i držite dugu kosu podalje od njega.
- ▶ Uređaj punite samo destiliranom ili pročišćenom vodom. Nikada ne miješajte aditive u vodu! To može uzrokovati opeklina ili skratiti vijek trajanja uređaja.
- ▶ Nakon isključivanja, para može izlaziti iz mlaznice u naletima. Ostavite uređaj da se ohladi najmanje 5 minuta prije rastavljanja ili čišćenja.
- ▶ Ne uklanjajte nastavak ili spremnik s uređaja tijekom rada. Uvijek prethodno isključite uređaj, ostavite ga da se ohladi i izvucite utikač iz utičnice.

- ▶ Nikada ne držite uređaj u rukama tijekom rada, već ga postavite na ravnu površinu. Nemojte ga pomicati, tresti ili naginjati. Postoji opasnost od opekline od pare ili istjecanja vode!
- ▶ Držite razmak od najmanje 20 cm između mlaznice i vašeg lica tijekom rada.
- ▶ Ne koristite uređaj:
 - Ako ste trudni ili imate problema s kožom uzrokovanih hormonskim utjecajima.
 - U slučaju alergijskih ili drugih bolesti povezanih s kožnim promjenama kao što su npr. neurodermatitis, kuperoza, rosacea, otekline, ožiljci ili vrlo osjetljiva koža.
 - Nakon uzimanja lijekova protiv bolova ili alkohola.
 - U slučaju opekline od sunca ili ozljeda.
- ▶ Ako osjetite nelagodnu ili bol, prekinite korištenje. Ako ste u nedoumici, pitajte liječnika je li primjena prikladna za vas.

Opseg isporuke

Uređaj se standardno isporučuje sa sljedećim komponentama:

- Nano ionska sauna za lice
- 20 blazinica
- Mjerna čaša
- Upute za uporabu

- 1) Izvadite uređaj i upute za uporabu iz ambalaže.
- 2) Odstranite svu ambalažu.

i Napomena: provjerite cjelovitost isporuke i vidljiva oštećenja. U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje „**Servis**“).

Opis uređaja

(za slike vidi preklapnu stranicu)


Slika A

- 1 Spremnik za opskrbu vodom
- 2 Poklopac s izlazom za vodu
- 3 Sjedište spremnika
- 4 Mrežni kabel
- 5 Prekidač za uključivanje / isključivanje ①
- 6 Mlaznica
- 7 Držač za blazinice
- 8 Nastavak

Slika B

- 9 Mjerna čaša
- 10 20 blazinica

Tehnički podaci

Mrežni napon	220–240 V ~ (izmjenična struja), 50–60 Hz
Nazivna snaga	280 W
Razred zaštite	II  (dvostruka izolacija)
Kapacitet spremnika ①	95 ml

Rukovanje i rad

Punjenje vodom

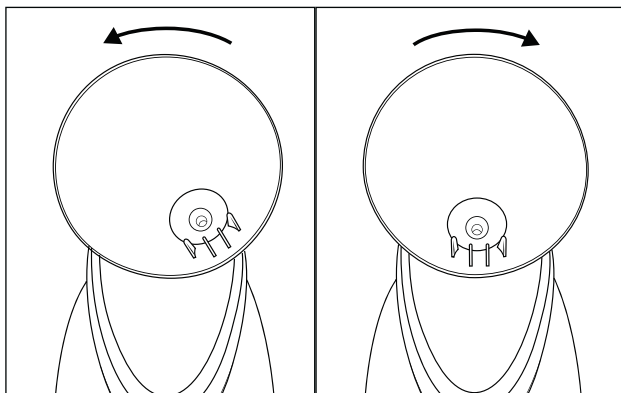
- ⚠ OPREZ!** Uređaj puniti samo destiliranom ili pročišćenom vodom. Za mirise koristite samo blazinice ⑩.
- i Napomena:** prije prve uporabe, u spremniku ① ili u uređaju može se već nalaziti malo vode. To su ostaci iz postupaka ispitivanja u procesu proizvodnje i ne predstavljaju smanjenje kvalitete.
- Destilirana ili pročišćena voda obično je dostupna u supermarketima.
- 1) Provjerite da utikač nije utaknut u mrežnu utičnicu.
 - 2) Ako je utaknut: izvucite spremnik ① iz sjedišta spremnika ③. Donji rub spremnika ① lagano viri iz uređaja. Podignite spremnik ① iz sjedišta.

- 3) Odvijte poklopac ②. Pomoću mjerne čaše ④ u spremnik ① napunite 90 ml vode i ponovno zatvorite poklopac ②. Spremnik ① ne smije biti do vrha napunjen vodom jer se u suprotnom prilikom postavljanja poklopca ② voda može izliti.
- 4) Izlijte preostalu vodu iz uređaja kroz sjedište spremnika ③. Da biste to učinili, nagnite uređaj tako da voda istječe na stranu sjedišta spremnika ③ na kojoj se **ne** nalazi mrežni kabel ④. Zatim osušite uređaj suhom krpom.
- 5) Okrenite spremnik ① tako da poklopac ② bude okrenut prema dolje. Postavite spremnik ① u sjedište spremnika ③. Čim je spremnik ① do kraja umetnut, voda teče u uređaj kroz otvor za vodu.

❗ Napomena: poklopac ② spremnika ① opremljen je izlazom za vodu, tako da umetnuti spremnik ① može opskrbiti uređaj vodom. Ako izlaz za vodu ne radi ispravno, provjerite je li poklopac ② pravilno sastavljen (vidi poglavlje **Čišćenje i održavanje**, slika 5).

Montiranje nastavka

- 1) Lagano nagnite nastavak ⑧ (slika 1) i postavite ga na mlaznicu ⑥. Dvije kuke na stražnjoj strani nastavka ⑧ moraju zahvatiti u udubljenja mlaznice ⑥.
- 2) Zategnite nastavak ⑧ u smjeru kazaljke na satu dok držač blazinica ⑦ ne stoji vodoravno u sredini nastavka ⑧ (slika 2).



Slika 1

Slika 2

- 3) Za uklanjanje, okrenite nastavak ⑧ natrag i povucite ga s mlaznice ⑥.

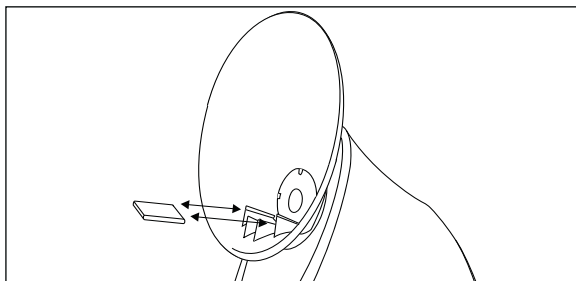
Korištenje blazinica

Uređaj možete koristiti sa ili bez jastučića za blazinice ⑩. Za funkciju mirisa koristite samo mirise koji su prikladni za saune za lice. Za eterična ulja, koristite oko 2–5 kapi, ovisno o vrsti ulja. Pridržavajte se preporuka proizvođača. Korištenje aromatizirane pare može poboljšati vaše blagostanje i imati pozitivan učinak na njegu kože, npr. dodavanjem ulja kamilice.

⚠ OPREZ! Ne posežite u nastavak ⑧ tijekom rada, npr. za promjenu jastučića za blazinica ⑩.

i Napomena: Blazinice ⑩ nisu za višekratnu upotrebu. Po potrebi ih možete naručiti (vidi poglavlje **Naručivanje rezervnih dijelova**).

- 1) Nakapajte miris na blazinicu ⑩.
- 2) Provjerite je li uređaj isključen. Zatim gurnite blazinicu ⑩ u vodoravnom položaju na držač ⑦ (slika 3). Dvije vanjske strane držača ⑦ učvršćuju blazinicu ⑩ tako da ne može skliznuti.



Slika 3

- 3) Nakon upotrebe, skinite blazinicu ⑩ iz držača ⑦.

Primjena

Nano-ionska tehnologija stvara ultra fine čestice pare za njegu kože lica. Parenje potiče cirkulaciju krvi i otvara pore. Koža se priprema za daljnju njegu. Pojačajte učinak primjene proizvodima za njegu, npr. serumima ili maskama za lice.

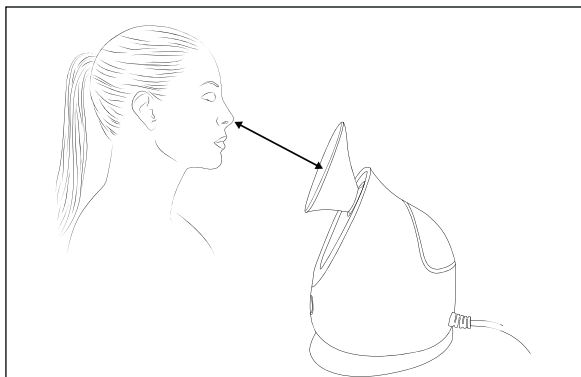
i Napomena: pretjerano parenje nije dobro za kožu i može je isušiti. Naviknite kožu na primjenu, maksimalno 1 puta dnevno i 2–3 puta tjedno. Učestalost i trajanje primjene prilagodite stanju svoje kože.

Nakon svake primjene nanesite hidratantnu kremu ili drugi odgovarajući proizvod za njegu.

Ako osjetite nelagodu ili bol, prekinite korištenje. Ako ste u nedoumici, pitajte liječnika je li parenje prikladno za vas.

- 1) Očistite lice i uklonite ostatke šminke ili kreme.
- 2) Postavite uređaj na stabilnu, ravnu i suhu površinu. Postavite uređaj na mjestu na kojem nema propuha.

- 3) Umetnite spremnik **1**, montirajte nastavak **8** i, ako želite, stavite blazinicu **10** na držač **7**.
- 4) Utaknite utikač u mrežnu utičnicu.
- 5) Pritisnite prekidač za uključivanje / isključivanje **1** **5** da biste uključili uređaj. U otvoru nastavka **8** kroz mlaznicu **6** svijetli svjetlo, i uređaj se zagrijava.
- 6) Pustite uređaj otprilike 45 sekundi da se zagrije. Nakon toga izlazi dovoljno para da možete započeti primjenu.
- 7) Na udaljenosti od 20 cm od mlaznice **6**, para ima temperaturu od približno 43–45 °C. Uvijek održavajte ovu minimalnu udaljenost od lica i zatvorite oči kako biste ih zaštitili (slika 4). Ako vam je para prevruća, povećajte udaljenost. Preporučujemo vrijeme primjene do 10–12 minuta. Ako iz uređaja izlazi manje pare ili para više ne izlazi, napunjena voda je isparila.



Slika 4

- i Napomena:** mlaznicu **6** možete postaviti i tako promijeniti smjer pare laganim pritiskom na nastavak **8** izvana prema dolje ili guranjem prema gore.
- 8) Pritisnite prekidač za uključivanje / isključivanje **1** **5** da biste isključili uređaj. Svjetlo u otvoru mlaznice **6** se gasi i para se više ne proizvodi.
 - 9) Nakon isključivanja izvucite utikač iz utičnice.
- i Napomena:** uređaj je opremljen zaštitom od pregrijavanja. Čim se sva voda potroši, zaštita od pregrijavanja automatski isključuje uređaj. U tom slučaju izvucite utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se ohladi.
- 10) Nakon svake uporabe ostavite uređaj da se ohladi najmanje 5 minuta prije ponovne upotrebe ili rastavljanja.
 - 11) Izvucite spremnik **1** iz sjedišta spremnika **3**. Donji rub spremnika **1** lagano viri iz uređaja. Podignite spremnik **1** iz sjedišta.
 - 12) Izlijte preostalu vodu iz uređaja kroz sjedište spremnika **3**. Da biste to učinili, nagnite uređaj tako da voda istječe na stranu sjedišta spremnika **3** na kojoj se **ne** nalazi mrežni kabel **4**. Zatim osušite uređaj suhom krpom.

Čišćenje i održavanje

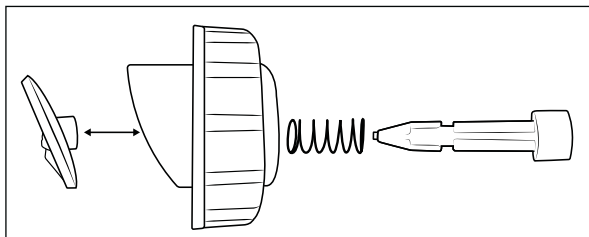
⚠ OPASNOST! Prije svakog čišćenja izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice! Uređaj, mrežni kabel ili mrežni utikač nikada ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine!

⚠ POZOR! Osigurajte da prilikom čišćenja u unutrašnjost uređaja ne prođe tekućina, kako biste izbjegli nepopravljiva oštećenja uređaja.

Ne koristite abrazivna ili nagrizajuća sredstva za čišćenje. Takva sredstva mogu oštetiti površinu i uređaj nepopravljivo oštetiti.

■ Nakon upotrebe uklonite sav ostatak vode iz uređaja i spremnika **1** kako biste spriječili stvaranje bakterija i neugodnih mirisa.

ⓘ Napomena: čišćenje poklopca **2** potrebno je u redovitim intervalima, a najkasnije kada se onečišćenje može vidjeti. Da biste to učinili, rastavite poklopac **2** (slika 5). Povucite cilindrični kraj štapića i gurnite gumenu pločicu preko drugog kraja u obliku strelice. Pažljivo izvucite štapić jer bi umetnuta opruga mogla iskočiti. Očistite sve dijelove u otopini sredstva za pranje posuđa i ostavite da se dobro osuše prije nego što sastavite poklopac **2**. Prilikom sastavljanja imajte na umu da u sredini štapića postoji utor. Ako štapić s pričvršćenom oprugom gurnete kroz otvor u bravi, onda to udubljenje (utor) mora točno obuhvatiti odgovarajući dio. U protivnom opruga neće proći kroz otvor u bravi. Zatim gumenu pločicu gurnite iza kraja u obliku strelice, tako da su svi dijelovi fiksirani.



Slika 5

■ Skinite nastavak **3** i očistite ga u otopini sredstva za pranje posuđa. Ako na držaču **7** ima ostataka ulja, za pomoć upotrijebite pamučni štapić.

■ Očistite uređaj pomoću blago navlažene krpe. Ako je potrebno, upotrijebite blago sredstvo za čišćenje na prednjoj strani uređaja, oko mlaznice **6**.

■ Nakon čišćenja dobro osušite uređaj i sve dijelove.

Čuvanje

⚠ POZOR! Nemojte pakirati i transportirati uređaj dok se ne ohladi.

■ Uređaj i njegovi dijelovi moraju biti potpuno suhi prije pakiranja ili skladištenja.

■ Čuvajte uređaj i njegove dijelove na suhom mjestu bez prašine.

Naručivanje rezervnih dijelova

Rezervne dijelove za ovaj proizvod uvijek možete naručiti na internetu na www.kompnass.com.



Skenirajte QR kôd pomoću pametnog telefona / tableta. Pomoću ovog QR kôda možete izravno otići na našu internetsku stranicu i vidjeti i naručiti dostupne rezervne dijelove.

- i Napomena:** ako imate problema s internetskom narudžbom, našem se servisnom centru možete obratiti putem telefona ili e-pošte. Prilikom narudžbe uvijek navedite broj artikla (IAN) 421273_2210. Imajte na umu da rezervne dijelove putem interneta nije moguće naručiti za sve zemlje.

Zbrinjavanje

Odnosi se samo na Francusku:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Proizvod, ambalaža i upute za upotrebu mogu se reciklirati, podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača i prikupljaju se odvojeno.

Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekrížene kante za otpad na kotačičima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.



○ mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Jamstvo tvrtke Kompennass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predočiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren. Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima zbog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla. Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati. Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 421273_2210 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 421273_2210.

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 421273_2210

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Cuprins

Introducere	204
Utilizarea conform destinației	204
Indicații de avertizare și simboluri utilizate	204
Indicații de siguranță	205
Furnitura	207
Descrierea aparatului	208
Date tehnice	208
Operarea și funcționarea	208
Umplerea cu apă	208
Montarea elementului superior	209
Utilizarea dischetei pentru aromă	210
Utilizarea	210
Curățarea și îngrijirea	212
Depozitarea	213
Comandarea pieselor de schimb	213
Eliminarea	213
Eliminarea aparatului	214
Eliminarea ambalajelor	214
Garanția Kompennass Handels GmbH	214
Service-ul	216
Importator	216

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind indicații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de a folosi produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.







Utilizarea conform destinației

Aparatul este destinat aplicării aburilor pe față, opțional cu sau fără supliment de aromă. Aparatul este destinat în exclusivitate utilizării proprii în domeniul privat și pentru utilizarea în spații închise. Nu utilizați aparatul asupra animalelor. Aparatul nu este destinat utilizării în domenii medicale sau comerciale.

Orice altă utilizare este considerată a fi neconformă cu destinația. Dacă nu sunteți sigur că aparatul este potrivit pentru dvs., consultați un medic.

Indicații de avertizare și simboluri utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare, pe ambalaj și aparat sunt folosite următoarele avertismente și simboluri (dacă sunt aplicabile):

	PERICOLI! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PERICOLI” indică o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, duce la deces sau la vătămări grave.
	AVERTIZARE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „AVERTIZARE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau la vătămări grave.
	PRECAUȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PRECAUȚIE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la vătămări minore sau moderate.
	ATENȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „ATENȚIE” indică o posibilă situație care, dacă nu este evitată, poate duce la pagube materiale.
	O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.
	Citiți instrucțiunile

Indicații de siguranță

⚠ PERICOL!

- ▶ Este interzisă introducerea aparatului în lichide și se va evita infiltrarea umezelii în carcasa aparatului. Dacă, din întâmplare, în carcasa aparatului ajung lichide, scoateți imediat ștecărul din priză și predați aparatul unui specialist în vederea reparării.
- ▶ Nu atingeți produsul dacă a căzut în apă sau în alte lichide. Într-un astfel de caz scoateți imediat ștecărul din priză.
- ▶ În cazul defecțiunilor de funcționare și înaintea curățării aparatului, scoateți ștecărul din priză.
- ▶ Scoateți ștecărul din priză, nu trageți de cablu.
- ▶ Pentru a evita orice risc, la defectarea cablului de alimentare al aparatului, acesta trebuie înlocuit de către producător, de serviciul clienți al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară.
- ▶ Nu îndoiiți sau nu striviți cablul de alimentare și poziționați-l astfel încât să nu se calce pe el sau să devină un obstacol de care să vă împiedicați.
- ▶ Nu puneți niciodată mâinile ude pe aparat, pe cablul de alimentare sau pe ștecă.
- ▶ Este interzis să deschideți sau să reparați carcasa aparatului. În acest caz nu mai este asigurată siguranța, iar garanția se anulează. Aparatul defect poate fi reparat numai de către specialiști calificați.

⚠ AVERTIZARE!

- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și/sau cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.

- ▶ Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.
- ▶ Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu sunt permise copiilor decât dacă aceștia sunt supravegheați.
- ▶ Nu așezați niciodată aparatul în apropierea surselor de căldură și protejați cablul de alimentare împotriva deteriorărilor.
- ▶ Nu mai utilizați aparatul dacă a căzut pe jos sau dacă este deteriorat. Solicitați verificarea și, dacă este necesar, repararea aparatului de către un specialist calificat.
- ▶ Utilizați doar accesorii care sunt conținute în furnitură sau care sunt recomandate de producător.
- ▶ Nu este permisă utilizarea prelungitoarelor.
- ▶ Curățați aparatul după utilizare pentru a evita acumularea de grăsime și alte reziduuri.

⚠ PRECAUȚIE!

- ▶ Nu atingeți elementul superior în timpul funcționării, de exemplu, pentru a schimba discheta. Pericol de opărire!
- ▶ Nu introduceți obiecte, de exemplu, ace sau cabluri în orificiile aparatului și țineți părul lung la distanță față de aparat.
- ▶ Umpleți aparatul doar cu apă distilată sau purificată. Nu adăugați în niciun caz aditivi în apă! Acest lucru poate cauza arsuri sau poate reduce durata de viață a aparatului.
- ▶ După oprire poate fi eliberat cu intermitențe abur din duză. Lăsați aparatul să se răcească cel puțin 5 minute înainte de a-l dezasambla sau de a-l curăța.
- ▶ În timpul funcționării nu ridicați elementul superior, nici rezervorul din aparat. Oprii întotdeauna aparatul înainte, lăsați-l să se răcească și scoateți ștecărul din priză.
- ▶ Nu țineți niciodată aparatul în mâini în timpul funcționării, ci așezați-l pe o suprafață plană. Nu îl mișcați, nu îl agitați și nu îl răsturnați. Pericol de opărire din cauza aburilor sau a apei scurse!

- ▶ Păstrați o distanță de minimum 20 cm între duză și față în timpul funcționării.
- ▶ Nu utilizați aparatul:
 - Dacă sunteți însărcinată sau dacă aveți probleme pe piele ca urmare a factorilor hormonal.
 - În cazul modificărilor la nivelul pielii cauzate de alergii sau de alte boli precum neurodermatita, cuperoza, rozaceea, umflături, cicatrizări sau în cazul pielii foarte sensibile.
 - După consumul de medicamente analgezice sau alcool.
 - În caz de arsuri solare sau răni.
- ▶ Dacă intervin stări de disconfort sau dureri, atunci întrerupeți utilizarea. Dacă aveți îndoieli, întrebați medicul dacă utilizarea este potrivită pentru dvs.

Furnitura

În mod standard, aparatul este livrat cu următoarele componente:

- Saună pentru față cu nano ioni
- 20 de dischete
- Pahar gradat
- Instrucțiuni de utilizare

- 1) Scoateți aparatul și instrucțiunile de utilizare din ambalaj.
- 2) Îndepărtați toate materialele de ambalare.

i Indicație: verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile. În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul „Service”).

Descrierea aparatului

(a se vedea figura de pe pagina pliată)

Figura A

- ❶ Rezervor pentru alimentarea cu apă
- ❷ Capac cu evacuare pentru apă
- ❸ Sistem de prindere a rezervorului
- ❹ Cablu de alimentare
- ❺ Comutator Pornit/Oprit ❶
- ❻ Duză
- ❼ Suport pentru dischete
- ❽ Element superior

Figura B

- ❾ Pahar gradat
- ❿ 20 de dischete

Date tehnice

Tensiunea rețelei	220-240 V ~ (curent alternativ), 50-60 Hz
Putere nominală	280 W
Clasă de protecție	II □ (izolare dublă)
Capacitate rezervor ❶	95 ml

Operarea și funcționarea

Umplerea cu apă

⚠ PRECAUȚIE! Umpleți aparatul doar cu apă distilată sau purificată. Nu adăugați în niciun caz aditivi în apă! Pentru suplimentele de aromă utilizați exclusiv dischetele ❿.

❶ **Indicație:** înainte de prima punere în funcțiune se poate afla deja apă în rezervor ❶ sau în aparat. Acestea sunt resturi din procesul de testare din cadrul procesului de producție și nu reprezintă o diminuare a calității.

Apa distilată sau cea purificată sunt disponibile în mod uzual în supermarketuri.

- 1) Asigurați-vă că ștecărul nu este conectat la o priză.
- 2) Dacă este introdus: scoateți rezervorul ❶ din sistemul de prindere a rezervorului ❸. Marginea inferioară a rezervorului ❶ iese puțin în afară față de aparat. Scoateți rezervorul ❶ de acolo.

- 3) Rotiți capacul ❷ pentru a-l deschide. Turnați 90 ml de apă cu ajutorul paharului gradat ❹ în rezervor ❶ și rotiți capacul ❷ pentru a-l închide din nou. Rezervorul ❶ nu trebuie umplut cu apă până la margine, întrucât altfel, apa se poate revărsa la punerea capacului ❷.
 - 4) Vărsați apa eventual existentă prin intermediul sistemului de prindere a rezervorului ❸ din aparat. Pentru aceasta răsturnați aparatul astfel încât apa să se scurgă de pe partea sistemului de prindere a rezervorului ❸ pe care **nu** se află cablul de alimentare ❹. La final uscați aparatul cu o lavetă uscată.
 - 5) Rotiți rezervorul ❶ astfel încât capacul ❷ să fie orientat în jos. Introduceți rezervorul ❶ în sistemul de prindere a rezervorului ❸. Imediat ce rezervorul ❶ este instalat complet, curge apă în aparat printr-o evacuare pentru apă.
- ❶ **Indicație:** capacul ❷ rezervorului ❶ este dotat cu o evacuare pentru apă, astfel încât rezervorul introdus ❶ să poată alimenta aparatul cu apă. Dacă evacuarea pentru apă nu funcționează corect, verificați dacă este asamblat corect capacul ❷ (a se vedea capitolul **Curățarea și îngrijirea**, fig. 5).

Montarea elementului superior

- 1) Înclinați ușor elementul superior ❸ (fig. 1) și introduceți-l în duză ❹. Cele două cârlige de pe partea posterioară a elementului superior ❸ trebuie să intre în decupajul duzei ❹.
- 2) Rotiți ferm în sens orar elementul superior ❸ până când suportul ❷ este situat orizontal în mijlocul elementului superior ❸ (fig. 2).

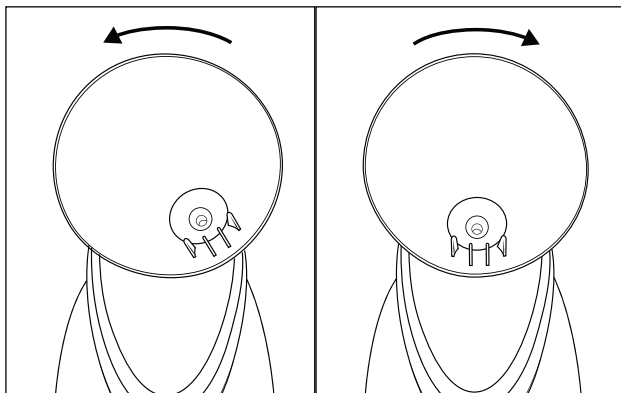


Fig. 1

Fig. 2

- 3) Pentru îndepărtare rotiți elementul superior ❸ înapoi și scoateți-l de pe duză ❹.

Utilizarea dischetelor

Puteți utiliza aparatul cu sau fără dischetă ⑩. Utilizați pentru funcția de aromă doar suplimente de aromă care sunt adecvate pentru saunele faciale. Din uleiurile eterice luați cca 2-5 picături în funcție de tipul uleiului. Aveți în vedere recomandările producătorului. Utilizarea de aburi aromatizați vă poate crește starea de bine și poate avea un efect pozitiv asupra îngrijirii pielii, de exemplu, prin adăugarea de ulei de mușețel.

⚠ PRECAUȚIE! Nu atingeți elementul superior ⑧ în timpul funcționării, de exemplu, pentru a schimba de dischete ⑩.

i Indicație: Dischetele ⑩ nu sunt reutilizabile. Puteți comanda ulterior la nevoie (a se vedea capitolul **Comandarea pieselor de schimb**).

- 1) Picurați suplimentul de aromă pe o dischetă ⑩.
- 2) Asigurați-vă că aparatul este oprit. Împingeți apoi discheta ⑩ în poziție orizontală pe suport ⑦ (fig. 3). Cele două părți exterioare ale suportului ⑦ fixează discheta ⑩ astfel încât aceasta să nu poată aluneca.

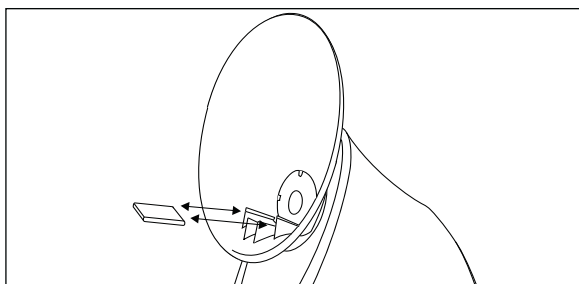


Fig. 3

- 3) După utilizare scoateți discheta ⑩ din nou din suport ⑦.

Utilizarea

Prin tehnologia cu nano-ioni sunt produse particule ultrafine de aburi în vederea îngrijirii tenului. Aplicarea de aburi stimulează circulația sângelui și deschide porii. Pielea este pregătită pentru îngrijirea ulterioară. Intensificați efectul utilizării prin aplicarea de produse de îngrijire, de exemplu, seruri sau măști pentru față.

i Indicație: aplicarea excesivă a aburilor nu este bună pentru piele și poate determina deshidratarea acesteia. Obișnuiți-vă pielea cu utilizările, maximum 1 dată pe zi și de 2-3 ori pe săptămână. Adaptați frecvența și timpul de utilizare în funcție de starea pielii dvs.

După fiecare utilizare aplicați o cremă hidratantă sau un alt produs de îngrijire potrivit.

Dacă intervin stări de disconfort sau dureri, întrerupeți utilizarea. Dacă aveți îndoieli, întrebați medicul dacă aplicarea aburilor este potrivită pentru dvs.

- 1) Curățați-vă fața și îndepărtați machiajul și resturile de cremă.
- 2) Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, plană și uscată. Așezați aparatul astfel încât poziția să fie lipsită de curent de aer.
- 3) Introduceți rezervorul ❶, montați elementul superior ❸ și împingeți, dacă doriți, o dischetă ❷ pe suport ❷.
- 4) Conectați ștecărul la o priză.
- 5) Apăsăți comutatorul Pornit/Oprit ❶ ❷ pentru a porni aparatul. În deschiderea elementului superior ❸, prin duză ❹ luminează o lumină și aparatul se încălzește.
- 6) Lăsați aparatul să se încălzească cca 45 de secunde. Apoi este eliminat suficient abur încât să puteți începe utilizarea.
- 7) La o distanță de 20 cm față de duză ❹, aburul are o temperatură de cca 43-45 °C. Respectați întotdeauna această distanță între duză și fața dvs., închideți ochii pentru propria protecție (fig. 4). Dacă aveți senzația că aburul este prea fierbinte, măriți distanța. Recomandăm un timp de utilizare de până la 10-12 minute. Dacă mai iese doar puțin abur sau nu mai iese deloc abur din aparat, atunci apa adăugată s-a evaporat.

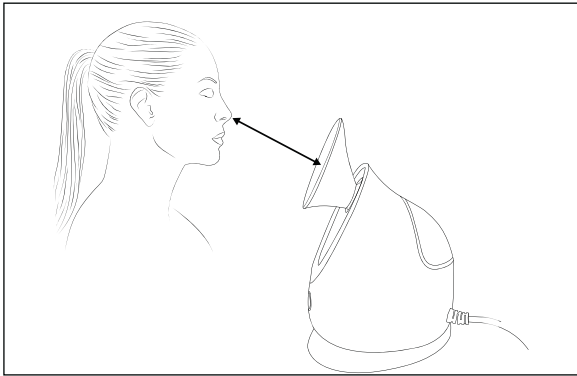


Fig. 4

- ❶ **Indicație:** puteți regla duza ❹ și astfel să modificați direcția aburilor prin apăsarea scurtă din exterior în jos sau prin împingerea în sus a elementului superior ❸.
- 8) Apăsăți comutatorul Pornit/Oprit ❶ ❷ pentru a opri aparatul. Lumina din deschiderea duzei ❹ se stinge și nu se mai produce deloc abur.
 - 9) După oprire, scoateți ștecărul din priză.
- ❶ **Indicație:** aparatul este dotat cu protecție contra supraîncălzirii. Imediat ce apa este consumată în totalitate, protecția contra supraîncălzirii se declanșează automat. În acest caz, scoateți ștecărul din priză și lăsați aparatul să se răcească.

- 10) Lăsați aparatul să se răcească după fiecare utilizare timp de cel puțin 5 minute înainte de a-l folosi din nou sau de a-l demonta.
- 11) Scoateți rezervorul ❶ din sistemul de prindere a rezervorului ❸. Marginea inferioară a rezervorului ❶ iese puțin în afară față de aparat. Scoateți rezervorul ❶ de acolo.
- 12) Vărsați apa eventual existentă prin intermediul sistemului de prindere a rezervorului ❸ din aparat. Pentru aceasta răsturnați aparatul astfel încât apa să se scurgă de pe partea sistemului de prindere a rezervorului ❸ pe care **nu** se află cablul de alimentare ❹. La final uscați aparatul cu o lavetă uscată.

Curățarea și îngrijirea

⚠ PERICOL! Înainte de fiecare curățare, scoateți ștecărul din priză! Nu introduceți niciodată aparatul, cablul de alimentare sau ștecărul în apă sau în alte lichide!

⚠ ATENȚIE! În timpul curățării, asigurați-vă că în aparat nu pătrunde umezeală, pentru a evita defectarea iremediabilă a aparatului.

Nu utilizați substanțe de curățare corozive sau abrazive. Acestea pot ataca suprafața și pot deteriora aparatul în mod iremediabil.

- După utilizare îndepărtați toată apa rămasă din aparat și din rezervor ❶ pentru a împiedica formarea de bacterii și mirosuri.
- ❶ **Indicație:** o curățare a capacului ❷ este necesară la intervale regulate de timp, cel târziu atunci când impuritățile sunt vizibile. Pentru aceasta demontați capacul ❷ (fig. 5). Trageți de capătul cu formă cilindrică a știftului și trageți discul de cauciuc peste celălalt capăt în formă de săgeată. Scoateți cu grijă știftul, deoarece arcul introdus poate sări în afară. Curățați toate piesele în apă cu detergent de vase și lăsați-le să se usuce bine înainte de a reasambla capacul ❷. La asamblare, aveți în vedere faptul că există o canelură pe piesa centrală a știftului. Dacă împingeți știftul cu arcul montat prin orificiul din capac, această adâncitură (canelură) trebuie să cuprindă exact piesa-pereche corespunzătoare. În caz contrar, arcul nu va avea loc prin orificiul din capac. Apoi împingeți discul de cauciuc până în partea din spate a capătului în formă de săgeată, astfel încât toate piesele să fie fixate.

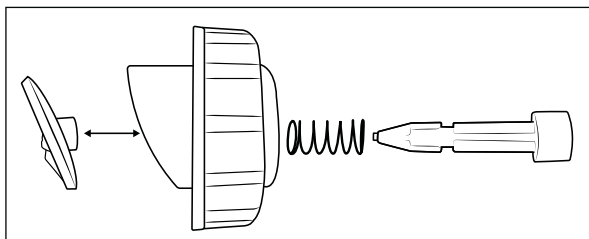


Fig. 5

- Scoateți elementul superior ❸ și curățați-l în apă. Dacă au rămas resturi de ulei pe suport ❷, folosiți bețișoare cu vată.
- Curățați aparatul cu o lavetă ușor umezită. Folosiți, dacă este cazul, un detergent blând pe partea frontală a aparatului, în jurul duzei ❹.
- După curățare uscați bine aparatul și toate componentele.

Depozitarea

- ⚠ **ATENȚIE!** Ambalați și transportați aparatul doar după ce acesta s-a răcit.
- Aparatul și componentele sale trebuie să se fi uscate complet când le ambalați sau când le depozitați.
- Păstrați aparatul și componentele sale într-un loc lipsit de praf și uscat.

Comandarea pieselor de schimb

Puteți comanda oricând în mod convenabil piese de schimb pentru acest produs online, pe www.kompernass.com.



Scanați codul QR cu smartphone-ul/tableta dvs. Cu ajutorul acestui cod QR, puteți accesa direct site-ul nostru web și puteți vizualiza și comanda piesele de schimb disponibile.

- ⓘ **Indicație:** dacă aveți probleme cu comanda online, puteți contacta centrul nostru de service telefonic sau prin e-mail. Indicați întotdeauna numărul de articol (IAN) 421273_2210 odată cu comanda dvs. Atenție, comanda online a pieselor de schimb nu este posibilă în toate țările de livrare.

Eliminarea

Se aplică numai în Franța:



Produsul, ambalajul și instrucțiunile de utilizare sunt reciclabile; acestea fac obiectul unei răspunderi extinse a producătorului și sunt colectate separat.

Eliminarea aparatului



Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoii menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.

În cazul în care aparatul dvs. vechi conține date cu caracter personal, ține de responsabilitatea dvs. să le ștergeți înainte de a-l restitui.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Eliminarea ambalajelor



Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1-7: materiale plastice, 20-22: hârtie și carton, 80-98: materiale compozite.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 421273_2210 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 421273_2210.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 421273_2210

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Съдържание

Въведение	2
Употреба по предназначение	2
Използвани предупредителни указания и символи	2
Указания за безопасност	3
Окомплектовка на доставката	6
Описание на уреда	6
Технически данни	7
Обслужване и работа с уреда	7
Пълнене с вода	7
Монтаж на приставката	8
Употреба на памучни тампони без власинки	8
Приложение	9
Почистване и поддръжка	11
Съхранение	12
Поръчка на резервни части	12
Предаване за отпадъци	12
Предаване на уреда за отпадъци	12
Предаване на опаковката за отпадъци	13
Гаранция	13
Сервизно обслужване	15
Вносител	15

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.





Употреба по предназначение



Уредът е предназначен за ретиране на лицето с водна пара, опционално със или без ароматизираща добавка. Уредът е предвиден само за лична употреба при домашни условия и за приложение в затворени помещения. Не използвайте уреда върху животни. Той не е предвиден за използване за медицински или професионални цели.

Друга или излизаща извън тези рамки употреба се счита за нецелесъобразна. В случай че не сте сигурни дали уредът е подходящ за вас, се консултирайте с лекар.

Използвани предупредителни указания и символи

В настоящото ръководство за потребителя, върху опаковката и върху уреда се използват следните предупредителни указания и символи (ако е приложимо):

	ОПАСНОСТ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ОПАСНОСТ“ обозначава непосредствено предстояща опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, води до смърт или тежко нараняване.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.
	ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.
	ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до материални щети.

	Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.
	Прочетете инструкциите.

Указания за безопасност

⚠ ОПАСНОСТ!

- ▶ В никакъв случай не потапяйте уреда в течност и не допуснете течности да попадат в корпуса на уреда. В случай че в корпуса на уреда попадне течност, незабавно издърпайте мрежовия щепсел на уреда от контакта и дайте уреда за ремонт от квалифицирани специалисти.
- ▶ Не посягайте към продукта, ако е паднал във вода или в други течности. В такъв случай веднага издърпайте щепсела от контакта.
- ▶ При неправилно функциониране и преди почистване на уреда изключвайте щепсела от контакта.
- ▶ Издърпвайте щепсела от контакта, не дърпайте самия кабел.
- ▶ Ако мрежовият кабел на този уред се повреди, той трябва да бъде сменен от производителя, неговата сервизна служба или лице с подходяща квалификация, за да се предотвратят евентуални опасности.
- ▶ Не огъвайте и не притискайте мрежовия кабел и го прокарвайте така, че никой да не може да го настъпи или да се спъне в него.
- ▶ Никога не докосвайте уреда, мрежовия кабел и щепсела с мокри ръце.
- ▶ Не отваряйте и не ремонтирайте корпуса на уреда. В противен случай безопасността не е гарантирана и гаранцията отпада. Повреден уред трябва да се ремонтира само от квалифицирани специалисти.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и/или знания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали опасностите, произтичащи от работата с него.
- ▶ Не допускайте деца да играят с уреда.
- ▶ Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под наблюдение.
- ▶ Никога не оставяйте уреда в близост до източници на топлина и пазете мрежовия кабел от повреди.
- ▶ В случай че уредът е паднал или е повреден, той не трябва да се използва повече. Дайте уреда за проверка и евентуален ремонт от квалифицирани специалисти.
- ▶ Използвайте само принадлежности, съдържащи се в окомплектовката на доставката или препоръчани от производителя.
- ▶ Не използвайте удължители.
- ▶ След употреба почиствайте уреда, за да предотвратите натрупването на мазнини и други остатъци.

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!

- ▶ По време на работа не посягайте в приставката, напр. за да смените памучния тампон без власинки. Съществува опасност от попарване!
- ▶ Не пъхайте предмети, напр. игли или кабели, в отворите на уреда и дръжте дълги коси далече от отворите.

- ▶ Пълнете уреда само с дестилирана или пречистена вода. В никакъв случай не смесвайте водата с добавки! Това може да причини изгаряния или да намали експлоатационния срок на уреда.
- ▶ След изключване е възможно от дюзата да се отдели рязко пара. Оставете уреда да се охлади за минимум 5 минути, преди да го разглобите или почистите.
- ▶ По време на работа не сваляйте нито приставката, нито резервоара от уреда. Винаги изключвайте предварително уреда, оставайте го да се охлади и издърпвайте щепсела от контакта.
- ▶ По време на работа никога не дръжте уреда в ръце, а го оставайте върху равна повърхност. Не движете, не разклащайте и не обръщайте уреда. Съществува опасност от попарване с водна пара или изтичаща вода!
- ▶ По време на работа спазвайте разстояние от минимум 20 cm между дюзата и лицето.
- ▶ Не използвайте уреда:
 - при бременност или наличие на кожни проблеми, дължащи се на хормонални въздействия,
 - при алергични или причинени от други заболявания кожни изменения, като напр. невродермит, купероза, розацея, отоци, белези или при много чувствителна кожа,
 - след приемане на болкоуспокояващи медикаменти или алкохол,
 - при слънчево изгаряне или наранявания.
- ▶ При поява на дискомфорт или болки прекратете приложението. В случай на съмнение се консултирайте с лекар дали приложението на уреда е подходящо за вас.

Окомплектовка на доставката

Стандартната окомплектовка на доставката включва следните компоненти:

- сауна за лице с нанойонна технология
- 20 памучни тампона без власинки
- мерителна чаша
- ръководство за потребителя

- 1) Извадете уреда и ръководството за потребителя от опаковката.
- 2) Отстранете всички опаковъчни материали.

ⓘ Указание: Проверете доставката за комплектност и видими повреди. При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или получени при транспортирането, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава „Сервиз“).

Описание на уреда

(вж. фигурата на разгъващата се страница)


Фигура А

- 1 Резервоар за подаване на вода
- 2 Затвор с отвор за вода
- 3 Държач за резервоара
- 4 Мрежов кабел
- 5 Превключвател за включване/изключване ①
- 6 Дюза
- 7 Държач за памучни тампони без власинки
- 8 Приставка

Фигура Б

- 9 Мерителна чаша
- 10 20 памучни тампона без власинки

Технически данни

Мрежово напрежение	220 – 240 V ~ (променлив ток), 50 – 60 Hz
Номинална мощност	280 W
Клас на защита	II  (двойна изолация)
Вместимост на резервоара ❶	95 ml

Обслужване и работа с уреда

Пълнене с вода

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Пълнете уреда само с дестилирана или пречистена вода. В никакъв случай не смесвайте водата с добавки! За ароматизиращи добавки използвайте само памучните тампони без власинки ❩.

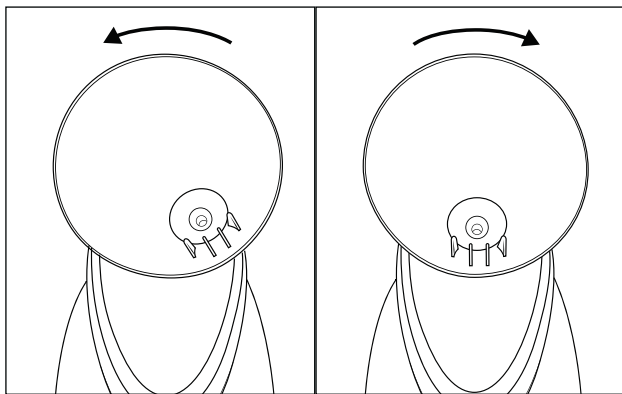
❶ **Указание:** Преди първата употреба е възможно в резервоара ❶ или в уреда вече да е налична малко вода. Тя представлява остатъци от тестването при производствения процес и не е признак за лошо качество на уреда.

Дестилирана или пречистена вода обикновено се предлага в супермаркетите.

- 1) Уверете се, че мрежовият кабел не е включен в контакт.
 - 2) Ако е поставен: издърпайте резервоара ❶ от държача за резервоара ❸. Долният край на резервоара ❶ се издава леко напред от уреда. Издърпайте там резервоара ❶.
 - 3) Отвъртете затвора ❷. С помощта на мерителната чаша ❹ напълнете 90 ml вода в резервоара ❶ и отново завъртете затвора ❷. Резервоарът ❶ не трябва да се пълни до ръба с вода, тъй като в противен случай при поставянето на затвора ❷ може да се разплиска вода.
 - 4) Изсипете евентуално все още налична вода над държача за резервоара ❸ от уреда. За целта наклонете уреда така, че водата да изтича от тази страна на държача за резервоара ❸, от която **не** се намира мрежовият кабел ❹. След това подсушете уреда със суха кърпа.
 - 5) Завъртете резервоара ❶ така, че затворът ❷ да сочи надолу. Поставете резервоара ❶ в държача за резервоара ❸. След като резервоарът ❶ е поставен изцяло, през отвора за водата потича вода в уреда.
- ❶ **Указание:** Затворът ❷ на резервоара ❶ е оборудван с отвор за вода, така че поставеният резервоар ❶ може да подава вода в уреда. Ако отворът за вода не функционира правилно, проверете дали затворът ❷ е сглобен правилно (вж. глава Почистване и поддръжка, фиг. 5).

Монтаж на приставката

- 1) Наклонете леко приставката **8** (фиг. 1) и я поставете върху дюзата **6**. Двете куки от задната страна на приставката **8** трябва да влязат в прорезите на дюзата **6**.
- 2) Затегнете приставката **8** по посока на часовниковата стрелка, така че държачът **7** да лежи хоризонтално в средата на приставката **8** (фиг. 2).



Фиг. 1

Фиг. 2

- 3) За сваляне завъртете назад приставката **8** и я издърпайте от дюзата **6**.

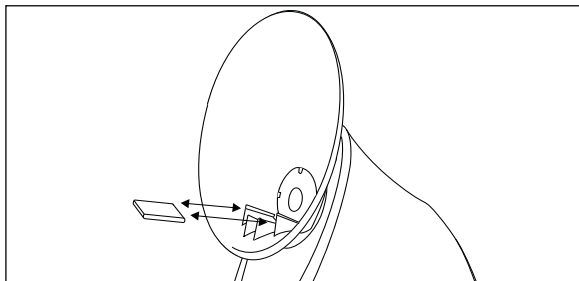
Употреба на памучни тампони без власинки

Можете да използвате уреда със или без памучен тампон без власинки **10**. За ароматизиращата функция използвайте само ароматизиращи добавки, подходящи за сауни за лице. От етерични масла използвайте около 2 – 5 капки, в зависимост от вида масло. Спазвайте препоръките на производителя. Използването с ароматизирана водна пара може да повиши вашия комфорт и да има положителен ефект при грижата за кожата, напр. чрез добавяне на масло от лайка.

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! По време на работа не посягайте в приставката **8**, напр. за да смените памучния тампон без власинки **10**.

i Указание: Памучните тампони без власинки **10** са за еднократна употреба. При необходимост можете да ги поръчате допълнително (вж. глава **Поръчка на резервни части**).

- 1) Капнете ароматизиращата добавка върху памучния тампон без власинки **10**.
- 2) Уверете се, че уредът е изключен. Поставете памучния тампон без власинки **10** в хоризонтално положение върху държача **7** (фиг. 3). Двете външни страни на държача **7** фиксират памучния тампон без власинки **10**, така че той да не може да се изплъзва.



Фиг. 3

- 3) След употреба отново издърпайте надолу памучния тампон без власинки **10** от държача **7**.

Приложение

Чрез нано-йонната технология се създават ултрафини частици пара за грижа за кожата на лицето. Третирането с пара стимулира оросяването и отваря порите. Кожата се подготвя за допълнителна грижа. Подсилете ефекта на приложението чрез използване на продукти за грижа, напр. серуми или маски за лице.

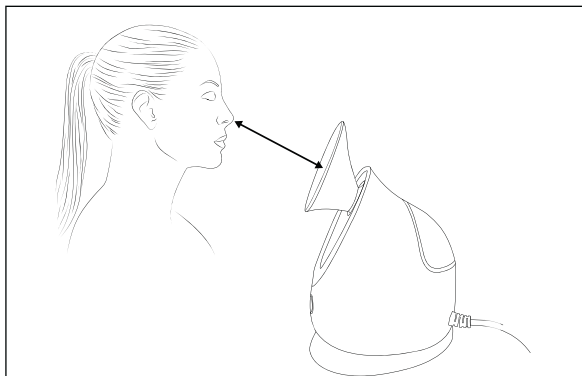
- i** **Указание:** Прекомерно третиране с пара не се отразява добре на кожата и може да я изсуши. Привикнете вашата кожа към приложението, максимум 1 път на ден и 2 - 3 пъти на седмица. Съгласувайте честотата и продължителността на приложение със състоянието на вашата кожа.

След всяко приложение нанасяйте овлажняващ крем или друг подходящ продукт за грижа.

При поява на дискомфорт или болки прекратете приложението. В случай на съмнение се консултирайте с лекар дали третирането с пара е подходящо за вас.

- 1) Почистете лицето си и отстранете грим или остатъци от кремове.
- 2) Поставете уреда върху стабилна, равна и суха повърхност. Разположете уреда така, че позицията да не се намира на въздушно течение.
- 3) Поставете резервоара **1** в уреда, монтирайте приставката **8** и, ако желаете, поставете памучен тампон без власинки **10** върху държача **7**.
- 4) Включете щепсела в контакт.
- 5) Натиснете превключвателя за включване/изключване **1** **5**, за да включите уреда.
В отвора на приставката **8**, през дюзата **6**, свети светлина и уредът загрява.
- 6) Оставете уреда да загрява около 45 секунди. След това изтича толкова количество пара, че да можете да започнете с приложението.

- 7) На разстояние от 20 cm спрямо дюзата **6** парата има температура от около 43–45 °C. Винаги поддържайте това минимално разстояние спрямо лицето си. Затворете очи, за да ги предпазите (фиг. 4). В случай че усещате парата като твърде гореща, увеличете разстоянието. Препоръчваме продължителност на приложението до 10 – 12 минути. Ако от уреда изтича по-малко пара или повече не изтича пара, напълнената вода се е изпарила.



Фиг. 4

- i** **Указание:** Можете да настроите дюзата **6** и така да промените посоката на парата, като натиснете леко надолу от външната страна приставката **8** или я тласнете нагоре.
- 8) Натиснете превключвателя за включване/изключване **1** **5**, за да изключите уреда.
Светлината в отвора на дюзата **6** угасва и повече не се генерира пара.
- 9) След изключването издърпайте щепсела от контакта.
- i** **Указание:** Уредът е оборудван със защита от прегряване. Веднага след пълно изразходване на водата защитата от прегряване изключва автоматично уреда. В такъв случай издърпайте щепсела от контакта и оставете уреда да се охлади.
- 10) След всяка употреба оставете уреда да се охлади за минимум 5 минути, преди да го използвате отново или да го разглобите.
- 11) Издърпайте резервоара **1** от държача за резервоара **3**. Долният край на резервоара **1** се издава леко напред от уреда. Издърпайте там резервоара **1**.
- 12) Изсипете евентуално все още налична вода над държача за резервоара **3** от уреда. За целта наклонете уреда така, че водата да изтича от тази страна на държача за резервоара **3**, от която **не** се намира мрежовият кабел **4**. След това подсумете уреда със суха кърпа.

Почистване и поддръжка

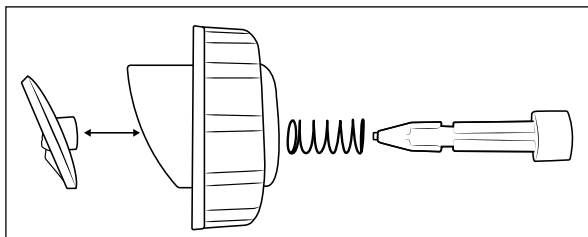
⚠ ОПАСНОСТ! Преди почистване винаги изключвайте щепсела от контакта!
Никога не потапяйте уреда, мрежовия кабел или щепсела във вода или в други течности!

ⓘ ВНИМАНИЕ! Уверете се, че при почистването в уреда не прониква влага, за да избегнете непоправимо повреждане на уреда.

Не използвайте абразивни или разяждащи препарати за почистване. Те могат да разядат повърхността и да повредят непоправимо уреда.

■ След употреба отстранете цялата остатъчна вода от уреда и от резервоара **1**, за да предотвратите образуването на бактерии и миризма.

ⓘ Указание: Необходимо е редовно почистване на затвора **2**, най-късно при видими замърсявания. Разглобете затвора **2** (фиг. 5). Издърпайте цилиндричния край на щифта и поставете гумената шайба през другия стреловиден край. Внимателно издърпайте щифта, тъй като поставената пружина може да изскочи. Почистете всички части в разтвор за миене и ги оставете да изсъхнат добре, преди да сглобите отново затвора **2**. При сглобяването внимавайте на средната част на щифта да се намира канал. Когато вкарате щифта с поставена пружина през отвора в блокировката, вдлъбнатината (канал) трябва да обхваща точно съответната насрещна част. В противен случай пружината не влиза през отвора в блокировката. След това гласнете гумената шайба до зад стреловидния край, така че всички части да са фиксирани.



Фиг. 5

■ Свалете приставката **8** и я почистете в разтвор за миене. Ако по държача **7** се намират остатъци от масло, използвайте памук на клечка за отстраняването им.

■ Почиствайте уреда с леко навлажнена кърпа. При необходимост използвайте мек почистващ препарат от предната страна на уреда, около дюзата **6**.

■ След почистването подсушете добре уреда и всички части.

Съхранение

- ❗ **ВНИМАНИЕ!** Опаковайте и пренасяйте уреда едва след като се е охладил.
- Уредът и частите му трябва да са напълно изсъхнали, когато ги опаковате или прибирате.
- Съхранявайте уреда и частите му на ненапращено и сухо място.

Поръчка на резервни части

Резервни части за този продукт можете да поръчвате удобно и постоянно по интернет на www.kompernass.com.



Сканирайте QR кода с вашия смартфон/таблет. С този QR код влизате директно на нашата уеб страница и можете да разгледате и поръчате наличните резервни части.

- ❗ **Указание:** Ако имате проблеми при поръчването онлайн, можете да се свържете с нашия сервизен център по телефона или по имейл.

При поръчката винаги посочвайте също артикулния номер (IAN) 421273_2210.

Моля, имайте предвид, че не за всички страни доставчици е възможна онлайн поръчка на резервни части.

Предаване за отпадъци

Отнася се само за Франция:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Продуктът, опаковката и ръководство за експлоатацията могат да се рециклират и подлежат на разширена отговорност на производителя, както и на разделно събиране на отпадъци.

Предаване на уреда за отпадъци



Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.

В случай че вашият излязъл от употреба уред съдържа лични данни, вие носите отговорност за изтриването им, преди да го върнете.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.

Предаване на опаковката за отпадъци



Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте отделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок.

За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не порождават нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 421273_2210) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: kompnass@lidl.bg

IAN 421273_2210

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЦРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie · Stav informací
Stan informací · Stav informácií · Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni
Információk állása · Stanje informacij · Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията
Έκδοση των πληροφοριών: 02/2023 · Ident.-No.: SNIG280A1-122022-1

IAN 421273_2210